

EPSON®

Impresora de matriz de puntos de 9 agujas

DFX-9000

Ninguna parte de esta publicación podrá ser reproducida, almacenada en un sistema de recuperación ni transmitida en forma alguna ni por ningún medio electrónico, mecánico, de fotocopiado, de grabación o cualquier otro, sin el previo consentimiento por escrito de Seiko Epson Corporation. Este manual contiene información específica para la impresora Epson adquirida. Epson no se hace responsable si se utiliza la información para el uso de otras impresoras.

Ni Seiko Epson Corporation ni sus filiales asumirán responsabilidad ante el comprador de este producto o ante terceros por daños, pérdidas, costos o gastos en que incurrieren éstos como consecuencia de: accidente, uso inadecuado o abuso de este producto o modificaciones, reparaciones o alteraciones no autorizadas al mismo, o (excluido EE. UU.) no seguir rigurosamente las instrucciones de operación y mantenimiento de Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation no se hace responsable por ningún daño o problemas causados por el uso de diferentes opciones o productos consumibles que no sean Productos originales Epson o Productos Aprobados Epson ratificados por Seiko Epson Corporation.

Epson y Epson ESC/P son marcas registradas de Seiko Epson Corporation.

***Aviso general:** El resto de productos que se mencionan en esta publicación aparecen únicamente con fines de identificación, y pueden ser marcas comerciales de sus respectivos propietarios. Epson renuncia a cualquier derecho sobre esas marcas.*

Todos los derechos reservados.

© Epson America, Inc., marzo del 2005

Manual de referencia

Contenido

Capítulo 1 **Instrucciones de seguridad**

Advertencias, precauciones y notas	7
Símbolo de advertencia con piezas con alta temperatura	7
Instrucciones de seguridad importantes	8
Cuando instale la impresora	8
Cuando realice tareas de mantenimiento en la impresora	10
Cuando manipule papel	11
Cuando utilice la impresora	11
Compatible con ENERGY STAR	12

Capítulo 2 **Manipulación del papel**

Uso de sistema doble de tracción	13
Colocación del papel de repuesto	14
Qué tipos de papel puede utilizar	15
Carga de papel en el tractor frontal	15
Carga de papel en el tractor posterior	22
Ajuste de la posición del papel	28
Ajuste de la posición de inicio de página	29
Ajuste de la posición de impresión	32
Ajuste de la posición de etiquetas	33
Corte de páginas impresas	34
Uso del botón Tear Off	34
Ajuste de la posición de corte	35

Cambiar entre los tractores frontal y posterior	37
Cambio de papel	40
Impresión de etiquetas y formularios de múltiples partes	42
Uso de formularios de múltiples partes	43
Uso de etiquetas	45

Capítulo 3 Software de la impresora

Acerca del software de la impresora	46
Uso del driver de la impresora con Windows Me, 98 y 95	47
Cómo acceder al driver de la impresora desde aplicaciones en Windows	48
Cómo acceder al driver de la impresora desde el menú Inicio	50
Uso del driver de la impresora con Windows XP, 2000 y NT 4.0	51
Cómo acceder al driver de la impresora desde aplicaciones en Windows	52
Cómo acceder al driver de la impresora desde el menú Inicio	54
Cómo modificar los ajustes de configuración del driver	57
Cómo utilizar la aplicación EPSON Status Monitor 3	61
Configuración de EPSON Status Monitor 3	63
Cómo acceder a EPSON Status Monitor 3	64
Configuración de su impresora en una red	65
Uso compartido de la impresora	65
Configuración de su impresora como impresora compartida	67
Configuración de los clientes	71
Cómo instalar el driver de la impresora desde el CD	79

Cancelar impresión	81
Desinstalación del software de la impresora.	82

Capítulo 4 Panel de control

Botones e indicadores	86
Selección de fuente	91
Acerca de los ajustes de la impresora	92
Uso del modo SelecType	93
Uso del modo de ajustes predefinidos	107
Bloqueo de los botones del panel de control.	111

Capítulo 5 Problemas y soluciones

Diagnóstico del problema	112
Uso de los indicadores de error	112
EPSON Status Monitor 3	115
Prueba automática de impresión	115
Impresión de Hex Dump.	116
Problemas y soluciones.	118
Problemas de alimentación eléctrica	119
Problemas de carga o alimentación de papel.	120
Problemas de posición de impresión.	122
Problemas al imprimir o de calidad de impresión	124
Problemas con accesorios	130
Problemas de red	132
Corrección de problemas de USB	133
Eliminación de obstrucciones de papel	137
Cómo alinear las rayas verticales en la impresión	137
Restablecimiento de los ajustes predefinidos.	139

Cómo entrar en contacto con el Centro de atención al cliente	139
Servicio al cliente por Internet	139
Servicio al cliente por teléfono	140

Capítulo 6 Opciones y consumibles

Cartucho de cinta.	141
Cartucho de cinta	141
Sustitución del cartucho de tinta.	141
Utilización del tractor de arrastre	147
Instalación del tractor de arrastre	147
Uso del tractor de arrastre con el tractor frontal	150
Utilización del tractor de arrastre con el tractor posterior	154
Extracción del tractor de arrastre	156
Uso del cortador de perforación	158
Instalación del cortador de perforación	159
Instalación del componente de expulsión y de la bandeja de salida de papel perforado	163
Uso del cortador de perforación.	165
Retiro del cortador de perforación.	167
Uso de tarjetas de interfaz	171
Instalación de tarjetas de interfaz.	172
Uso del cable de interfaz serial.	174
Uso de servidor de impresión	175
Definición de la dirección IP desde el panel de control	175

Piezas de la impresora	177
Especificaciones de la impresora.....	179
Especificaciones mecánicas.....	179
Especificaciones electrónicas	181
Especificaciones eléctricas.....	183
Especificaciones ambientales	184
Papel.....	184
Área imprimible	195
Listas de comandos	197
Códigos de control EPSON ESC/P	197
Códigos de control de emulación IBM PPDS.....	199
Estándares y aprobaciones.....	200
Limpieza de la impresora.....	201
Transporte de la impresora	202

Instrucciones de seguridad

Advertencias, precauciones y notas



Las advertencias

deben seguirse estrictamente para evitar daños físicos.



Las precauciones

deben seguirse para evitar daños al equipo.

Las notas

contienen información importante y sugerencias prácticas sobre el funcionamiento de la impresora.

Símbolo de advertencia con piezas con alta temperatura



Este símbolo se encuentra en el cabezal indicando que éste puede estar caliente. Nunca toque esta pieza justo después de que la impresora haya sido utilizada. Déjela enfriar unos minutos antes de manipularla.

Instrucciones de seguridad importantes

Lea todas estas instrucciones de seguridad antes de utilizar la impresora. Además, siga todas las instrucciones y tenga en cuenta las advertencias marcadas en el propio equipo.

Cuando instale la impresora

- ❑ Debido a que el equipo pesa aproximadamente 34 kg (75 libras), no debería cargarla sin ayuda. Lo ideal es que dos personas la transporten sujetándola por la base.
- ❑ No coloque la impresora sobre una superficie inestable o cerca de un radiador o fuente de calefacción.
- ❑ Coloque la impresora sobre una superficie plana y estable. La impresora no funcionará correctamente si está inclinada.
- ❑ No coloque el equipo sobre superficies blandas e inestables como camas o sofás o en áreas pequeñas y cerradas, con ventilación limitada.
- ❑ No bloquee o cubra las ranuras y aperturas del gabinete de la impresora. No introduzca objetos en estos orificios.
- ❑ Utilice sólo el tipo de corriente indicado en la etiqueta de la impresora. Si no está seguro de las especificaciones de energía de su área, entre en contacto con la compañía eléctrica local o consulte con su distribuidor.
- ❑ Conecte el equipo a tomas eléctricas puestas a tierra. No use tomas de corriente que estén en el mismo circuito que fotocopiadoras o sistemas de aire acondicionado que se enciendan y apaguen periódicamente.
- ❑ No utilice cables deteriorados o deshilachados.

- ❑ El cable de alimentación debe estar ubicado de manera que no pueda sufrir daños, cortes, desgastes, pliegues, que se enrosque o sufra otro tipo de daños.
- ❑ Si utiliza un cable de extensión con la impresora, compruebe que la suma de las corrientes nominales en amperios de todos los dispositivos conectados al cable de extensión no sea superior a la corriente nominal de dicho cable. Además, compruebe que el amperaje total de todos los dispositivos conectados a la toma eléctrica no supere el amperaje máximo.
- ❑ Utilice únicamente el cable de alimentación que acompaña a este producto. Si utilizara otro cable, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.
- ❑ El cable de alimentación de este producto sólo debe utilizarse con él. Si lo utiliza con otro equipo, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.

Cuando realice tareas de mantenimiento en la impresora

- ❑ Desconecte la impresora antes de limpiarla. Hágalo siempre con un paño limpio humedecido.
- ❑ No derrame líquidos sobre el equipo.
- ❑ A menos que se especifique lo contrario en este manual, no intente hacer labores de mantenimiento usted mismo.
- ❑ Desconecte la impresora y póngase en contacto con el servicio técnico oficial de Epson ante las siguientes situaciones:
 - i. Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados.
 - ii. Si ha derramado líquido en el interior del equipo.
 - iii. Si se ha caído o se ha dañado la cubierta.
 - iv. Si no funciona correctamente o muestra cambios significativos en el rendimiento.
- ❑ Ajuste sólo los controles mencionados en las instrucciones de utilización.

Cuando manipule papel

- ❑ Nunca cargue etiquetas al revés utilizando el botón Micro Feed▼. Al hacerlo, las etiquetas podrían despegarse del papel de base y causar obstrucciones en el equipo.
- ❑ Debido a que estas etiquetas son sensibles a la temperatura y a la humedad, utilícelas sólo bajo las condiciones normales citadas a continuación:

Temperatura: de 15 a 25 °C (de 59 a 77 °F)

Humedad: de 30 a 60% de humedad relativa

- ❑ No deje etiquetas en el interior de la impresora entre impresiones. Puede que se enrollen alrededor del rodillo y causen obstrucciones cuando prosiga con la impresión.
- ❑ No cargue papel que esté ondulado o doblado.

Cuando utilice la impresora

- ❑ Ajuste sólo los controles mencionados en la documentación de usuario. El desajuste de algunos controles puede ocasionar daños que requieran reparaciones complicadas por técnicos.
- ❑ Siempre que apague la impresora, espere al menos cinco segundos antes de volver a encenderla. De lo contrario podría dañar el equipo.
- ❑ No apague el equipo mientras imprime una prueba automática. Presione siempre el botón PAUSE para detener la impresión y después apague el equipo.
- ❑ No apague el equipo mientras imprime el volcado hexadecimal. Presione siempre el botón PAUSE para detener la impresión y después apague el equipo.

- ❑ Tenga cuidado para no reconectar el cable de alimentación a una toma eléctrica de diferente voltaje que el equipo.
- ❑ Nunca reemplace el cabezal usted mismo; podría dañar el equipo. Además, otras piezas de la impresora deben ser verificadas cuando se reemplaza el cabezal.
- ❑ Deberá desplazar el cabezal manualmente para sustituir el cartucho de cinta. Si acaba de utilizar la impresora, puede que el cabezal esté caliente. Déjelo enfriar unos minutos antes de manipularlo.

Compatible con ENERGY STAR



Como miembro de ENERGY STAR[®], Epson ha determinado que este producto cumple con las directrices del programa Energy Star para un mejor aprovechamiento de la energía.

El programa internacional para equipo de oficina de ENERGY STAR es un programa de cooperación voluntaria con la industria de computadoras y de equipo de oficina, cuyo propósito es incentivar la producción de computadoras personales, monitores, impresoras, máquinas de fax, y fotocopiadoras que sean energéticamente eficientes, a fin de reducir la contaminación ambiental causada por la generación de energía.

Manipulación del papel

Uso de sistema doble de tracción

El sistema de manipulación de papel de la impresora consiste en un tractor de expulsión frontal y uno posterior. Ambos son fáciles de montar y operar. Además, aceptan una amplia variedad de tipos de papel, incluyendo etiquetas y formularios de múltiples partes.

La impresora ajusta automáticamente el grosor de papel cuando el ajuste de la separación del cabezal está predefinido como Auto en modo SelecType. Consulte la sección “Uso del modo SelecType” en la página 93 para obtener más información.

Es posible imprimir papel continuo de 76,2 a 419,1 mm (3 a 16,5 pulgadas) de ancho. El equipo es capaz de detectar el ancho del papel automáticamente.

Cuando utilice más de dos tipos diferentes cargue el tipo de papel que utilice más a menudo en el tractor frontal. El tractor frontal, cuyo acceso es más fácil, estará disponible para los papeles que suela cambiar más a menudo.

Nota:

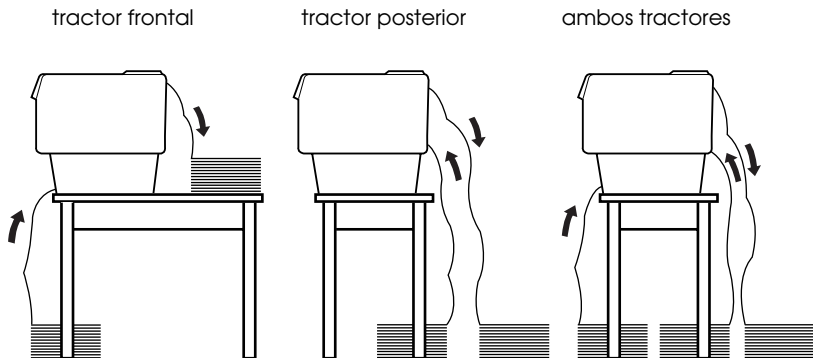
- ❑ *Antes de utilizar el papel, verifique si corresponde a las especificaciones descritas en este manual. Consulte la sección “Papel” en la página 184 para obtener más información. Además, asegúrese de que el papel tenga los bordes rectos.*
- ❑ *Puede que el papel no avance correctamente si carga papel continuo más allá del engranaje (por ejemplo, la última página).*

- ❑ *Cuando el cortador de perforación (nº de catálogo: C81507X) esté instalado, el ancho imprimible será de 10,16 cm hasta 40,64 cm (4 a 16 pulgadas).*

Colocación del papel de repuesto

Es posible cargar papel continuo desde los tractores frontal y posterior. Por este motivo, asegúrese de dejar suficiente espacio alrededor del equipo para la pila de papel en blanco y el papel impreso. Asegúrese de alinear el repuesto de papel con el que esté cargado en el tractor para que la alimentación transcurra sin problemas hacia el interior del equipo.

La siguiente ilustración muestra tres maneras de colocar la impresora y el papel: con el tractor frontal o posterior cargado o con ambos cargados al tiempo.



Nota:

- ❑ *Al cargar papel desde el frontal, asegúrese de colocarlo a un nivel más bajo que la impresora. Si coloca el papel a la misma altura o a una altura superior a la del equipo podrán ocurrir obstrucciones.*
- ❑ *Asegúrese de que la pila impresa no interfiera con el papel en blanco del tractor posterior.*

Qué tipos de papel puede utilizar

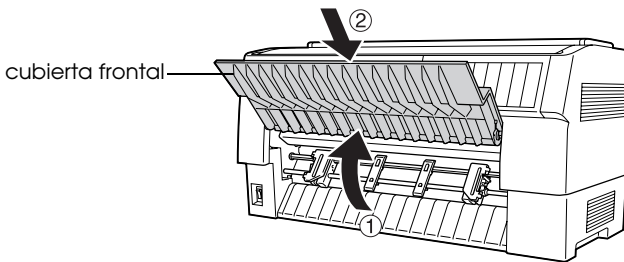
Es posible utilizar papel continuo de los siguientes tipos:

- Hoja individuales - continuas
- Formularios de múltiples partes - continuos
- Etiquetas
- Formularios continuos con etiquetas
- Formularios de múltiples partes superpuestos

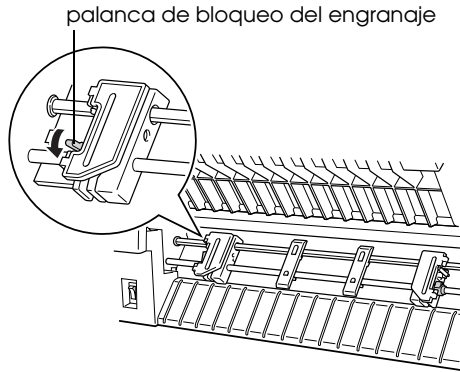
Carga de papel en el tractor frontal

Siga estas instrucciones para cargar papel en el tractor frontal:

1. Abra la cubierta frontal de la impresora levantándolo por el centro de su borde posterior hasta que encaje en su sitio, como se muestra a continuación.



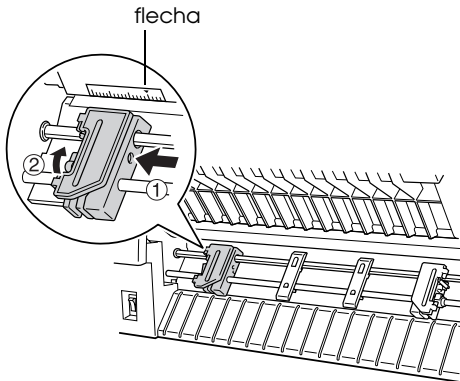
2. Destrate los dos engranajes (izquierdo y derecho) bajando las palancas de bloqueo.



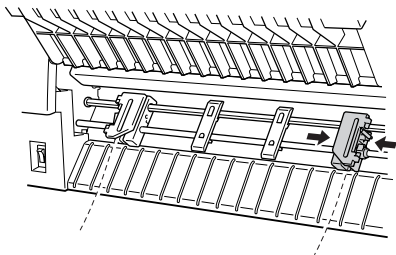
Precaución:

No trate de tirar del cable elástico del tractor para retirarlo.

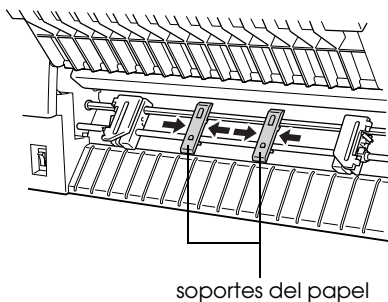
3. Mueva el engranaje izquierdo hasta que las clavijas queden a la izquierda de la flecha indicada en la regla. Empuje la palanca de bloqueo hacia arriba para fijarla.



4. Deslice el engranaje derecho hasta coincidir con el ancho del papel. (No lo fije todavía).



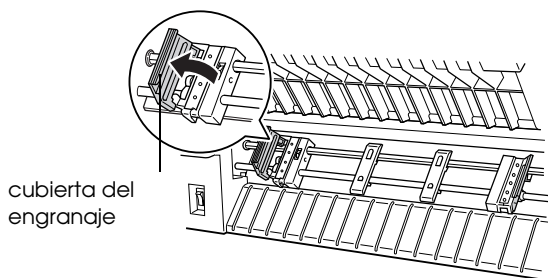
5. Centre los dos soportes del papel entre los engranajes.



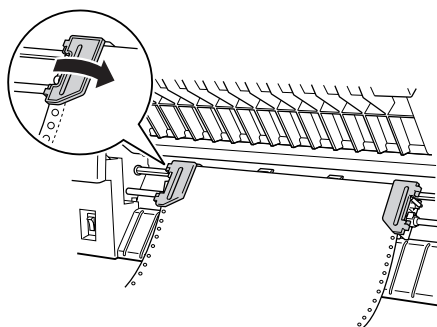
Nota:

Cuando utilice papel de menos de 101,6 mm (4 pulgadas) de ancho, retire los soportes del papel. Tire de ellos para retirarlos.

- Abra las cubiertas de los engranajes.



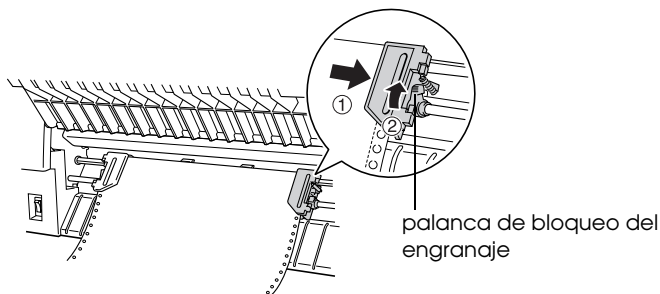
- Compruebe que los bordes del papel están rectos y uniformes y que el lado imprimible está hacia arriba. Encaje los primeros orificios del papel en las clavijas de los engranajes. Cierre las cubiertas de los engranajes.



Nota:

Al cargar papel desde el tractor frontal, asegúrese de colocarlo a un nivel más bajo que la impresora. Si coloca el papel a la misma altura o a una altura superior a la del equipo podrán ocurrir obstrucciones de papel.

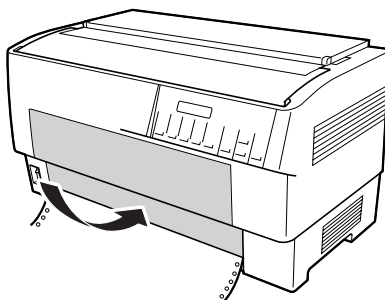
- Deslice el engranaje derecho para que el papel quede recto, sin arrugas. Bloquee el engranaje en su sitio empujando la palanca de bloqueo del engranaje. Después de bloquear el engranaje derecho, es posible que aún se mueva ligeramente. Esto es normal.



Nota:

Trate de no tirar con mucha fuerza del papel cuando ajuste el engranaje derecho.

- Tire de la cubierta frontal de la impresora suavemente y bájela hasta que quede cerrada.



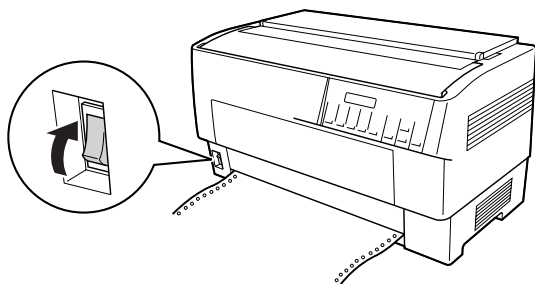


Precaución:

- ❑ *No empuje la cubierta frontal directamente hacia abajo. Tire ligeramente de ella antes de cerrarla.*

- ❑ *Antes de encender la impresora, asegúrese de retirar todo el material de protección. Para obtener más información, consulte las instrucciones de desembalaje suministradas con la impresora. Si enciende la impresora mientras el cabezal está bloqueado el equipo podría resultar seriamente dañado.*

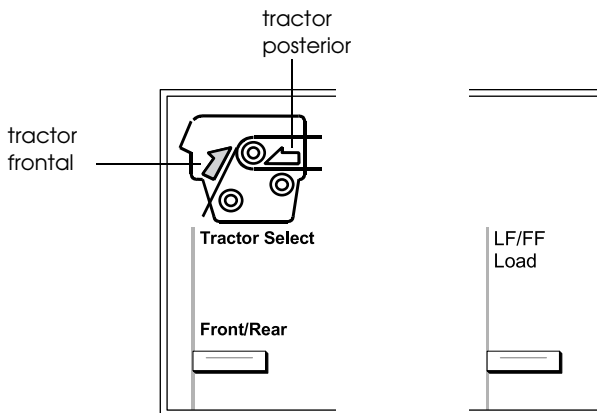
10. Encienda la impresora.



El cabezal se desplazará hacia la izquierda y la pantalla del panel de control se encenderá. Además, se encenderá la flecha del indicador luminoso Tractor Select, del tractor frontal o posterior, dependiendo de cuál de los dos haya sido seleccionado la última vez que la impresora se apagó.

11. Consulte el indicador Tractor Select para saber cuál de los dos está seleccionado:

Si la flecha indicadora del tractor frontal se enciende en color rojo, presione el botón LF/FF Load para cargar el papel.



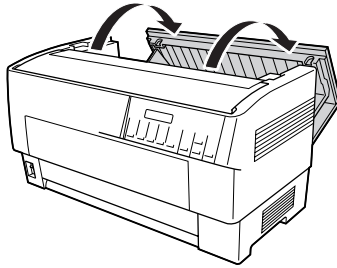
Si el indicador del tractor posterior se enciende en color rojo, presione el botón Front/Rear para cambiar al frontal. Cuando la impresora cambia de un tractor a otro, carga también papel automáticamente.

El indicador Tractor Select se enciende en color verde. Ahora el papel está cargado en la posición de inicio de página. Si cree que la impresión comenzará muy arriba o abajo en la página, ajuste la posición del papel. Consulte la sección “Ajuste de la posición del papel” en la página 28 para obtener más instrucciones.

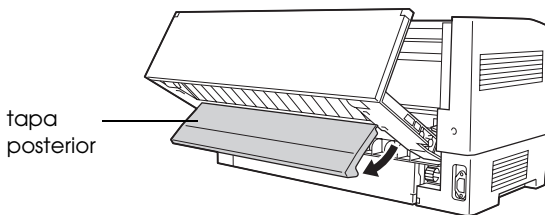
Carga de papel en el tractor posterior

Siga las instrucciones mostradas a continuación para colocar papel en el tractor posterior. (No es necesario que retire el papel del tractor frontal con anterioridad).

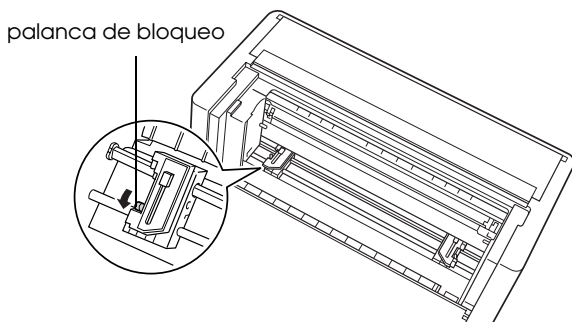
1. Abra la cubierta superior de la impresora.



2. Abra la tapa posterior ubicada detrás de la cubierta superior.



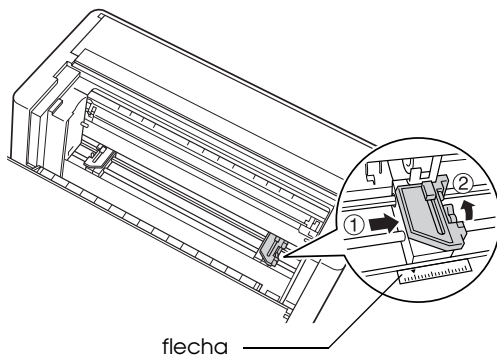
3. Libere las palancas de bloqueo de los engranajes izquierdo y derecho del tractor posterior, empujándolos hacia delante.



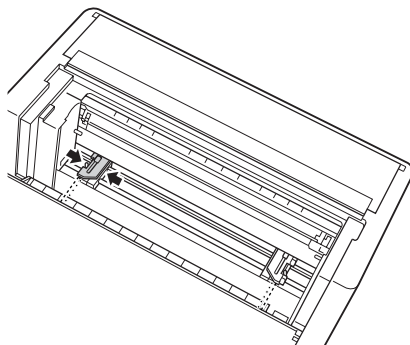
Precaución:

No trate de tirar del cable elástico del tractor para retirarlo.

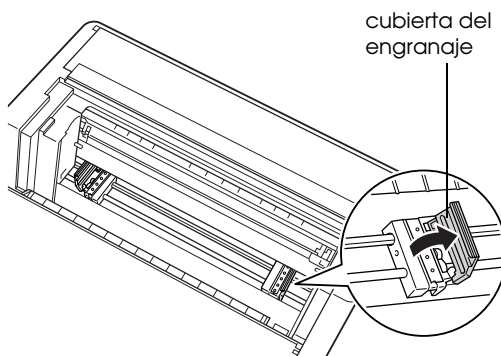
4. Coloque el engranaje derecho hasta que sus clavijas queden a la derecha de la flecha marcada en la regla. Bloquéelo en su lugar empujando la palanca hacia atrás.



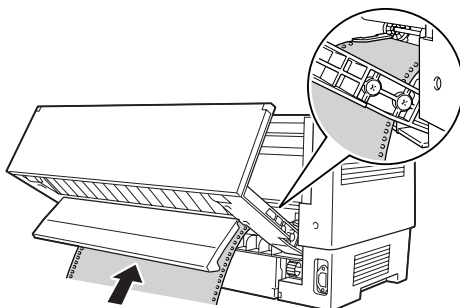
5. Deslice ahora el engranaje izquierdo hasta que encaje lo máximo posible con el ancho del papel. (No lo bloquee en su sitio todavía).



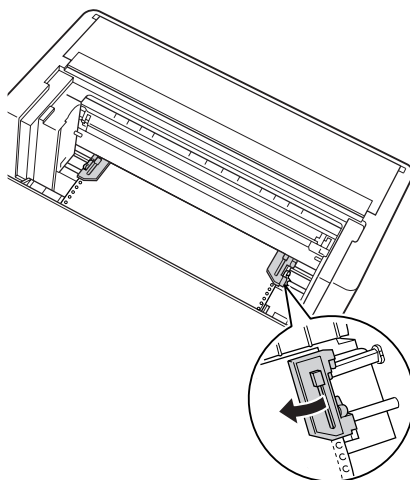
6. Abra las dos cubiertas de los engranajes.



7. Asegúrese de que el papel tenga los bordes rectos, sin imperfecciones. Con el lado imprimible hacia abajo, introduzca el papel por la ranura posterior del equipo.

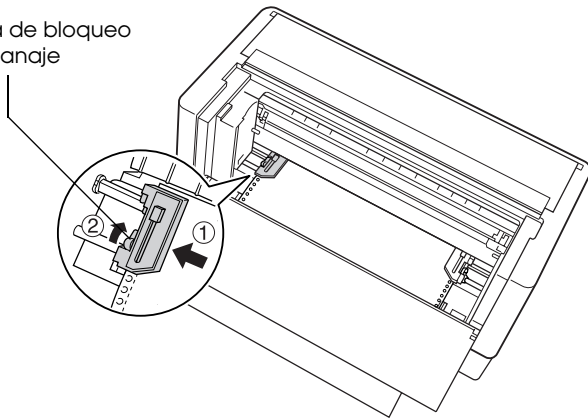


8. Encaje los primeros orificios del papel en el engranaje, tal como se muestra a continuación. Cierre la cubierta de los engranajes.



9. Deslice el engranaje izquierdo para eliminar la holgura del papel. Asegúrese de que el papel esté recto y sin arrugas. Empuje la palanca de bloqueo del engranaje hacia atrás hasta que se bloquee en su sitio. Después de bloquear el rodillo izquierdo, es posible aún se mueva ligeramente. Esto es normal.

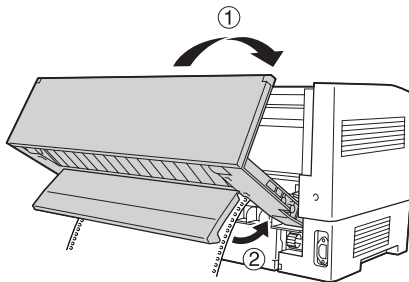
palanca de bloqueo
del engranaje



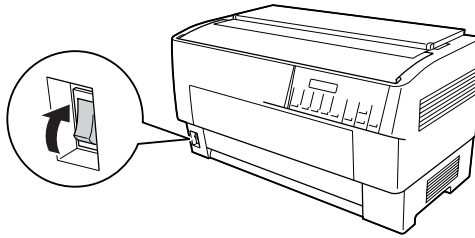
Nota:

Trate de no tirar demasiado del papel cuando ajuste el rodillo izquierdo.

10. Cierre la cubierta superior y la tapa posterior.



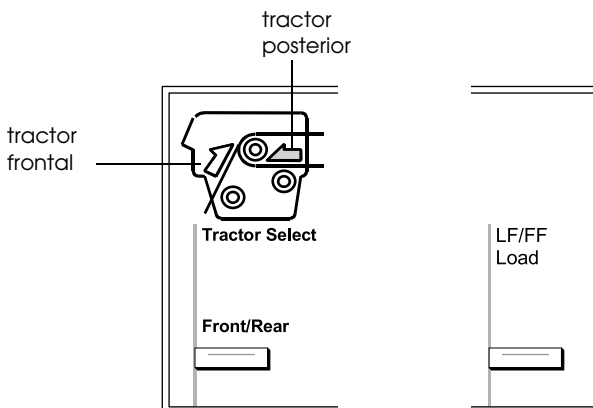
11. Encienda la impresora.



El cabezal se desplazará hacia la izquierda y la pantalla del panel de control se encenderá. Además, se encenderá la flecha del indicador luminoso Tractor Select, del tractor frontal o posterior, dependiendo de cuál de los dos haya sido seleccionado la última vez que la impresora se apagó.

12. Consulte el indicador Tractor Select para saber cuál de los dos tractores está seleccionado:

Si la flecha indicadora del tractor posterior se enciende en color rojo, presione el botón LF/FF Load para cargar papel.



Si el indicador del tractor frontal se enciende en rojo, presione el botón **Front/Rear** para cambiar al tractor posterior. Cuando la impresora cambia de un tractor a otro, carga también papel automáticamente.

El indicador **Tractor Select** se enciende en color verde. Ahora el papel está cargado en la posición de inicio de página. Si cree que la impresión comenzará muy arriba o abajo en la página, ajuste la posición del papel. Consulte la sección “Ajuste de la posición del papel” en la página 28 para obtener más instrucciones.

Ajuste de la posición del papel

Es posible ajustar la posición de inicio de página y la posición de impresión en cualquier punto de la página, utilizando los botones **Micro Feed** y **Top of Form**. La impresora recordará la nueva posición de inicio de página. Cuando utilice el tractor de arrastre opcional, podrá ajustar la posición del papel, como se describe a continuación.

Nota:

La posición de impresión (basada en la posición de inicio de página) es controlada por el software. Para alterarla, configure los ajustes de impresión. Siga las siguientes instrucciones sólo si el software que utiliza no soporta el ajuste de posición de impresión.

Ajuste de la posición de inicio de página

La posición de inicio de página es el punto en el que la impresora hace avanzar el papel o formulario cuando los carga. Esta posición es importante porque determina dónde se iniciará la impresión de cada página. Si la impresión comienza muy abajo o arriba en la página, podrá ajustar la posición de inicio permanente o temporalmente, según la manera en que utilice el botón Top of Form.

- ❑ Cuando desee alterar la posición de inicio de página *permanentemente*, entre en modo de inicio de página utilizando el botón Top of Form del panel de control. La impresora recordará la nueva posición de inicio de página aún después de que la impresora sea apagada, inicializada o los ajustes predefinidos hayan sido restablecidos. La impresora es capaz de recordar posiciones de inicio independientes para cada tractor.
- ❑ Cuando desee alterar la posición de inicio de página *temporalmente*, ajústela utilizando los botones Micro Feed durante el estado de pausa, sin entrar en modo de inicio de página. La impresora recordará el inicio de página temporalmente hasta la próxima vez que cargue papel, conmute tractores o apague el equipo.

Es posible definir el inicio de página desde 0,42 cm hasta 3,39 cm (0,17 a 1,33 pul.), bajo el borde superior del papel. El valor predefinido de fábrica es de 0,85 cm (0,33 pul.).

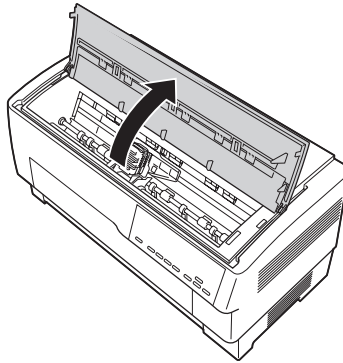
Siga estas instrucciones para restablecer (o alterar permanentemente) la posición de inicio de página.



Precaución:

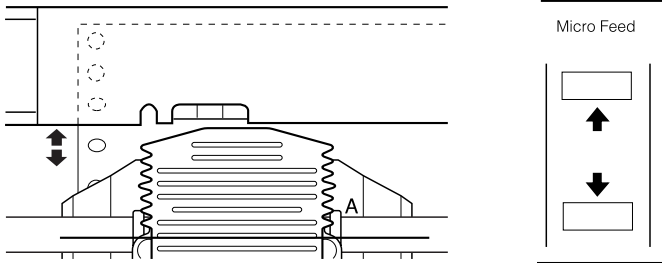
Para ajustar la posición de inicio de página al imprimir etiquetas, formularios continuos con etiquetas o de múltiples partes superpuestas, utilice solamente el botón Micro Feed▲; no entre en modo de inicio de página. Nunca cargue etiquetas al revés en el equipo.

1. Asegúrese de que la impresora esté encendida y el tractor deseado esté seleccionado (la flecha indicadora del tractor deberá estar encendida).
2. Abra la cubierta superior.



3. Para entrar en modo de inicio de página, presione el botón Top of Form. La impresora emitirá un bip y enseguida el indicador Top of Form se encenderá.

4. Utilice los botones Micro Feed para hacer avanzar el papel hasta la posición de inicio de página deseada. La letra "A" del protector de la cinta muestra el extremo inferior de la primera línea que será impresa. Esta posición se basa en la primera línea de texto imprimible. Si el software introduce un margen superior de cinco líneas, el texto será efectivamente impreso cinco líneas abajo de la posición de inicio de página.



5. Presione el botón Top of Form nuevamente para salir y salvar la nueva posición. Cierre la cubierta superior.

Nota:

Si entra en modo de inicio de página justo después de haber cargado el papel, podrá definir las posiciones de carga e inicio de página al mismo tiempo. (Cuando utilice el tractor de arrastre opcional, no podrá ajustar la posición de carga).

Ajuste de la posición de impresión

Es posible que necesite ajustar la posición de impresión a la mitad de la página, o definir el inicio de página cuando utilice etiquetas.

Cuando altere la posición de impresión, alterará temporalmente la posición del inicio de página en la misma medida. Por ejemplo, si ajusta la impresión a la mitad de la página para que baje 1,2 cm (0,5 pulgada), la siguiente página comenzará a imprimir media pulgada más abajo también. La impresora recordará el inicio de página temporalmente hasta la próxima vez que cargue papel, conmute tractores o apague el equipo. Para ajustar la posición de impresión o inicio de página, siga estos pasos:

1. Inicie la impresión del documento. Cuando llegue al texto que desea alinear a un punto particular de la página, presione el botón **Pause** para detener la impresión.
2. Utilice los botones **Micro Feed** para ajustar la posición en la que desea ubicar la siguiente línea de texto. Presione una vez el botón para hacer avanzar el papel hacia delante o atrás en incrementos de 0,5 cm (0,2 pulgadas) o manténgalo pulsado para desplazar el papel de manera continua.



Precaución:

*Para ajustar la posición de impresión con etiquetas, formularios continuos con etiquetas o de múltiples partes superpuestas, utilice solamente el botón **Micro Feed**▲. Nunca cargue etiquetas al revés en el equipo. Al hacerlo, las etiquetas podrían despegarse del papel de base y causar obstrucciones en el equipo.*

3. Cuando haya terminado, presione el botón **Pause** para reanudar la impresión del documento.

Ajuste de la posición de etiquetas

Para ajustar la posición de impresión de etiquetas (por ejemplo, si va a imprimir un formulario que incluye una etiqueta, pero requiere una impresión normal) puede definir el tamaño de la etiqueta y su posición utilizando el ajuste Forms with labels (Formularios con etiquetas) en el modo de ajustes predefinidos. Al definir la posición de la etiqueta, le indica a la impresora dónde necesita ajustar el cabezal para ajustarse a un papel más grueso cuando imprima sobre la etiqueta.

Primero utilice el modo SelecType para activar el ajuste Forms w/labels (Formularios con etiquetas) —al igual que definir la longitud de la página, si es necesario— del papel cargado en el tractor frontal o posterior. Vea las instrucciones de la sección “Acerca de los ajustes de la impresora” en la página 92.

Después, utilice el modo de ajustes predefinidos descrito en la sección “Modificación de ajustes en modo de ajustes predefinidos” en la página 109 para seleccionar la posición para los siguientes ajustes:

Label base pos. (Posición base de la etiqueta)

Label top pos. (Posición superior etiqueta)

Label length (Longitud de la etiqueta)

Label left pos. (Posición izquierda de la etiqueta)

Label width (Anchura de la etiqueta)

Base sheet PG (Nº pág base hoja)

Label paper PG (Nº posición página papel etiquet.)

Nota:

Para más información, consulte la “Modo Formularios con etiqueta (Continuous forms with labels)” en la página 107.

Corte de páginas impresas

Después de terminar la impresión, puede utilizar la función de corte para hacer avanzar papel continuo en el tractor de expulsión hasta el borde de corte de la impresora. Después, es muy fácil cortar hojas impresas. Cuando reanude la impresión, el equipo cargará papel automáticamente a la posición de alimentación.

Esta función permite economizar papel que normalmente perdería ente un documento y otro.

Si la perforación entre páginas no está alineada con el borde de corte, podrá ajustar la posición de corte utilizando la función de interlineado. La impresora recordará esta nueva posición de corte.



Precaución:

Nunca utilice la función de corte para hacer retroceder la alimentación de etiquetas, formularios de múltiples partes superpuestas o formularios continuos con etiquetas.

Uso del botón Tear Off

Es posible utilizar el botón Tear Off (Corte) para hacer avanzar el papel continuo a la posición de corte, tanto si la impresora está en modo de corte o no, siguiendo estas instrucciones.

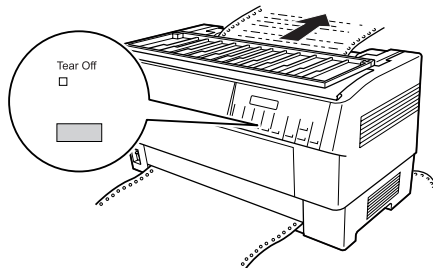
1. Asegúrese de que la impresión haya finalizado. Presione el botón Tear Off. La impresora hará avanzar el papel al borde de corte y el indicador luminoso Tear Off se encenderá.

2. Corte de todas las páginas impresas. Si la perforación no está alineada con el borde de corte, ajústela a la posición correspondiente. Consulte las instrucciones de la sección “Ajuste de la posición de corte” en la página 35.
3. Cuando reanude la impresión, el equipo cargará papel a la posición de alimentación y comenzará a imprimir. (Es posible alimentar el papel manualmente a la posición de carga presionando el botón Tear Off nuevamente).

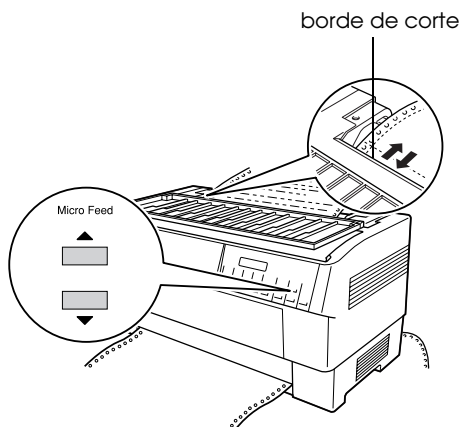
Ajuste de la posición de corte

Si la perforación del papel no está alineada con el borde de corte, siga estos pasos:

1. Encienda la impresora y seleccione el tractor deseado.
2. Abra la cubierta del separador de papel (la tapa de la parte superior de la cubierta superior del equipo). Esto deja al descubierto el borde de corte de la impresora.
3. Presione el botón Tear Off para entrar en modo de corte. El indicador luminoso de Tear Off se encenderá y el equipo hará avanzar la perforación del papel al borde de corte.



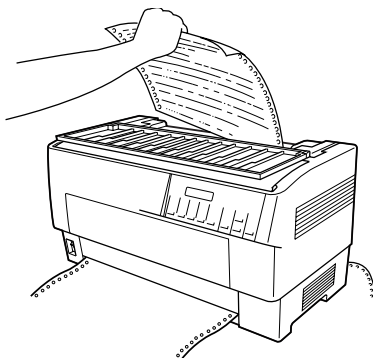
4. Si el papel no está alineado con el borde de corte, presione los botones Micro Feed para alimentarlo hacia delante y atrás en intervalos de 1/216 pulgadas (0,11 mm). (Además podrá mantener presionado el botón Micro Feed para hacer avanzar el papel de forma continua).



Nota:

Sólo es posible restablecer la posición de corte cuando esté en modo de corte (después de presionar el botón Tear Off una vez y de que el indicador luminoso Tear Off se encienda). La impresora recordará la nueva posición de corte aún después de que la impresora sea apagada, inicializada o que los ajustes predefinidos hayan sido restablecidos.

5. Corte la hoja con el borde de corte de la cubierta superior de la impresora.



6. Presione el botón Tear Off para hacer avanzar el papel hasta la posición de inicio de página. Ahora está listo para imprimir el siguiente documento.



Precaución:

Siempre corte el documento impreso antes de hacer avanzar el papel hasta la posición de inicio de página. Nunca haga retroceder el papel más de una hoja.

Cambiar entre los tractores frontal y posterior

Es muy fácil cambiar entre el papel cargado entre el tractor frontal y el cargado en el posterior. Las siguientes instrucciones explican cómo cambiar del tractor frontal al posterior. Siga estos mismos pasos para realizar la operación contraria.

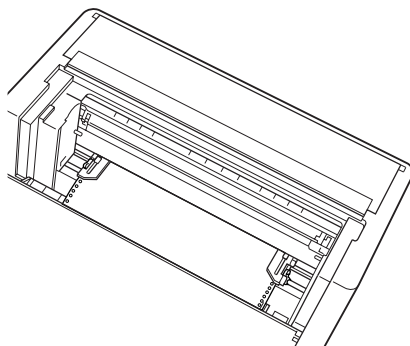


Precaución:

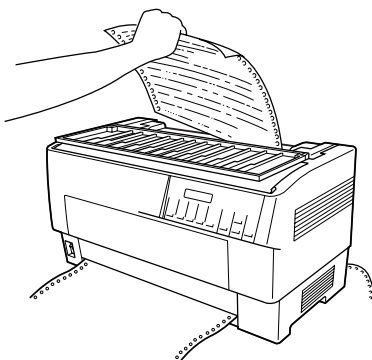
Nunca cambie de un tractor a otro cuando hayan etiquetas cargadas en la impresora. Primero retire las etiquetas cortando el papel sin imprimir ubicado bajo el tractor y presione el botón LF/FF Load para expulsar las etiquetas restantes.

Antes de iniciar, asegúrese de que la impresora esté encendida y que el tractor frontal esté seleccionado (la flecha indicadora Tractor Select debe estar encendida). Si está imprimiendo, espere a que la impresora finalice antes de cambiar de tractor. Después, haga lo siguiente:

1. Si no hay papel cargado en el tractor posterior, cárguelo en posición de espera (las cinco primeras clavijas del engranaje). Consulte las instrucciones de la sección “Carga de papel en el tractor posterior” en la página 22.



2. Si está trabajando con un documento impreso o hay demasiado papel en la impresora, utilice la función de corte descrita en la sección anterior para retirar el papel sobrante.

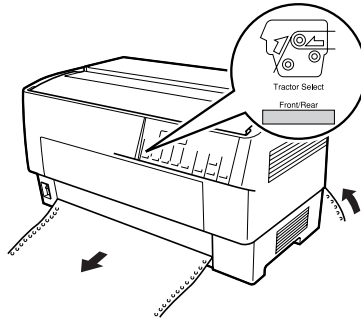




Precaución:

Antes de cambiar tractores, siempre corte los documentos impresos y el papel sobrante. Nunca haga retroceder más de una página en el equipo.

3. Presione el botón Front/Rear para cambiar al tractor posterior. El papel cargado por la parte frontal se ubica automáticamente en posición de espera y el papel cargado en el tractor posterior avanza a la posición de inicio de página.



Cambio de papel

Esta sección describe cómo cambiar papel del tractor frontal. Siga estas mismas instrucciones para hacerlo en el tractor posterior.

Antes de comenzar, asegúrese de que la impresora esté encendida y el tractor frontal esté seleccionado. (Si pretende cambiar papel en el tractor posterior, deberá tenerlo seleccionado en lugar del tractor frontal).



Precaución:

Nunca cambie papel utilizando este procedimiento si hay etiquetas, formularios continuos o de múltiples partes superpuestas cargados en el equipo. Retire las etiquetas cortando el papel sin imprimir ubicado bajo el tractor y presione el botón LF/FF Load para expulsar las etiquetas restantes. Ahora cargue papel nuevo. Consulte la sección “Carga de papel en el tractor frontal” en la página 15 (o “Carga de papel en el tractor posterior” en la página 22) para obtener más instrucciones.

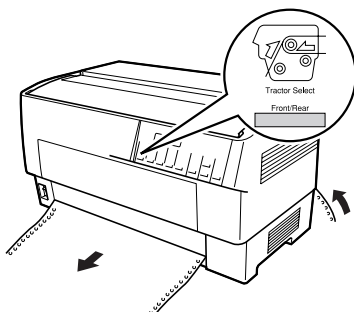
1. Si aún existen documentos impresos en el equipo, utilice la función de corte para retirar el papel sobrante.



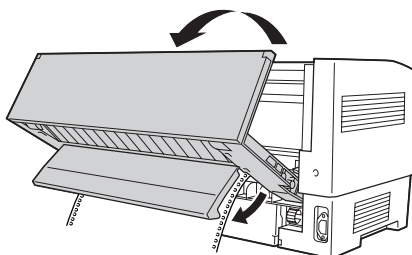
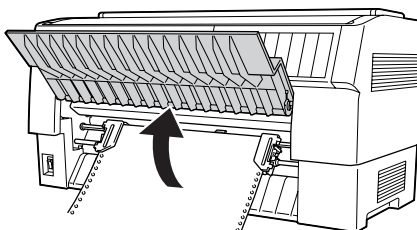
Precaución:

Corte siempre los documentos impresos antes de cambiar el papel. Nunca haga retroceder más de una página en el equipo.

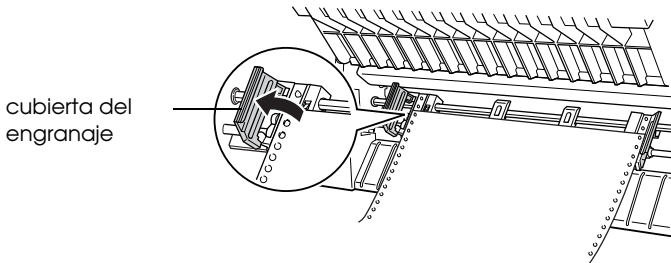
2. Presione el botón Front/Rear para cambiar al tractor posterior. El papel cargado por la parte frontal avanza automáticamente a la posición de espera.



3. Abra la cubierta frontal de la impresora. (Para cambiar el papel ubicado en la parte posterior, abra la cubierta superior del equipo y la tapa posterior).



4. Abra las cubiertas de los engranajes y retire el papel del tractor.



5. Cargue papel nuevo. Consulte la sección “Carga de papel en el tractor posterior” en la página 22 (o “Carga de papel en el tractor frontal” en la página 15) para obtener más instrucciones.

Impresión de etiquetas y formularios de múltiples partes

Este equipo puede imprimir hojas sueltas, formularios continuos de múltiples partes y etiquetas. Podrá imprimir diversos tipos de papel, incluso formularios múltiples partes y etiquetas. Además, el equipo admite diversos grosores de papel, desde muy finos a diez hojas (o siete hojas en el tractor posterior), incluyendo el original. La impresora ajusta automáticamente el grosor de papel cuando el ajuste de la separación del cabezal está definido como Auto en el modo SelecType. (Consulte la sección “Uso del modo SelecType” en la página 93 para obtener más información).

Al imprimir etiquetas y formularios de múltiples partes, la posición del texto en la página puede ser crucial. Consulte la sección “Ajuste de la posición del papel” en la página 28 para obtener más instrucciones sobre cómo alinear texto. Es recomendable que verifique el largo de la página configurado en el software y en la impresora antes de cargar etiquetas o formularios.

Si pretende utilizar formularios de varias páginas o etiquetas, puede que desee utilizar el tractor de arrastre opcional. Consulte “Utilización del tractor de arrastre” en la página 147 para obtener más información.



Precaución:

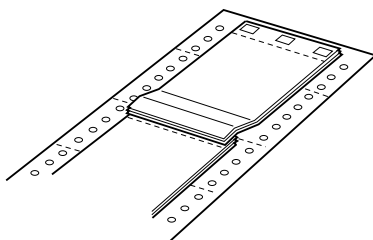
Al utilizar etiquetas, asegúrese de que la impresión quede dentro del área imprimible para evitar daños al cabezal. Consulte la sección “Papel” en la página 184 para obtener más instrucciones sobre el área imprimible.

Uso de formularios de múltiples partes

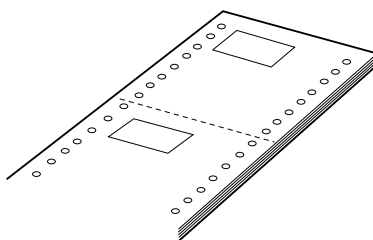
Es posible utilizar, en el tractor posterior, formularios de múltiples partes (con o sin papel carbono) de hasta siete hojas, incluyendo el original. En el tractor frontal, podrá utilizar formularios de hasta diez hojas.

Cargue formularios continuos de múltiples partes de la misma forma que otros tipos de papel continuo. Antes de cargar formularios de múltiples partes, asegúrese de que el papel tenga los bordes rectos, no esté separado y no tenga cortes. Consulte las instrucciones de la sección “Carga de papel en el tractor frontal” en la página 15 o “Carga de papel en el tractor posterior” en la página 22.

La impresora DFX-9000 es capaz de imprimir formularios de múltiples partes de grosor variable, como formularios con etiquetas o aquellos que se superponen ligeramente por donde están unidos. Estos formularios son más gruesos en el área de la etiqueta y en las zonas superpuestas o de unión, como se muestra a continuación. Cuando utilice formularios con etiquetas, configure el ajuste Continuous forms with labels (Impresos papel continuo con etiquetas) en On (Activado). Cuando utilice formularios de múltiples partes superpuestas, configure el ajuste Overlapping multipart forms (Impresos varias cop. superpuestas) en On (Activado) y el ajuste Platen gap (Separación del cabezal) de 0 a 14, según el grosor del papel utilizado. Consulte la sección “Modificación de ajustes en modo SelectType” en la página 104 para obtener más información.



Formulario de múltiples partes superpuestas



Formularios continuos con etiquetas

Cuando imprima estos formularios, asegúrese de que el contenido quepa en el área imprimible y que la posición de inicio de página esté correctamente determinada. Consulte la sección “Papel” en la página 184 para obtener más instrucciones sobre el área imprimible.

Uso de etiquetas

Cuando seleccione la impresión de etiquetas, elija siempre el tipo apilado en papel continuo con orificios para el engranaje del tractor. Consulte la sección “Carga de papel en el tractor frontal” en la página 15 para obtener más información sobre papel continuo.



Precaución:

Nunca utilice el botón Tear Off, Front/Rear o Micro Feed▼ cuando hayan etiquetas cargadas en el equipo. Nunca haga retroceder etiquetas en la impresora. El papel de base podría despegarse y producir obstrucciones.

Aunque no debería cargar etiquetas al revés en ninguna situación, sí podrá utilizar las funciones de manipulación de papel automáticas siguiendo las precauciones indicadas a continuación:

- ❑ En vez de utilizar el botón Tear Off para retirar las etiquetas impresas, presione el botón LF/FF Load hasta que la última etiqueta impresa se encuentre en un punto donde pueda cortarla fácilmente.
- ❑ Antes de utilizar el botón Front/Rear para cambiar tractores o cambiar papel, retire todo el suministro de etiquetas. Retire todas las etiquetas cortando el suministro de papel por la perforación ubicada bajo el tractor. A continuación, presione el botón LF/FF Load para expulsar las etiquetas restantes.
- ❑ Cuando ajuste la posición de impresión o inicio de página, utilice solamente el botón Micro Feed▲.



Precaución:

Debido a que las etiquetas son especialmente sensibles a temperaturas extremas y a la humedad, utilícelas sólo bajo condiciones normales de funcionamiento.

Software de la impresora

Acerca del software de la impresora

El software que se suministra junto con la impresora incluye el driver y el programa EPSON Status Monitor 3.

El driver es el software que permite que la computadora controle la impresora. Es necesario instalar el driver para que las aplicaciones que utiliza en Windows puedan aprovechar todos los recursos de la impresora.

El programa EPSON Status Monitor 3 permite al usuario controlar el funcionamiento de la impresora, le advierte cuando surgen errores y le sugiere soluciones para resolver problemas. EPSON Status Monitor 3 se instala automáticamente al instalar el driver de la impresora.

Nota:

- ❑ *Las impresoras en red no pueden ser controladas con EPSON Status Monitor 3 en Windows® 95.*
- ❑ *Antes de continuar, asegúrese de tener instalado en su computadora el driver de la impresora mencionado en el Manual del usuario.*
- ❑ *Asegúrese de que el software esté configurado en modo ESC/P, ya que el driver de la impresora y el programa EPSON Status Monitor 3 sólo pueden funcionar con esa configuración.*

Uso del driver de la impresora con Windows Me, 98 y 95

Es posible acceder al driver desde las aplicaciones Windows o desde el menú Inicio.

Si accede al driver de la impresora desde un programa en Windows, los ajustes realizados se aplicarán únicamente al programa que esté en uso. Para obtener más información, consulte la sección “Cómo acceder al driver de la impresora desde aplicaciones en Windows” en la página 48.

Si accede al driver de la impresora desde el menú Inicio, los ajustes realizados se aplicarán a todos sus programas. Para obtener más información, consulte la sección “Cómo acceder al driver de la impresora desde el menú Inicio” en la página 50.

Consulte la sección “Modificación de ajustes en modo SelecType” en la página 104 y “Modificación de ajustes en modo de ajustes predefinidos” en la página 109 para verificar y modificar los ajustes del driver de la impresora.

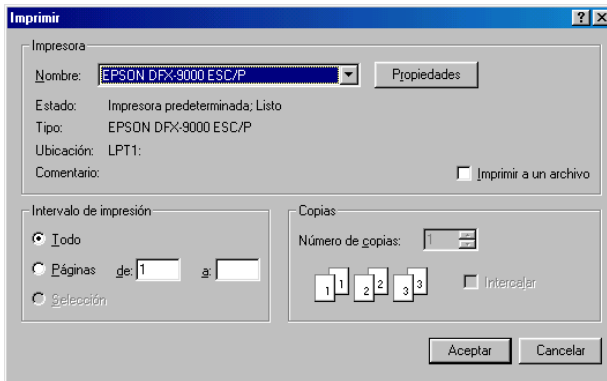
Nota:

En Windows, muchas aplicaciones no son afectadas por los ajustes hechos con el driver, algunas sí lo son, por lo que el usuario debe verificar si esos ajustes corresponden a sus necesidades.

Cómo acceder al driver de la impresora desde aplicaciones en Windows

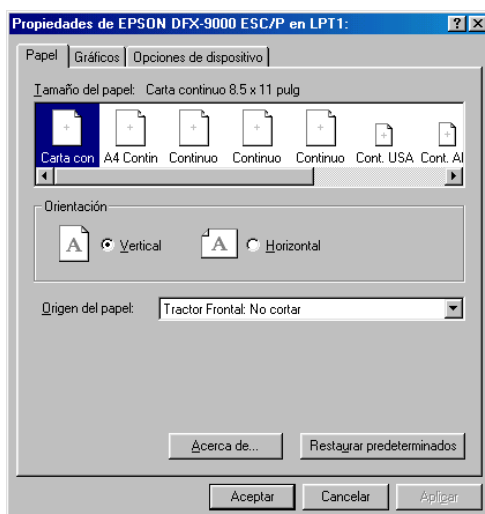
Siga este procedimiento para acceder al driver de la impresora desde aplicaciones en Windows:

1. Seleccione Configurar impresora o Imprimir en el menú Archivo de su aplicación. Compruebe que su impresora esté seleccionada en la lista desplegable, en la caja de diálogo Imprimir o Configurar Impresora.



- Haga clic en Impresora, Configurar, Propiedades u Opciones. (El botón en el que se debe hacer clic depende de la aplicación en uso. Es posible que sea necesario hacer clic en una combinación de botones).

Verá entonces la ventana Properties, en la que se encuentran los menús Papel, Gráfico y Opciones de dispositivo. Estos menús contienen los ajustes de configuración del driver de la impresora.



- Para abrir un menú, haga clic en la ficha correspondiente ubicada en la parte superior de la ventana. Para saber cómo modificar los ajustes, consulte la sección "Cómo modificar los ajustes de configuración del driver" en la página 57.

Cómo acceder al driver de la impresora desde el menú Inicio

Siga este procedimiento para acceder al driver desde el menú Inicio:

1. Haga clic en el botón Inicio, apunte a Configuraciones, luego haga clic en Impresoras.
2. Haga clic con el botón derecho del mouse en el icono de su impresora y luego haga clic en Propiedades. Aparece la pantalla Propiedades, en la que se encuentran los menús Papel, Gráficos, Opciones de dispositivo y Utilidades. Estos menús muestran los ajustes de configuración del driver de la impresora.
3. Para abrir un menú, haga clic en la ficha correspondiente ubicada en la parte superior de la ventana. Para saber cómo modificar los ajustes, consulte la sección “Modificación de ajustes en modo SelecType” en la página 104 y “Modificación de ajustes en modo de ajustes predefinidos” en la página 109.

Uso del driver de la impresora con Windows XP, 2000 y NT 4.0

Es posible acceder al driver desde las aplicaciones Windows o desde el menú Inicio.

Si accede al driver de la impresora desde un programa de Windows, los ajustes realizados se aplicarán únicamente al programa que esté en uso. Para obtener más información, consulte la sección “Cómo acceder al driver de la impresora desde aplicaciones en Windows” en la página 52.

Si accede al driver de la impresora desde el menú Inicio, los ajustes realizados se aplicarán a todos sus programas. Para obtener más información, consulte la sección “Cómo acceder al driver de la impresora desde el menú Inicio” en la página 54.

Consulte la sección “Cómo modificar los ajustes de configuración del driver” en la página 57 para verificar y modificar los ajustes del driver de la impresora.

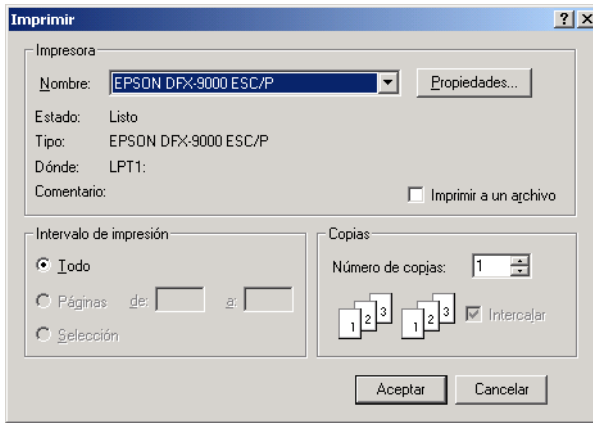
Nota:

En Windows, muchas aplicaciones no son afectadas por los ajustes hechos con el driver, algunas sí lo son, por lo que el usuario debe verificar si esos ajustes corresponden a sus necesidades.

Cómo acceder al driver de la impresora desde aplicaciones en Windows

Siga este procedimiento para acceder al driver de la impresora desde una aplicación en Windows:

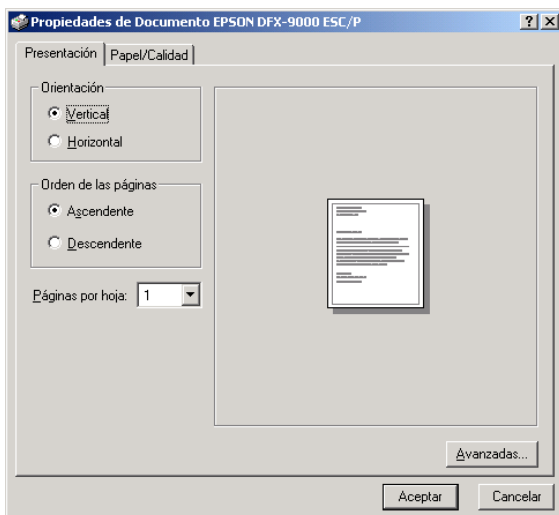
1. Seleccione Configurar impresora o Imprimir en el menú Archivo de su aplicación. Compruebe que su impresora esté seleccionada en la lista desplegable de nombres, en la caja de diálogo Imprimir o Configurar Impresora.



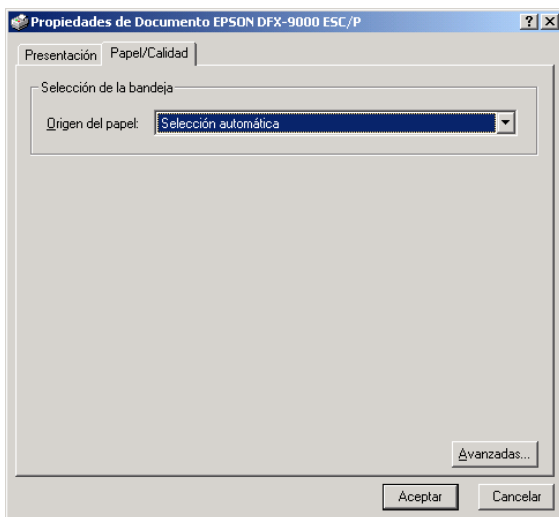
Nota:

Los ejemplos de la sección siguiente pertenecen al sistema operativo Windows 2000. Aunque pueden ser diferentes de lo que efectivamente aparece en su pantalla, las instrucciones son las mismas.

- Haga clic en Impresora, Configurar, Propiedades u Opciones. (El botón en el que se debe hacer clic depende de la aplicación en uso. Es posible que sea necesario hacer clic en una combinación de botones). Aparece la ventana Propiedades de Documento, en la que se encuentran los menús Presentación y Papel/Calidad. Estos menús contienen los ajustes de configuración del driver de la impresora.



3. Para abrir un menú, haga clic en la ficha correspondiente ubicada en la parte superior de la ventana. Para saber cómo modificar los ajustes, consulte la sección "[Cómo modificar los ajustes de configuración del driver](#)" en la [página 57](#).



Cómo acceder al driver de la impresora desde el menú Inicio

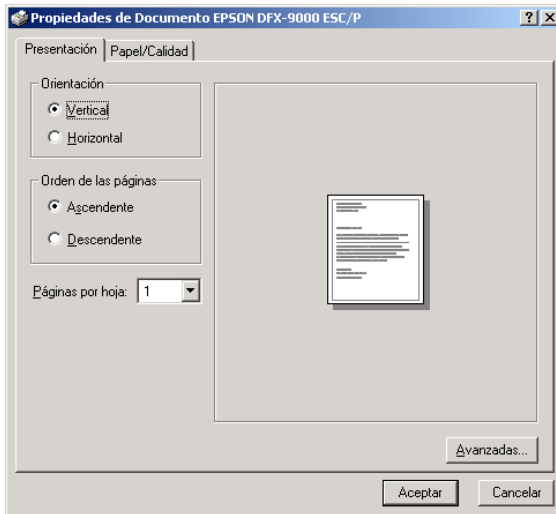
Siga este procedimiento para acceder al driver desde el menú Inicio:

1. En Windows 2000 o Windows NT 4.0, haga clic en Inicio, apunte a Configuraciones y haga clic en Impresoras.

En Windows XP Professional, haga clic en Inicio y a continuación en Impresoras y faxes.

En Windows XP Home Edition, haga clic en Inicio y a continuación en Panel de Control y finalmente en Impresoras y faxes.

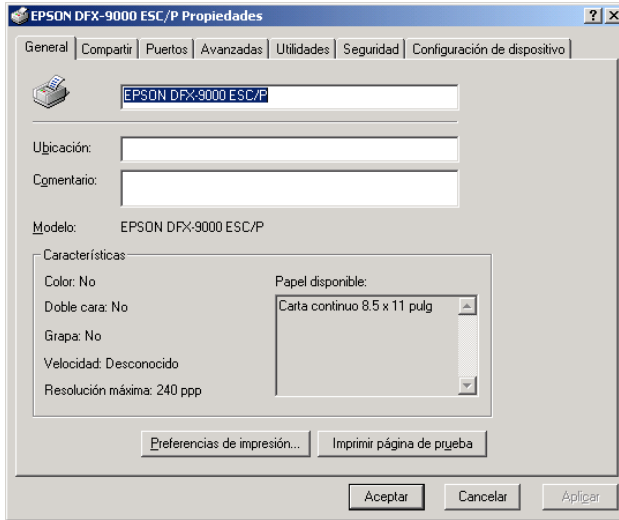
- Haga clic con el botón derecho del mouse en el icono de su impresora, a continuación haga clic en Preferencias (para Windows XP ó 2000) o Valores predeterminados del documento (para Windows NT 4.0). Aparece entonces en la pantalla la ventana Propiedades documento, que contiene los menús Presentación y Papel/Calidad. Estos menús muestran los ajustes de configuración del driver de la impresora.



Nota:

Las fotos de pantallas incluidas en este procedimiento pertenecen al sistema operativo Windows 2000. Aunque pueden ser diferentes de lo que efectivamente aparece en su pantalla, las instrucciones son las mismas.

Al hacer clic en **Propiedades** en el menú que se abre haciendo clic con el botón derecho del mouse, verá la ventana **Propiedades** con los menús utilizados para efectuar los ajustes de configuración del driver de la impresora.



3. Para abrir un menú, haga clic en la ficha correspondiente ubicada en la parte superior de la ventana. Para saber cómo modificar los ajustes, consulte la sección “Acerca de los ajustes de la impresora” en la página 92.

Cómo modificar los ajustes de configuración del driver

El driver de su impresora tiene dos menús que le permitirán modificar los ajustes de configuración: Presentación y Papel/Calidad. También puede modificar la configuración en el menú Utility del software de la impresora. Consulte un resumen de los ajustes posibles en la sección [“Acerca de los ajustes de la impresora” en la página 92](#). Puede además acceder a la utilidad de ayuda electrónica haciendo clic con el botón derecho del mouse en el driver y escogiendo ¿Qué es esto?

Al terminar de ajustar la configuración del driver de la impresora, haga clic en el botón **Aceptar** para aplicar los ajustes, o en **Cancelar** para cancelar las modificaciones efectuadas.

Una vez verificados los ajustes del driver y realizadas las modificaciones necesarias, está todo listo para imprimir.

Las siguiente tabla muestra los ajustes de driver de la impresora. Tenga en cuenta que no todos los ajustes están disponibles en todas las versiones de Windows.

Cambie cualquier ajuste que sea necesario, luego haga clic en el botón **Aceptar** para aplicar los ajustes. (Si tiene que cancelar los cambios, haga clic en el botón **Cancelar**).

Ajustes de la impresora

Ajustes	Explicaciones
Tamaño del papel	Seleccione el tamaño de papel que desee utilizar. Si no encuentra el tamaño de papel que prefiere, use la barra de avance para navegar por la lista. Si el tamaño de papel buscado no está en la lista, consulte la sección " <u>Definición de tamaño de papel personalizado</u> " en la <u>página 60</u> para obtener más instrucciones.
Orientación	Seleccione Vertical o Horizontal .
Origen del papel	Seleccione la fuente del papel que desee utilizar.
Calidad de impresión/ Gráfico	Seleccione la resolución con la que desee imprimir. Cuanto más alta sea la resolución más nítida será la imagen impresa, pero la impresión será más lenta.
Interpolado	Puede definir esta característica como Fino , que es el ajuste predeterminado de fábrica, o elegir otro nivel de difuminado según el tipo de impreso que se desee.
Intensidad	Deslice el botón para que la impresión sea más clara o más oscura.
Calidad de impresión	Seleccione la calidad de impresión en la lista correspondiente. Si se activa a función Alta Velocidad , el modo de impresión utilizado será el bidireccional, lo que aumenta la velocidad de impresión. Al desactivar Alta Velocidad , la impresora vuelve a funcionar en modo unidireccional. Así, la velocidad de impresión se reduce, pero la precisión mejora. La impresión realizada con las configuraciones predeterminadas utiliza los ajustes almacenados en la impresora.
Ajustes de color de semitonos	Haga clic en este botón para ajustar el brillo y el contraste, fijar la gama de RGB o realizar otros ajustes. Verá entonces la caja de diálogo Ajuste de color de semitonos . Para obtener más detalles haga clic en el botón Ayuda de esta caja de diálogo.
Semitonos	Seleccione el tipo de medios tonos que desee usar para imprimir imágenes. Si prefiere que la impresora determine la mejor calidad de medios tonos, use Auto Select .

Ajustes	Explicaciones
Ajustes Fuentes de Impresora	<p>Elija el grupo de tablas de tipos de impresión que desee usar. Hay tres grupos de tablas de tipos: Estándar, Ampliada y Ninguno (impresión de imagen en bits).</p> <p>Cuando se elige Estándar o Ampliada, la impresora usa las fuentes de dispositivo. El grupo Ampliada tiene más fuentes que el Ninguno.</p> <p>Cuando se elige Ninguno, la impresora usa imágenes en bitmap en lugar de las fuentes de dispositivo.</p> <p>Para obtener más detalles sobre las fuentes incluidas en cada tabla, consulte la sección "Especificaciones electrónicas" en la página 181.</p>
Imprimir texto como gráfico*	<p>Seleccione Deshabilitada cuando la impresora use las fuentes de dispositivo y Habilitada cuando no las utilice.</p>
Metafile Spooling*	<p>Elija si desea o no usar spool tipo EMF.</p>
Orden de las páginas*	<p>Para imprimir de adelante para atrás o de atrás para adelante.</p>
Páginas por Hoja*	<p>Selecciona el número de páginas que desea imprimir en una sola hoja.</p>
Número de copias*	<p>Cuando se elige un valor mayor que uno en el cuadro Copias, aparece este cuadro de verificación, que permitirá optar por ordenar las páginas de las copias.</p>
Opciones Avanzadas*	<p>Elija Habilitado o Deshabilitado para el spool tipo Metafile.</p>
Print Optimizations*	<p>Seleccione Deshabilitado cuando la impresora use las fuentes de dispositivo y Habilitado cuando no las utilice.</p>

* Para obtener más detalles consulte la ayuda de Windows.

Definición de tamaño de papel personalizado

Si el tamaño de papel que va a utilizar no está incluido en la lista desplegable de Paper Size, es posible agregar ese tamaño a la lista.

En Windows Me, 98 y 95:

Haga clic en Personalizado o Personal e ingrese las medidas del papel en la caja de diálogo que aparecerá.

En Windows XP, 2000 y NT 4.0:

1. En Windows 2000 ó Windows NT 4.0, haga clic en Inicio, apunte a Configuraciones y haga clic en Impresoras.

En Windows XP Professional, haga clic en Inicio y a continuación en Impresoras y faxes.

En Windows XP Home Edition, haga clic en Inicio y a continuación en Panel de Control y finalmente en Impresoras y faxes.

2. Haga clic en el icono EPSON DFX-9000 ESC/P.
3. Seleccione Propiedades del servidor en el menú Archivo.
4. Marque Crear un formulario nuevo.
5. Introduzca el nombre del tamaño de papel en el recuadro Nombre del formulario.
6. Introduzca las medidas del papel en los respectivos recuadros.
7. Haga clic en Guardar formulario y a continuación en Aceptar.

Ajustes de monitorización

Ajustes	Explicaciones
EPSON Status Monitor 3	Puede obtener acceso a EPSON Status Monitor 3 haciendo clic en este botón. A fin de monitorizar la impresora, compruebe que el cuadro de verificación Monitorizar el estado de impresión esté marcado.
Preferencias de monitorización	Haga clic en este botón para abrir el cuadro de diálogo Preferencias de monitorización , que le permite realizar ajustes en EPSON Status Monitor 3. Consulte más información en la sección <u>"Configuración de EPSON Status Monitor 3"</u> en la <u>página 63</u> .

Cómo utilizar la aplicación EPSON Status Monitor 3

EPSON Status Monitor 3. Este programa le permite monitorizar el estado de su impresora, advirtiéndole cuando ocurren errores de impresión y ofreciéndole instrucciones para solucionar problemas cuando lo necesite.

EPSON Status Monitor 3 está disponible solamente en los siguientes casos:

- Cuando la impresora esté conectada directamente a la computadora principal a través del puerto paralelo [LPT1] o USB.
- Cuando el sistema está configurado para admitir la comunicación bidireccional.

EPSON Status Monitor 3 se instala junto con el driver de la impresora, como se describe en el *Manual del usuario*.

Nota:

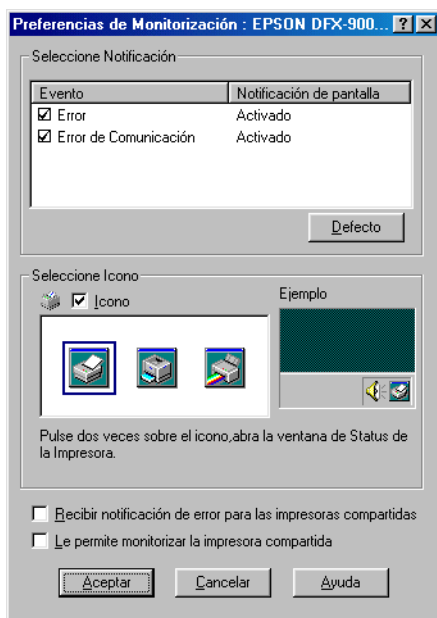
Si el driver se instala siguiendo el método “Point and Print”, puede que EPSON Status Monitor 3 no funcione correctamente. Si desea usar la aplicación EPSON Status Monitor 3, reinstale el driver siguiendo las instrucciones de el Manual del usuario.

Antes de utilizar EPSON Status Monitor 3, no deje de leer el archivo LEAME (README) en el CD incluido con la impresora. En ese archivo se encuentra la información más reciente sobre el programa.

Configuración de EPSON Status Monitor 3

Siga estos pasos para configurar la aplicación EPSON Status Monitor 3:

1. Abra el menú Utilidades, como se indica en la sección “Uso del driver de la impresora con Windows Me, 98 y 95” en la página 47 o “Uso del driver de la impresora con Windows XP, 2000 y NT 4.0” en la página 51.
2. Haga clic en el botón Preferencias de Monitorización. Aparecerá la caja de diálogo Preferencias de Monitorización.



3. Ajustes disponibles:

Seleccione Notificación	Muestra el cuadro de verificación de error (Activar/Desactivado). Marque este cuadro de verificación para mostrar el mensaje de error seleccionado.
Seleccione icono	El icono seleccionado aparece en la barra de tareas. El ejemplo de configuración se mostrará en la ventana derecha. Haciendo clic en el botón de acceso directo, se puede abrir fácilmente la caja de diálogo Preferencias de monitorización .
Recibir notificación de error para las impresoras compatibles	Cuando este cuadro de verificación está marcado, el usuario recibe avisos de error de una impresora compartida.
Le permite monitorizar la impresora compartida	Cuando este cuadro de verificación está marcado, la impresora compartida puede ser monitorizada por otras computadoras.

Nota:

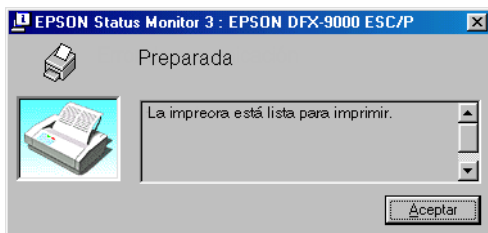
Haga clic en el botón Defecto para restablecer todos los ajustes de configuración originales.

Cómo acceder a EPSON Status Monitor 3

Use uno de los siguientes métodos para acceder a EPSON Status Monitor 3:

- Haga doble clic en el icono de acceso directo con forma de impresora en la barra de tareas. Si desea añadir un icono de acceso directo a la barra de tareas, vaya al menú Utilidades y siga las instrucciones.
- Abra el menú Utilidades y haga clic en el icono EPSON Status Monitor 3.

Visualizará la siguiente ventana de estado de la impresora.



Configuración de su impresora en una red

Uso compartido de la impresora

Esta sección describe cómo compartir la impresora en una red estándar Windows.

Las computadoras que integran una red pueden compartir una impresora que esté directamente conectada a una de ellas. La computadora que está directamente conectada a la impresora será el servidor de impresión, mientras las otras computadoras serán los clientes, que necesitan de autorización para compartir la impresora con el servidor. Los clientes comparten la impresora por intermedio del servidor de impresión.

Según la versión del sistema operativo Windows y sus derechos de acceso a la red, realice los ajustes adecuados del servidor de impresión y de sus clientes.

Ajuste del servidor de impresión

- ❑ En Windows Me, 98 y 95, consulte la sección “Con Windows Me, 98 ó 95” en la página 67.
- ❑ En Windows XP, 2000 o NT 4.0, consulte la sección “Con Windows XP, 2000 ó NT 4.0” en la página 69.

Ajuste de los clientes

- ❑ Para Windows Me, 98 o 95, consulte la sección “Con Windows Me, 98 ó 95” en la página 72.
- ❑ Para Windows XP o 2000, consulte la sección “Con Windows XP ó 2000” en la página 74.
- ❑ Para Windows NT 4.0, consulte la sección “En Windows NT 4.0” en la página 77.

Nota:

- ❑ *Al compartir una impresora, asegúrese de configurar EPSON Status Monitor 3 para que la impresora compartida pueda ser monitorizada en el servidor de impresión. Consulte la sección “Configuración de EPSON Status Monitor 3” en la página 63.*
- ❑ *Cuando esté usando una impresora compartida en un ambiente Windows Me ó 98, haga doble clic en el servidor en el icono de Red del Panel de Control y asegúrese de que el componente “Compartir impresoras y archivos para redes Microsoft” esté instalado. A continuación, verifique que el “Protocolo compatible con IPX/SPX” o el “Protocolo TCP/IP” esté instalado en el servidor y en los clientes.*
- ❑ *El servidor de impresión y los clientes deben estar en el mismo sistema de red y se deben encontrar bajo el mismo administrador de red.*
- ❑ *Los ejemplos de las próximas páginas pueden diferir de acuerdo con la versión del sistema operativo Windows que se utilice.*

Configuración de su impresora como impresora compartida

Con Windows Me, 98 ó 95

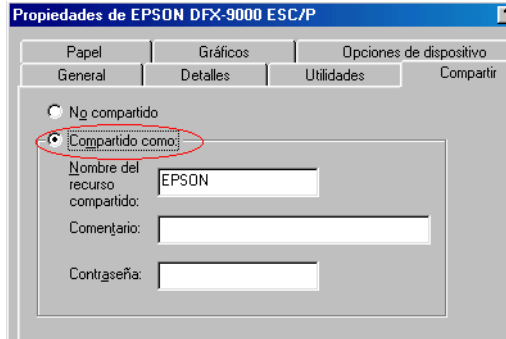
Cuando el sistema operativo del servidor de impresión sea Windows Me, 98 ó 95, siga estos pasos para configurarlo.

1. Haga clic en Inicio, apunte a Configuraciones y haga clic en Panel de control.
2. Haga doble clic en el icono Red.
3. Haga clic en Compartir impresoras y archivos en el menú de Configuraciones.
4. Marque el cuadro de verificación Permitir que otros usuarios impriman con mis impresoras y haga clic en Aceptar.
5. Haga clic en Aceptar para confirmar los ajustes.

Nota:

- Cuando aparezca el aviso "Inserte el disco", coloque el CD de Windows Me, 98 ó 95 en la computadora. Haga clic en Aceptar y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.*
 - Cuando aparezca el aviso para reiniciar la computadora, reiniciela y prosiga con las configuraciones.*
6. Haga doble clic sobre el icono Impresoras en el panel de control.
 7. Haga clic con el botón derecho del mouse en el icono de su impresora y a continuación en Compartir en el menú que aparecerá.

8. Seleccione Compartido como, introduzca el nombre en el cuadro Compartir Nombre y haga clic en Aceptar. Introduzca un comentario y una clave si es necesario.



Nota:

- ❑ *No utilice espacios o guiones en el nombre, pues esto puede causar un error.*

- ❑ *Al compartir una impresora, asegúrese de configurar EPSON Status Monitor 3 para que la impresora compartida pueda ser monitorizada en el servidor de impresión. Consulte la sección "Configuración de EPSON Status Monitor 3" en la página 63.*

Es necesario configurar las computadoras clientes para que puedan usar la impresora en red. Consulte detalles en las siguientes páginas.

- ❑ "Con Windows Me, 98 ó 95" en la página 72
- ❑ "Con Windows XP ó 2000" en la página 74
- ❑ "En Windows NT 4.0" en la página 77

Con Windows XP, 2000 ó NT 4.0

Cuando el sistema operativo del servidor de impresión sea Windows XP, 2000 ó NT 4.0, siga estos pasos para configurarlo.

Nota:

Debe acceder al sistema operativo Windows XP, 2000 ó NT 4.0 como administrador de la computadora local.

1. Para servidores de impresión con Windows 2000 ó Windows NT 4.0, haga clic en Inicio, apunte a Configuraciones y haga clic en Impresoras.

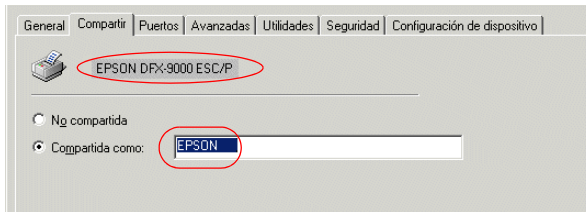
Para servidores de impresión con Windows XP Professional, haga clic en Inicio y a continuación en Impresoras y faxes. En servidores de impresión con Windows XP Home Edition, haga clic en Inicio, a continuación en Panel de control y a continuación en Impresoras y faxes.

Haga clic con el botón derecho del mouse en el icono de su impresora y a continuación en Compartir en el menú que aparecerá.

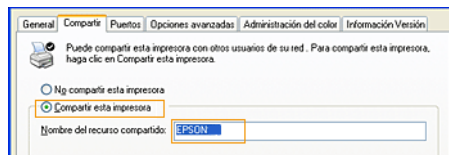
2. Para Windows XP, si aparece el siguiente menú, haga clic en Asistente para configuración de red o Si es consciente de los riesgos de seguridad pero quiere compartir impresoras sin emplear el asistente, haga clic aquí.

En los dos casos, siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla.

3. Para servidores de impresión en Windows 2000 ó NT 4.0, seleccione Compartido como (para Windows 2000) o Compartido (para Windows NT 4.0), a continuación introduzca el nombre en el cuadro Compartir nombre y haga clic en Aceptar.



Para servidores de impresión con Windows XP, seleccione Compartir esta impresora, a continuación introduzca el nombre en el cuadro Compartir nombre y haga clic en Aceptar.



Nota:

No utilice espacios ni guiones en el nombre, pues esto puede causar un error.

Es necesario configurar los computadores cliente para que puedan usar la impresora en red.

Configuración de los clientes

Esta sección describe cómo instalar el driver accediendo a la impresora compartida en una red.

Nota:

- ❑ *Para compartir la impresora en una red Windows, es preciso configurar el servidor de impresión. Consulte los detalles en la sección “Configuración de su impresora como impresora compartida” en la página 67 (Windows Me, 98 ó 95) o “Con Windows XP, 2000 ó NT 4.0” en la página 69 (Windows XP, 2000 ó NT 4.0).*
- ❑ *Esta sección explica cómo acceder a la impresora compartida en una red estándar usando el servidor (grupo de trabajo Microsoft). Si no logra acceder a la impresora compartida por causa del sistema de red, solicite ayuda al administrador.*
- ❑ *Esta sección describe cómo instalar el driver accediendo a la impresora compartida desde la carpeta Impresoras. También se puede acceder a la impresora compartida desde Entorno de Red o Mis sitios de red en el área de trabajo de Windows.*
- ❑ *Si se desea usar EPSON Status Monitor 3 en los clientes, deberá instalar tanto este programa como el driver de la impresora desde el CD en cada computadora cliente.*

Consulte detalles en las siguientes páginas:

- ❑ “Con Windows Me, 98 ó 95” en la página 72
- ❑ “Con Windows XP ó 2000” en la página 74
- ❑ “En Windows NT 4.0” en la página 77

Con Windows Me, 98 ó 95

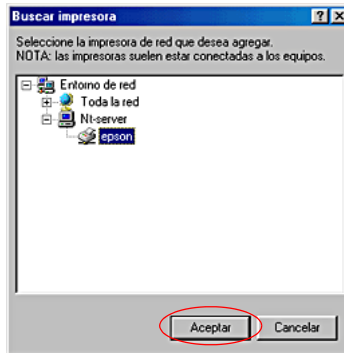
Siga estos pasos para configurar clientes en Windows Me, 98 ó 95.

1. Haga clic en Inicio, seleccione Configuración y haga clic en Impresoras.
2. Haga doble clic en el icono Agregar impresora y a continuación haga clic en Siguiente.
3. Seleccione Impresora de red y a continuación haga clic en Siguiente.
4. Haga clic en Buscar para visualizar la caja de diálogo Buscar Impresora.

Nota:

También se puede introducir “\\(el nombre de la computadora que está localmente conectada a la impresora compartida)\(el nombre de la impresora compartida)” en la ruta de red o cola de entrada.

5. Haga clic en la computadora o servidor que esté conectado a la impresora compartida y en el nombre de la impresora. A continuación, haga clic en Aceptar.



Nota:

Se puede reemplazar el nombre de la impresora compartida por el de la computadora o del servidor que esté conectado a ella. Para comprobar cuál es el nombre de la impresora compartida, consulte al administrador de la red.

6. Haga clic en Siguiente.

Si el driver de la impresora ha sido instalado en el cliente anteriormente, deberá optar por el nuevo driver o por el actual. Cuando aparezca el aviso para seleccionar el driver de la impresora, elíjalo de acuerdo al mensaje.

Si el sistema operativo del servidor de impresión es Windows Me, 98 ó 95, siga con el próximo paso. Si el sistema operativo del servidor de impresión no es Windows Me, 98 ó 95, vaya a la sección “Cómo instalar el driver de la impresora desde el CD” en la página 79.

7. Compruebe cuál es el nombre de la impresora compartida y decida si va a usarla como impresora predeterminada o no. Haga clic en Aceptar y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Nota:

Se puede cambiar el nombre de la impresora compartida para que aparezca únicamente en la computadora cliente.

Con Windows XP ó 2000

Siga estos pasos para configurar clientes con Windows XP ó 2000.

Para instalar el driver de la impresora compartida, el usuario debe tener derecho de acceso como miembro del grupo Usuarios avanzados o derechos más amplios, aunque no sea el Administrador.

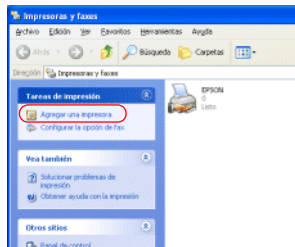
1. Para clientes con Windows 2000, haga clic en Inicio, apunte a Configuraciones y haga clic en Impresoras.

Para clientes con XP Professional, haga clic en Inicio y a continuación en Impresoras y faxes.

Para clientes con Windows XP Home Edition, haga clic en Inicio y a continuación en Panel de control y en Impresoras y faxes.

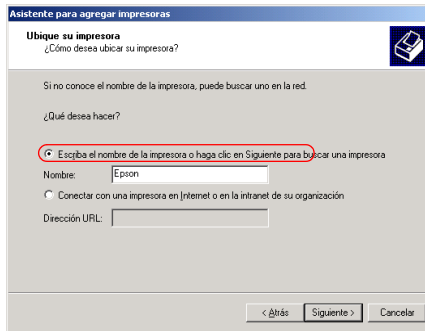
2. Para Windows 2000, haga clic en el icono Agregar impresora y a continuación haga clic en Siguiente.

Para Windows XP, haga clic en Agregar una impresora en el menú de Tareas de impresión.



3. Seleccione Impresora de red (para Windows 2000) o Una impresora de red o una impresora conectada a otro equipo (para Windows XP) y a continuación haga clic en Siguiente.

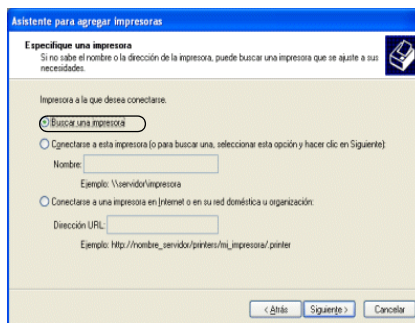
4. Para Windows 2000, seleccione Introduzca el nombre de la impresora, o haga clic en Siguiente para buscar una impresora y a continuación haga clic en Siguiente.



Nota:

También se puede introducir el nombre de la impresora compartida o el camino de red en el cuadro de nombres, por ejemplo “\\(el nombre del computadora que está localmente conectada a la impresora compartida)\\(el nombre de la impresora compartida).”

En Windows XP, seleccione Buscar una impresora y a continuación, haga clic en Siguiente.



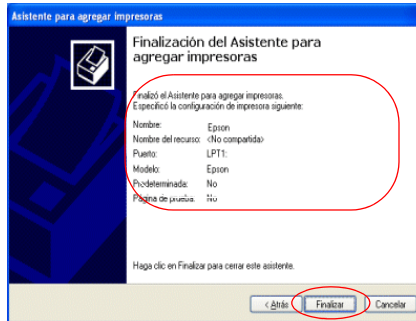
5. Haga clic en la computadora o servidor que esté conectado a la impresora compartida y en el nombre de la impresora. A continuación haga clic en Siguiente.

Nota:

- Se puede reemplazar el nombre de la impresora compartida por el de la computadora o servidor que está conectado a ella. Para comprobar cuál es el nombre de la impresora compartida, consulte al administrador de la red.*
 - Si el driver de la impresora ha sido instalado en el cliente anteriormente, deberá optar por el nuevo driver o por el actual. Cuando aparezca el aviso para seleccionar el driver de la impresora, selecciónelo de acuerdo con el mensaje.*
 - Si el sistema operativo del servidor de impresión es Windows XP ó 2000, vaya al paso siguiente.*
 - Si el sistema operativo del servidor de impresión no es Windows XP ó 2000, vaya a la sección "Cómo instalar el driver de la impresora desde el CD" en la página 79.*
6. Para Windows 2000, seleccione si desea usar la impresora como impresora predeterminada y a continuación haga clic en Aceptar.

En Windows XP, si ya hay otro driver instalado, seleccione si desea usar la impresora como impresora predeterminada y a continuación haga clic en Aceptar.

7. Revise los ajustes de configuración y a continuación haga clic en Finalizar.



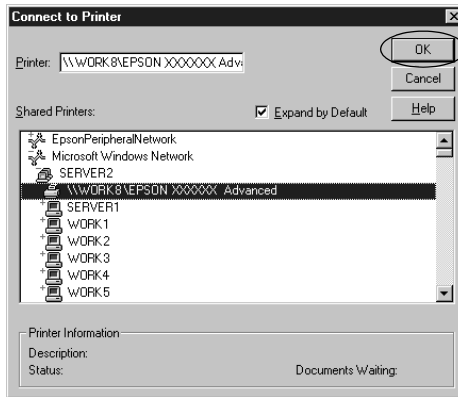
En Windows NT 4.0

Siga estos pasos para configurar clientes en Windows NT 4.0.

Para instalar el driver de la impresora compartida, el usuario debe tener derecho de acceso como miembro del grupo Usuarios Avanzados o derechos más amplios, aunque no sea el Administrador.

1. Haga clic en Inicio, seleccione Configuración y haga clic en Impresoras.
2. Haga doble clic en el icono Agregar impresora.
3. Seleccione Servidor de impresora de red y a continuación haga clic en Siguiente.

4. Haga clic en la computadora o servidor que esté conectado a la impresora compartida y en el nombre de la impresora. A continuación haga clic en Aceptar.



Nota:

- ❑ *También se puede introducir “\\(el nombre de la computadora que está localmente conectada a la impresora compartida)\(el nombre de la impresora compartida)” en el nombre del camino u orden de la Red.*
- ❑ *Se puede reemplazar el nombre de la impresora compartida por el de la computadora o del servidor que está conectado a ella. Para comprobar cuál es el nombre de la impresora compartida, consulte al administrador de la red.*
- ❑ *Si el driver de la impresora ha sido instalado en el cliente anteriormente, deberá optar por el nuevo driver o por el actual. Cuando aparezca el aviso para seleccionar el driver de la impresora, selecciónelo de acuerdo con el mensaje.*
- ❑ *Si el sistema operativo del servidor de impresión es Windows NT 4.0, vaya al paso siguiente.*

- ❑ *Si el sistema operativo del servidor de impresión no es Windows XP ó 4.0, vaya a la sección “Cómo instalar el driver de la impresora desde el CD” en la página 79.*
5. Seleccione si desea usar la impresora como impresora predeterminada y a continuación haga clic en Aceptar.
 6. Haga clic en Finalizar.

Cómo instalar el driver de la impresora desde el CD

Esta sección describe cómo instalar el driver de la impresora en los clientes cuando el sistema operativo de éstos no es el mismo que el del servidor. Los ejemplos de las próximas páginas pueden diferir de acuerdo con la versión del sistema operativo Windows que se utilice.

Nota:

- ❑ *Si las computadoras del servidor y de los clientes usan el mismo sistema operativo, no es necesario instalar los drivers de la impresora desde el CD.*

Al instalar en clientes con Windows XP, 2000 ó Windows NT 4.0, se debe acceder a estos sistemas operativos con el Administrador.

1. Al acceder a la impresora compartida podrá visualizar un aviso. Haga clic en Aceptar y siga las instrucciones en pantalla para instalar el driver de la impresora desde el CD-ROM.
2. Introduzca el CD en el lector de CDs y verá el cuadro de diálogo del programa de instalación Epson. Cierre el cuadro de diálogo haciendo clic en Cancelar, introduzca los nombres de la unidad de disco y de la carpeta donde se encuentra el driver de la impresora y haga clic en Aceptar.

Al instalar drivers en Windows XP ó 2000 puede aparecer el aviso “No se encontró Firma Digital”. Haga clic en **Aceptar** (para Windows 2000) o **¿Desea continuar?** (para Windows XP) y continúe con la instalación.

El nombre de la carpeta cambia según el sistema operativo utilizado.

Sistema operativo del cliente	Nombre de la carpeta
Windows 95	\\<idioma>\WIN95
Windows 98	\\<idioma>\WIN95
Windows Me	\\<idioma>\WINME
Windows XP, 2000	\\<idioma>\WIN95
Windows NT 4.0	\\<idioma>\WIN95

3. Seleccione el nombre de su impresora y haga clic en **Aceptar**. Siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla.

Cancelar impresión

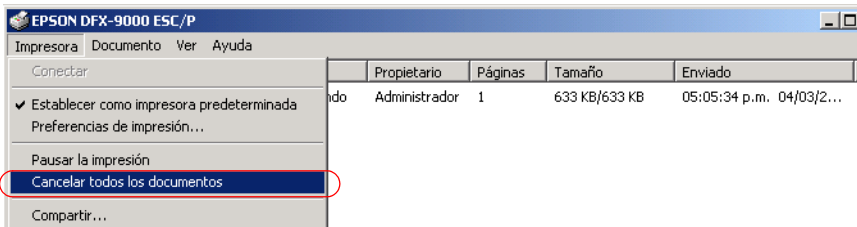
Si las páginas impresas no salen como se esperaba y presentan caracteres o imágenes incorrectos o distorsionados, es posible que tenga que cancelar la impresión. Cuando el icono de la impresora se visualice en la barra de tareas, siga estas instrucciones para cancelar la impresión.

1. Haga doble clic en el icono de la impresora en la barra de tareas y a continuación haga clic en **Cancelar documentos de impresión** en el menú de la impresora.



2. Para cancelar la impresión de todos los documentos, seleccione **Purgar documentos de impresión** (para Windows Me ó 98) o **Cancelar todos los documentos** (para Windows XP, 2000 ó NT 4.0) en el menú de la impresora.

Para cancelar la impresión de determinado documento, seleccione el documento que quiere cancelar y haga clic en **Cancelar Impresión** (para Windows Me ó 98) o **Cancelar** (para Windows XP, 2000 ó NT 4.0) en el menú Documento.



La impresión queda cancelada.

También puede cancelar la impresión utilizando el panel de control de la impresora. Oprima los botones Font (Item▲) y Pitch (Item▼) al mismo tiempo. Tenga en cuenta que esto restablece los ajustes predefinidos de fábrica de la impresora. (Consulte la sección “Modificación de ajustes en modo SelecType” en la página 104 y “Modificación de ajustes en modo de ajustes predefinidos” en la página 109.

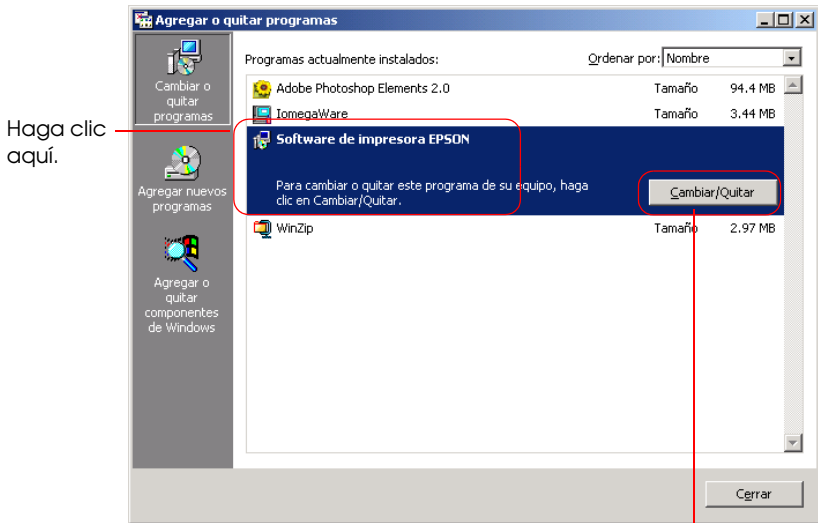
Desinstalación del software de la impresora

Cuando desee reinstalar o actualizar el driver de la impresora, desinstale el driver instalado anteriormente.

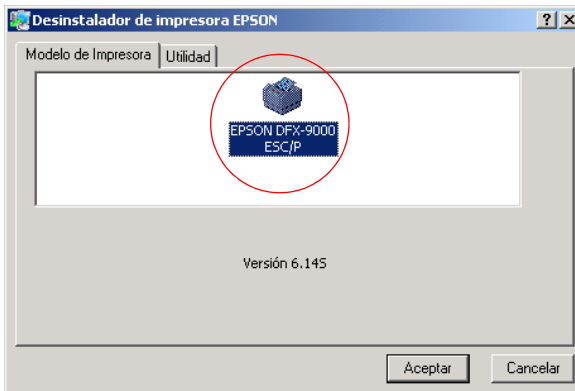
1. Cierre todas las aplicaciones.
2. Haga clic en Iniciar, apunte a Configuraciones y haga clic en Panel de control.
3. Haga doble clic en el icono de Agregar o quitar programas.



4. Seleccione EPSON Printer Software y haga clic en el botón Agregar/Quitar.



5. Haga clic en la ficha del Modelo de Impresora, seleccione el icono de EPSON DFX-9000 ESC/P y haga clic en Aceptar.



6. Si quiere desinstalar Impresoras monitorizadas, haga clic en Aceptar en el cuadro de diálogo que aparece.

Nota:

Podrá desinstalar sólo la utilidad Impresoras monitorizadas de EPSON Status Monitor 3. Una vez que la utilidad ha sido desinstalada, no es posible modificar la configuración de Impresoras monitorizadas del programa EPSON Status Monitor 3.

7. Para desinstalar EPSON Status Monitor 3, haga clic en Aceptar en la caja de diálogo que aparece.
8. Siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla.

Desinstalación del driver del dispositivo USB

Cuando se conecta la impresora a la computadora con un cable de interfaz USB, el driver del dispositivo USB también se instala. Al desinstalar el driver de la impresora, también hay que desinstalar el driver del dispositivo USB.

Nota:

Desinstale el driver de la impresora antes de desinstalar el driver del dispositivo USB. Una vez que se ha desinstalado el driver del dispositivo USB, no podrá acceder a ninguna otra impresora Epson conectada con cable de interfaz USB.

Siga estos pasos para desinstalar el driver del dispositivo USB.

1. Siga los pasos del 1 al 3 de la sección “Desinstalación del software de la impresora” en la página 82.
2. Seleccione Dispositivo de impresión USB EPSON y haga clic en el botón Agregar/Quitar.

Nota:

- ❑ *Dispositivos de impresión USB EPSON solamente aparece cuando la impresora está conectada a una computadora con Windows Me ó 98 por un cable de interfaz USB.*
- ❑ *Si el driver del dispositivo USB no está correctamente instalado, puede que Dispositivos de impresión USB EPSON no se pueda visualizar. Siga estos pasos para ejecutar el archivo "Epusbun.exe" del CD.*

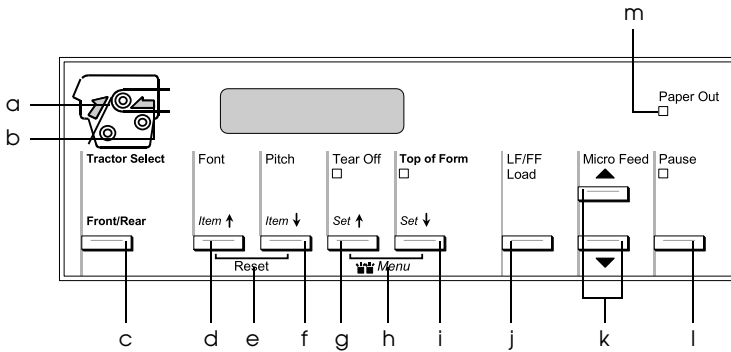
1. *Introduzca el disco en la unidad de CD de su computadora.*
2. *Acceda a la unidad de CD.*
3. *Haga doble clic en la carpeta \<Idioma>\WIN98 o \<Idioma>\WINME.*
4. *Haga doble clic en el icono Epusbun.exe.*

3. *Siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla.*

Consulte el Manual del usuario para reinstalar drivers de impresora.

Panel de control

Botones e indicadores



- a Indicador Tractor Select Front (Tractor frontal seleccionado)

Queda encendido cuando se selecciona el tractor frontal. El indicador es verde cuando hay papel cargado y rojo cuando el tractor está sin papel.

- b Indicador Tractor Select Rear (Tractor posterior seleccionado)

Queda encendido cuando se elige el tractor posterior. El indicador es verde cuando hay papel cargado y rojo cuando el tractor está sin papel.

c Botón Front/Rear (Frontal/Posterior)

Para seleccionar el tractor frontal o el posterior. Si ha usado papel cargado en un tractor, retire la impresión antes de presionar este botón para cambiar de tractor.

d Botón Font (Item▲) (Fuente)

- Selecciona una de las fuentes. Para seleccionar una fuente, consulte la sección “Selección de fuente” en la página 91.
- Funciona como el botón Item▲ cuando la impresora entra en modo SelectType y modo de configuración predeterminada. Presione el botón Item▲ para seleccionar el menú anterior. Consulte la sección “Acerca de los ajustes de la impresora” en la página 92 para obtener más información.

e Reset (Restablecer ajustes predefinidos)

Al presionar al mismo tiempo los botones Font y Pitch, la impresora borra el buffer y vuelve a aplicar los ajustes predeterminados.

f Botón Pitch (Item▼) (Interlineado)

- Selecciona uno de los valores de interlineado. Para seleccionar un interlineado, consulte la sección “Selección de fuente” en la página 91.
- Funciona como el botón Item▼ cuando la impresora entra en modo SelectType y modo de configuración predeterminado. Presione el botón Item▼ para seleccionar el menú siguiente. Consulte la sección “Acerca de los ajustes de la impresora” en la página 92 para obtener más información.

g Botón Tear Off (Set▲) (Corte)

- ❑ Hace avanzar al papel continuo hacia la posición de corte.
- ❑ Funciona como el botón Set▲ cuando la impresora entra en modo SelectType y modo de ajustes predefinidos. Presione el botón Set▲ para seleccionar el valor anterior de un parámetro. Consulte la sección “Modificación de ajustes en modo SelecType” en la página 104 o “Modificación de ajustes en modo de ajustes predefinidos” en la página 109 para obtener más información.

Indicador Tear Off (Corte)

Se enciende cuando el papel está en la posición de corte.

h Menú

Al presionar simultáneamente los botones Tear Off y Top of Form, la impresora entra o sale del modo SelecType, en el que se pueden ajustar sus diversas configuraciones. Consulte la sección “Modificación de ajustes en modo SelecType” en la página 104 para obtener más información.

i Botón Top of Form (Set↓) (Borde de página)

- Entra en modo de posición de inicio de página y fija su nueva posición después que ha sido ajustada con los botones Micro Feed (Ajuste milimétrico).
- Funciona como el botón Item↓ cuando la impresora entra en modo SelectType y modo ajustes predefinidos. Presione el botón Set↓ para seleccionar el valor siguiente de un parámetro de ajuste. Consulte la sección “Acerca de los ajustes de la impresora” en la página 92 para obtener más información.

Indicador de Top of Form (Borde de página)

Se enciende cuando la impresora está en los modos de inicio de página y de corte.

j Botón LF/FF Load (Avanzar línea por línea/formulario)

- Carga papel continuo cuando la impresora está sin papel.
- Al ser en modo rápidamente, hace que el papel avance línea por línea.
- Hace avanzar al papel continuo hasta la próxima posición de inicio de página.

k Botones Micro Feed (Ajuste milimétrico)

Para ajustar la posición del papel, por ejemplo la del inicio de página y la de corte.

l Botón PAuse (Pausa)

Interrumpe la impresión temporalmente y hace que continúe al ser en modo otra vez.

Indicador PAuse (Pausa)

Se enciende cuando la impresora está en modo de pausa.

- Queda intermitente cuando el cabezal de impresión se calienta en exceso.

m Indicador Paper Out (Falta papel)

- Se enciende cuando la impresora está sin papel.
- Queda intermitente cuando el papel se obstruye o la impresora no lo puede expulsar.

Selección de fuente

Es posible seleccionar las fuentes e interlineados de la impresora mediante los botones del panel de control, como se muestra a continuación.

Nota:

- ❑ *En general, los ajustes de configuración hechos en los programas utilizados prevalecen sobre los efectuados con el panel de control. Para obtener mejores resultados, use el programa para seleccionar fuentes y hacer otros ajustes.*
- ❑ *El interlineado disponible depende de la fuente que se elige:*

Fuente	Interlineado
HSD (Borrador Alta Velocidad)	10, 12, 15, 17, 20
Draft (Borrador)	10, 12, 15, 17, 20, Proporcional
Roman	10, 12, 15, 17, 20, Proporcional
Sans Serif	10, 12, 15, 17, 20, Proporcional

1. Asegúrese de que la impresora no esté imprimiendo.
2. Pulse el botón **Font**. La primera fuente disponible aparece en la pantalla del panel de control. Presione el botón **Font** hasta que aparezca la fuente que desee usar. En pocos segundos, la pantalla vuelve a su estado original y la fuente queda seleccionada.
3. Pulse el botón **Pitch**. La primera fuente disponible aparece en la pantalla del panel de control. Presione el botón **Pitch** hasta que aparezca el interlineado que desee usar. En pocos segundos, la pantalla vuelve a su estado original y el interlineado queda seleccionado.

Acerca de los ajustes de la impresora

Si bien es posible modificar muchos ajustes de impresión a través del driver o de la aplicación que está utilizando, hay otras funciones que pueden controlarse de esta forma:

Use los botones del panel de control de la impresora para acceder a los modos SelecType o Ajustes predefinidos.

Para usar el modo SelecType, siga las instrucciones descritas a continuación. Para el modo Ajustes predefinidos, consulte la.

Si desea obtener una descripción detallada de los ajustes que se puede modificar en los modos SelecType y de configuración predeterminada, consulte la sección “Acerca de los ajustes de la impresora” en la página 92. Consulte las instrucciones para modificar los ajustes en la sección “Modificación de ajustes en modo SelecType” en la página 104 y “Modificación de ajustes en modo de ajustes predefinidos” en la página 109.

Uso del modo SelectType

La siguiente tabla muestra los ajustes disponibles en modo SelectType, que se explican detalladamente a continuación.

Ajuste	Opciones (el ajuste predefinido aparece en negrita)
Language (Idioma)	English , Français, Deutsche, Italiano, Español, Português
Print settings (Ajustes impresión)	Pulse el botón Set (Top of Form) para imprimir todos los ajustes actuales.
Page length for rear tractor (Pág. tractor posterior)	3 pulgadas (76,2 mm), 3,5 pulgadas (89 mm), 4 pulgadas (101,6 mm), 5,5 pulgadas (139,7 mm), 6 pulgadas (152,4 mm), 7 pulgadas (178 mm), 8 pulgadas (203 mm), 8,5 inches (216 mm), 11 pulgadas (279,4 mm), 70/6 pulgadas (296,1 mm), 12 pulgadas (304,8 mm), 14 pulgadas (355,6 mm), 17 pulgadas (431,8 mm)
Page length for front tractor (Pág. tractor frontal)	3 pulgadas (76,2 mm), 3,5 pulgadas (89 mm), 4 pulgadas (101,6 mm), 5,5 pulgadas (139,7 mm), 6 pulgadas (152,4 mm), 7 pulgadas (178 mm), 8 pulgadas (203 mm), 8,5 inches (216 mm), 11 pulgadas (279,4 mm), 70/6 pulgadas (296,1 mm), 12 pulgadas (304,8 mm), 14 pulgadas (355,6 mm), 17 pulgadas (431,8 mm)
Skip over perforation (Saltar perforación)	Off (Desactivado), On (Activado)
Line spacing (Interlineado)	1/6 pulgada (4,21 mm), 1/8 pulgada (3,17 mm)
Left margin (Margen izquierdo)	0 a 80 columnas
Right margin (Margen derecho)	1 a 136 columnas
Platen gap (Separación cabezal)	Auto , 0 a 15
Auto tear off (Corte auto. papel)	Off (Desactivado), On (Activado)

Ajuste	Opciones (el ajuste predeterminado aparece en negrita)
Auto line feed (Auto LF (de líneas))	Off (Desactivado), On (Activado)
Print direction (Sentido impresión)	Bi-D (Bidireccional), Uni-D (Unidireccional)
Software	ESC/P , [®] IBM PPDS
0 slash (0 barrado)	Off (Desactivado), On (Activado)
I/F (Interface) mode (Modo interaz)	Auto , Parallel (Paralelo), Serial (Serie), USB, Optional (Opcional)
Auto I/F (Interface) wait time (Espera de interfaz automática)	10 seconds (10 segundos), 30 seconds (30 segundos)
Parallel I/F bi-directional mode (Bi-D paralela)	Off (Desactivado), On (Activado)
Packet mode (Modo Paquete)	Auto , Off (Desactivado)
Serial baud rate (Velocidad baudios)	19200 BPS , 9600 BPS, 4800 BPS, 2400 BPS, 1200 BPS, 600 BPS, 300 BPS
Serial parity (Paridad)	None (Ninguna), Odd (Impar), Even (Par), Ignore (Ignorar)
Serial data length (Longitud datos)	8-bits , 7-bits

Ajuste	Opciones (el ajuste predefinido aparece en negrita)
Character table (Tabla caracteres)	<p>Versión estándar: PC437, PC850, PC860, PC863, PC865, PC861, BRASCII, Abicomp, Roman8, ISO Latin 1, PC858, ISO 8859-15, Cursiva EE.UU., Cursiva Francia, Cursiva Alemania, Cursiva R. Unido, Cursiva Dinamar1, Cursiva Suecia, Cursiva Italia, Cursiva España 1</p> <p>Versión NSLP: PC437, PC850, PC860, PC863, PC865, PC861, BRASCII, Abicomp, Roman8, ISO Latin 1, PC858, ISO 8859-15, Griego PC437, PC853, PC855, PC852, PC857, PC866, PC869, MAZOWIA, Code MJK, ISO 8859-7, ISO Latin 1T, Bulgaria, PC774, Estonia, ISO 8859-2, PC866 LAT., PC866 UKR, PC APTEC, PC708, PC720, PCAR864, PC771, Eslovenia PC437, PC MC, PC1250, PC1251, Cursiva EE.UU., Cursiva Francia, Cursiva Alemania, Cursiva R. Unido, Cursiva Dinamar1, Cursiva Suecia, Cursiva Italia, Cursiva España 1</p>
Auto CR (IBM PPDS) ¹ (Auto CR (Retorno de carro automático))	Off (Desactivado), On (Activado)
IBM character table (IBM PPDS) ¹ (Tabla IBM) ¹	Table 2 (Tabla 2), Table 1 (Tabla 1)
Buzzer (Avisador acústico)	Off (Desactivado), On (Activado)
Low-noise mode (Modo poco ruido)	Off (Desactivado), On (Activado)
Auto cut mode ² (Modo Auto Cortado ²)	Off (Desactivado), On (Activado)
Auto cut/back mode ² (Modo Auto Cortado/atrás ²)	Off (Desactivado), On (Activado)
Overlapping multipart forms (Impresión copias superpuestas)	Off (Desactivado), On (Activado)

Ajuste	Opciones (el ajuste predefinido aparece en negrita)
Continuous forms with labels (Papel continuo etiquetas)	Off (Desactivado), On (Activado)
Skip over binding (Saltar encuadernado)	Off (Desactivado), On (Activado)
Get IP address* ³ (Obtener dirección de IP)	Panel, Auto, PING
IP address ⁴ (Dirección de IP ⁴)	000.000.000.000 a 255.255.255.255
Subnet mask ³ (Máscara de subred)	000.000.000.000 a 255.255.255.255
Default gateway ³ (Portal predefinido ³)	000.000.000.000 a 255.255.255.255
Save settings? ⁵ (¿Guardar ajustes? ⁵)	Yes (Sí), No

*1 Este ajuste sólo está disponible en modo de emulación de IBM PPDS.

*2 Este ajuste sólo está disponible cuando el cortador de perforación opcional (número de catálogo C81570X) está instalado.

*3 Estos parámetros sólo están disponibles cuando el servidor de impresión opcional está instalado.

*4 Este ajuste sólo está disponible cuando el servidor de impresión opcional está instalado y la opción 'Get IP address' está configurada como Panel o PING.

*5 Este menú aparece al presionar los botones Menu (Tear Off y Top of Form) en modo SelecType.

Page length for rear tractor (Pág. tractor posterior)

Este ajuste permite regular el largo de la página (en pulgadas) para el papel continuo cargado en el tractor de empuje posterior.

Page length for front tractor (Pág. tractor frontal)

Este ajuste permite regular el largo de la página (en pulgadas) para el papel continuo cargado en el tractor de empuje frontal.

Skip over perforation (Saltar perforación)

Cuando este recurso está activado, la impresora intercala un margen de una pulgada (25,4 mm) entre la última línea impresa en una página y la primera de la siguiente. Dado que los ajustes de margen de la mayoría de los programas prevalecen sobre los efectuados mediante el panel de control, sólo se debe utilizar este recurso si no es posible fijar los márgenes superior e inferior con el programa que se está usando.

Pitch (Interlineado)

Se puede seleccionar un interlineado de 1/6 de pul (4,23 cm) o 1/8 de pul (3,17 cm).

Left margin (Margen izquierdo)

Este ajuste permite regular el margen (en columnas) desde el borde izquierdo. El margen se ajusta en columnas de 10 cpp, independientemente del interlineado fijado.

Right margin (Margen derecho)

Este ajuste permite regular el margen (en columnas) desde el borde derecho. El margen se ajusta en columnas de 10 cpp, independientemente del interlineado fijado.

Platen gap (Separación cabezal)

Este ajuste permite regular el espesor del papel. Cuando se elige Auto, la impresora se adapta automáticamente al espesor del papel con el que está cargada. Si desea ajustarlo manualmente, elija un valor entre 0 y 14. Si se trata de formulario de múltiples partes superpuestos, elija entre 0 y 14 según el espesor del papel que esté usando.

Auto tear off (Corte auto. papel)

Cuando Auto tear off está activado y se está usando papel continuo con el tractor de empuje frontal o posterior, la impresora hace que la línea perforada avance hasta la posición de corte automáticamente, donde resulta fácil desprender las páginas impresas. Cuando vuelve a recibir datos, la impresora automáticamente hacer retroceder el papel hasta la posición del inicio de página y empieza a imprimir, para que se pueda aprovechar toda la página siguiente.

Cuando el corte automático está desactivado y se está usando papel continuo con el tractor de empuje frontal o posterior, se debe hacer avanzar manualmente la línea perforada hasta la posición de corte, presionando los botones Tear Off y Micro Feed. Para obtener más información, consulte la sección “Corte de páginas impresas” en la página 34.

Auto line feed (Auto LF (de líneas))

Cuando el Auto line feed está activado, la impresora agrega un código de avance de línea (LF) a cada código de retorno de carro (CR).

Print direction (Sentido impresión)

Puede seleccionar impresión bidireccional (Bi-D) o unidireccional (Uni-D). Normalmente, la impresión es bidireccional, pero el modo unidireccional hace posible la alineación exacta de la impresión vertical.

Software

Cuando se elige ESC/P, la impresora funciona en modo ESC/P de EPSON. Cuando se elige IBM PPDS, la impresora funciona como una impresora IBM.

0 slash (0 barrado)

El cero se imprime con una raya diagonal (\emptyset) cuando este recurso está activado y sin esa raya (0) cuando está desactivado. La raya diagonal permite distinguir fácilmente entre la letra 'O' mayúscula y el cero.

I/F (Interface) mode (Modo interaz)

La impresora tiene una ranura de inserción para agregar una interfaz opcional a sus interfaces incorporadas (paralela, serie y USB). Se puede seleccionar el modo de interfaz Auto (automático), Parallel, Serial, USB u Optional. Cuando se elige Auto, la impresora automáticamente selecciona la interfaz que está recibiendo datos y la utiliza hasta terminar el trabajo de impresión. La posición Auto permite que varias computadoras compartan la impresora sin que sea necesario cambiar el modo de interfaz.

Si hay una sola computadora conectada a la impresora, se puede escoger Parallel, Serial, USB u Optional, según cuál sea la interfaz que utiliza esa computadora.

Auto I/F (Interface) wait time (Espera de interfaz automática)

En modo de interfaz automático, al no recibir datos del interfaz seleccionado en ese momento durante el espacio de tiempo especificado con este ajuste, la impresora determinará qué entrada está recibiendo datos y cambia a esa interfaz. El tiempo de espera del modo de interfaz automático puede ser 10 segundos o 30 segundos.

Parallel I/F bi-directional mode (Bi-D paralela)

Cuando este recurso está activado, se utiliza el modo de transferencia bidireccional de interfaz paralelo. Si la transferencia bidireccional no es necesaria, desactive este modo.

Modo Packet (Modo Paquete)

Seleccione siempre Auto cuando quiera imprimir con aplicaciones Windows usando el driver de la impresora incluido en el CD de software incluido con el equipo. Desactive este recurso si surgen problemas de conexión al imprimir con aplicaciones basadas en otros sistemas operativos, como por ejemplo DOS.

Serial baud rate (Velocidad baudios)

Esta opción sólo está disponible cuando se transfieren datos por una interfaz serie. Use esta opción para ajustar la tasa de transmisión de datos (baudios) para la interfaz serie. La tasa de baudios se mide en bits por segundo (bps). Para saber cuál es la configuración correcta, consulte el manual de su computadora y la documentación del software.

Serial parity (Paridad)

Esta opción sólo está disponible cuando se transfieren datos por una interfaz serie. El bit de paridad se agrega a los datos y detecta errores en dichos datos. Cuando este recurso está en la posición None, no se agrega el bit de paridad a los datos. Cuando este recurso está en la posición Ignore (Ignorar), el bit de paridad va añadido, pero la impresora recibe los datos aunque se detecte un error.

Serial data length (Longitud datos)

Esta opción sólo está disponible cuando se transfieren datos por una interfaz serie. Ajuste la longitud de datos de la interfaz serie en 8-bit o 7-bit. Para saber cuál es la configuración correcta, consulte el manual de su computadora y la documentación del software.

Character table (Tabla caracteres)

El usuario puede seleccionar entre varias tablas de caracteres, inclusive varios conjuntos para la tabla de caracteres en cursiva. Este recurso se utiliza para imprimir cuando no se emplea el driver de la impresora.

Cuando esté usando el driver de la impresora, haga en él los ajustes necesarios. Consulte detalles en la sección “Acerca del software de la impresora” en la página 46.

Auto CR (IBM PPDS) (Auto CR (Retorno de carro automático))

Este ajuste está disponible únicamente en modo de emulación de IBM PPDS. Cuando Auto carriage return está activado, cada código de avance de línea (LF) o ESC J va acompañado por un código de retorno de carro (CR), por lo que la impresora desplaza la siguiente posición de impresión hacia el margen izquierdo. Cuando este recurso está desactivado, se debe enviar un código CR después del código de avance de línea para desplazar la posición de impresión hacia el margen izquierdo.

IBM character table (IBM PPDS) (Tabla IBM)

Este ajuste está disponible únicamente en modo de emulación de IBM PPDS. Puede seleccionar la Table 2 (Tabla 2) o Table 1 (Tabla 1) de caracteres IBM.

Buzzer (Avisador acústico)

El zumbador de la impresora suena cuando se produce un error. Para obtener más información sobre los errores de impresión, consulte la sección “Uso de los indicadores de error” en la página 112. Si no desea que la impresora emita un sonido cuando ocurre un error, desactive este recurso.

Low-noise mode (Modo poco ruido)

Cuando este recurso está en la posición On , el ruido es menos intenso, pero la velocidad de impresión se reduce.

Auto cut mode (Modo auto corte)

Esta opción sólo está disponible cuando el cortador de perforación (n° de catálogo: C81570X) está instalado. Cuando esta función está On , el cortador de perforación automáticamente corta cada página por la línea perforada. Observe lo siguiente al activar estas funciones:

- Asegúrese de que el papel tenga al menos 10,2 cm (4 pul.) de largo.
- No cambie la posición de inicio de página mediante el botón Top of Form.
- No haga avanzar el papel usando los botones de Micro Feed.
- No corte etiquetas, papel continuo con etiquetas y formularios de múltiples partes superpuestos.
- Si define el método de corte a través del ajuste de origen de papel del driver de la impresora, esta opción prevalecerá sobre el modo de corte automático.

Modo Auto cut/back (Modo Auto Cortado/atrás)

Esta opción sólo está disponible si el cortador de perforación (n° de catálogo: C81570X) está instalado. Cuando esta función está activada, la impresora corta automáticamente cada página por la línea perforada y desplaza el papel hasta la posición de inicio de página mientras está imprimiendo.

Overlapping multipart forms (Impresión copias superpuestas)

Cuando esta función está On, es posible imprimir en formularios de múltiples partes superpuestos de distintos espesores.

Continuous forms with labels (Papel continuo etiquetas)

Cuando esta función está On, es posible imprimir en formularios continuos con etiquetas. Se puede ajustar la posición de la etiqueta en modo de configuración predeterminada. Consulte la sección "Ajuste de la posición de etiquetas" en la página 33 para obtener más información.

Skip over binding (Saltar encuadernado)

Cuando esta función está On, el cabezal de impresión no pasa por la zona de pegado a lo largo de los bordes izquierdo y derecho de formularios multi partes superpuestos durante la alimentación del papel. Esto facilita el avance del papel y evita obstrucciones.

Get IP address (Obtener dirección de IP)

Este ajuste sólo está disponible cuando el servidor de impresión opcional está instalado. Puede seleccionar el método de obtención de dirección IP. Seleccione Panel para obtener la dirección IP desde el panel de control. Consulte la sección "Definición de la dirección IP desde el panel de control" en la página 175 para obtener más información. Para obtener información sobre los ajustes cuando este recurso está en Auto o Ping, consulte el manual del servidor de impresión que esté utilizando.

IP address (Dirección de IP)

Este ajuste sólo está disponible cuando el servidor de impresión opcional está instalado y la configuración de Get IP address está en Panel o PING. Con esta configuración se puede ajustar la dirección IP.

Subnet mask (Máscara de subred)

Este ajuste sólo está disponible cuando el servidor de impresión opcional está instalado. Con esta configuración se puede ajustar la máscara de subred.

Default gateway (Portal predeterminado)

Este ajuste sólo está disponible cuando el servidor de impresión opcional está instalado. Con esta configuración se puede ajustar la pasarela predeterminada de la impresora.

Save settings? (¿Guardar ajustes?)

Este menú aparece al presionar los botones Menu (Tear Off y Top of Form) en modo SelecType. Cuando se elige la opción Yes, la configuración existente en modo SelecType queda grabada.

Modificación de ajustes en modo SelecType

En la siguiente tabla se muestra la función básica de cada botón en modo SelecType.

Botón	Función básica
Botones Tear Off y Top of Form (Menú)	Se utiliza para entrar o salir del modo SelecType.
Botón Item▲ (Font)	Selecciona el parámetro anterior del menú.
Botón Item▼ (Pitch)	Selecciona el siguiente parámetro del menú.
Botón Set▲ (Tear Off)	Selecciona el valor anterior en el menú escogido.

Botón	Función básica
Botón Set↓ (Top of Form)	Selecciona el valor siguiente en el menú escogido.

Siga estos pasos para entrar en modo SelecType y cambiar los ajustes:

1. Compruebe que haya papel cargado y que la impresora esté encendida.
2. Pulse los botones Menu (Tear Off y Top of Form) para entrar en el modo SelecType. El visor del panel de control muestra el idioma seleccionado.
3. Si desea cambiar de idioma a español, pulse el botón Set↑ (Tear Off) o Set↓ (Top of Form) hasta que aparezca Español en el panel de control.
4. Presione el botón Item↓ (Pitch) para seleccionar el idioma que desee.

Nota:

El idioma seleccionado también se utiliza para otros ajustes, modos y pruebas de impresión, por ejemplo el modo de ajustes predefinidos y la impresión Hex Dump.

5. Verá Print Settings (Ajustes Impresión) en el visor del panel de control. Pulse el botón Set↓ (Top of Form) para imprimir los parámetros de la configuración actual.
6. Pulse el botón Item↑ (Font) o Item↓ (Pitch) para seleccionar el ajuste que desea modificar.

Nota:

Para navegar por los ajustes del menú, mantenga el botón Item↑ (Font) o Item↓ (Pitch) pulsado durante varios segundos.

7. Pulse el botón Set▲ (Tear Off) o Set▼ (Top of Form) para navegar por las opciones disponibles para el parámetro que desea ajustar hasta encontrar la que desee.

Nota:

Para navegar por los valores del menú, mantenga el botón Set▲ (Tear Off) o Set▼ (Top of Form) pulsado durante varios segundos.

8. Después de ajustar como desee el parámetro seleccionado, puede seguir haciendo cambios de otros parámetros presionando el botón Item▲ o Item▼, o salir del modo SelectType.
9. Cuando haya terminado el ajuste, presione los botones Menu (Tear Off y Top of Form).
10. Cuando haya terminado de seleccionar los parámetros, pulse y mantenga presionados los botones Menu (Tear Off y Top of Form). El visor del panel de control muestra el mensaje Save Setting (¿Guardar?).

La impresora sale del modo SelectType.

Nota:

Si apaga la impresora antes de salir del modo SelectType, los cambios que haya hecho no se grabarán y no se aplicarán.

Uso del modo de ajustes predefinidos

Use el modo de ajustes predefinidos para ajustar la posición del cabezal para imprimir en formularios dispuestos o para seleccionar los botones del panel de control que desea bloquear cuando esté activado el modo Panel bloqueado (Lock-out).

Modo Formularios con etiqueta (Continuous forms with labels)

Si va a imprimir en formularios continuos que contienen una o más etiquetas, quizás tenga que ajustar la posición de impresión. Primero utilice el modo SelecType para activar el ajuste Continuos forms with label (Formularios con etiqueta). Después, utilice el modo de ajustes predefinidos para seleccionar uno de los próximos ajustes para definir la posición de la(s) etiqueta(s) en relación a la hoja de base.

Ajuste	Opciones (el ajuste predefinido aparece en negrita)
Posición base etiqueta (Label base position)	Extremo izquierdo del papel (Paper left edge) , Primer punto (First dot)
Posición superior etiqueta (Label top position)	0 a 4752/216 pulgada (558 mm en incrementos de 0,11 mm)
Longitud etiqueta (Label length)	0 a 4752/216 pulgada (558 mm en incrementos de 0,11 mm)
Posición izq. etiqueta (Label left position)	0 a 1440/120 pulgada (304 mm en incrementos de 0,21 mm)
Ancho etiqueta (Label width)	0 a 1440/120 pulgada (304 mm en incrementos de 0,21 mm)
Nº página base hoja (Base sheet PG position number)	0 a 14 pulgada (355 mm)*
Pág. papel etiqueta (Label paper PG position number)	0 a 14 pulgada (355 mm)**

Ajustes del modo Panel bloqueado (Lock-Out)

Al activar el modo de Bloqueo en el modo de ajustes predefinidos, puede seleccionar los botones de la impresora que desea bloquear.

Función del botón	Opciones (predeterminadas en negrita)
Pause (Pausa)	Desbloqueado (Unlock) , Bloqueado (Lock)
Micro Feed (Avance milimétrico)	Desbloqueado (Unlock), Bloqueado (Lock)
Load (Cargar)	Desbloqueado (Unlock) , Bloqueado (Lock)
LF (Avance)	Desbloqueado (Unlock), Bloqueado (Lock)
FF (Avance de página)	Desbloqueado (Unlock), Bloqueado (Lock)
Top of Form (Inicio de página)	Desbloqueado (Unlock), Bloqueado (Lock)
Tear Off (Cortado)	Desbloqueado (Unlock) , Bloqueado (Lock)
Font (Fuente)	Desbloqueado (Unlock), Bloqueado (Lock)
Pitch (Interlineado)	Desbloqueado (Unlock), Bloqueado (Lock)
Frontal/Posterior (Front/Rear)	Desbloqueado (Unlock), Bloqueado (Lock)
Menú (Menu)	Desbloqueado (Unlock), Bloqueado (Lock)
Reconfigurar (Reset)	Desbloqueado (Unlock), Bloqueado (Lock)

Modificación de ajustes en modo de ajustes predefinidos

La siguiente tabla muestra las funciones básicas de los botones en modo de ajustes predefinidos.

Botón	Función básica
Botón Item▲ (Font)	Selecciona el parámetro anterior del menú.
Botón Item▼ (Pitch)	Selecciona el siguiente parámetro del menú.
Botón Set▲ (Tear Off)	Selecciona el valor anterior en el menú escogido.
Botón Set▼ (Top of Form)	Seleccione el valor siguiente en el menú escogido.

Siga estos pasos para entrar en modo Ajustes predefinidos y modificar los parámetros:

1. Asegúrese de que haya papel cargado y apague la impresora.



Precaución:

Siempre que apague la impresora, espere al menos 5 segundos antes de volver a encenderla. De lo contrario podría dañar el equipo.

2. Encienda la impresora mientras mantiene pulsado el botón Font para entrar en modo Ajustes predefinidos. El mensaje Ajuste Modo (Setting mode) aparece en el visor del panel de control.

Nota:

Las instrucciones y los parámetros actuales se imprimirán en el idioma que esté seleccionado en modo SelecType. Si desea cambiar el idioma de las instrucciones de configuración, seleccione el idioma elegido en modo Select Type. (Consulte la sección "Modificación de ajustes en modo SelecType" en la página 104 para obtener más información).

3. Elija uno de los tres menús principales presionando el botón Set▲ (Tear Off) o Set▼ (Top of Form).

Nota:

Puede navegar por los valores manteniendo el botón Set▲ (Tear Off) o Set▼ (Top of Form) presionado durante unos segundos.

4. Si elige Print Settings, presione el botón Set▼ (Pitch) para imprimir la configuración actual.

Si selecciona Form w/labels (Formularios etiquetas) o Panel lock out (Panel bloqueado), presione el botón Item▲ (Font) o Item▼ (Pitch) para seleccionar los parámetros que desee cambiar y continuar con el próximo paso.

Nota:

Puede navegar por el menú manteniendo el botón Item▲ (Font) o Item▼ (Pitch) presionado durante unos segundos.

5. Presione el botón Set▲ (Tear Off) o Set▼ (Top of Form) para buscar entre los valores del parámetro seleccionado hasta encontrar el ajuste que desee.

Nota:

Puede navegar por los valores manteniendo el botón Set▲ (Tear Off) o Set▼ (Top of Form) presionado durante unos segundos.

6. Después de ajustar como desee el parámetro seleccionado, puede seguir haciendo cambios en los otros parámetros presionando el botón Item▼ o Item▲, o salir del modo de ajustes predefinidos.
7. Cuando haya terminado de definir los ajustes, apague la impresora. La impresora sale del modo de configuración predeterminada y los ajustes quedan grabados.

Bloqueo de los botones del panel de control

Puede restringir el uso de botones del panel de control aplicando el modo de bloqueo. En la configuración básica, pueden usarse únicamente los botones Pause, Load y Tear Off cuando el modo de bloqueo está activado.

Es posible establecer qué botones quedan bloqueados cuando la impresora está en modo de bloqueo.

Primero consulte la sección “Modificación de ajustes en modo de ajustes predefinidos” en la página 109 para obtener las instrucciones para modificar el ajuste del modo de bloqueo.

1. Asegúrese de que la impresora esté apagada.



Precaución:

Siempre que apague la impresora, espere al menos cinco segundos antes de volver a encenderla. De lo contrario podría dañar el equipo.

2. Encienda la impresora mientras mantiene presionados los botones Font y Pitch. La impresora emite dos sonidos, indicando que el modo de bloqueo se ha activado.

Para desactivar el modo de bloqueo, repita los pasos 1 y 2. La impresora emite un sonido indicando que se ha desactivado el modo de bloqueo.

Problemas y soluciones









Diagnóstico del problema

Si está experimentando problemas con la impresora, trate de diagnosticar el problema según se indica en este capítulo. Si tiene problemas con la calidad de impresión o con el funcionamiento de la impresora, consulte la sección “Problemas y soluciones” en la página 118. Si se trata de un problema relacionado con la conexión USB, vea la sección “Corrección de problemas de USB” en la página 133.

Uso de los indicadores de error

Es posible identificar muchos problemas comunes de la impresora mediante los indicadores del panel de control y los avisos que aparecen en la pantalla del panel de control de la impresora. Use la siguiente tabla para diagnosticar y solucionar el problema. Si no puede resolver el problema de la impresora valiéndose de esta tabla, consulte la sección “Problemas y soluciones” en la página 118.

Situación de indicadores del panel y aviso en el LCD	Tipo de sonido	Problema
		Solución
Error: Paper out (Falta papel) ● Paper Out (Falta papel) ● Pause (Pausa)	●●●	No hay papel.
	●●●	Cargue papel en la impresora o seleccione el otro tractor presionando el botón Front/Rear .
	●●●	El papel no está cargado correctamente.
	●●●	Retire el papel y vuelva a cargarlo correctamente.
Error: No paper loaded (No papel cargado) ● Paper Out (Falta papel) ● Pause (Pausa)	●●●	El papel continuo no avanza hasta la posición de espera.
	●●●	Corte la hoja impresa por la línea perforada y pulse el botón LF/FF Load . La impresora hace avanzar el papel hasta la posición de espera.
Error: Paper jam (Atasco papel) ● Paper Out (Falta papel) ● Pause (Pausa)	●●●	El papel está obstruido en la impresora.
	●●●	Elimine la obstrucción de papel como se describe en la "Eliminación de obstrucciones de papel" en la página 137.
Error: Switching not completed (Error: cambio no terminado) ● Pause (Pausa)	●●●	La impresora no logró cambiar el suministro del papel.
	●●●	Corte el papel por la parte superior y pulse el botón Pause o Front/Rear .
Error: Ribbon jam (Atasco de cinta) ● Pause (Pausa)	●●●	La cinta se ha obstruido.
	●●●	Retire y reinstale el cartucho de cinta. Consulte la "Sustitución del cartucho de tinta" en la página 141 para obtener más información.
Error: Ribbon out (Cinta agotada) ● Pause (Pausa)	●●●	El cartucho de cinta no está instalado.
	●●●	Instale el cartucho de cinta y pulse el botón Pause . Consulte las instrucciones de la sección "Sustitución del cartucho de tinta" en la página 141.

Situación de indicadores del panel y aviso en el LCD	Tipo de sonido	Problema
		Solución
Error: Cover open (Tapa abierta)  Pause (Pausa)	●●●	La cubierta superior de la impresora está abierta. La impresora no funciona si la cubierta está abierta. Cierre la cubierta.
Print head hot Please wait (Cabezal caliente)  Pause (Pausa)	—	El cabezal impresión está sobrecalentado. Espere unos minutos; la impresora seguirá imprimiendo automáticamente en cuanto el cabezal se enfríe.
Error: xx Turn off printer (Apague impresora)  Paper Out (Falta papel)  Pause (Pausa)  Tear Off  Top of Form  Front (Frontal)  Rear (Posterior)	●●●●●	Se ha producido un error. Apague la impresora, déjela así durante varios minutos y después vuelva a encenderla. Si el error vuelve a ocurrir, póngase en contacto con Epson.

●●● = serie corta de sonidos (tres sonidos), ●●●●● = serie larga de sonidos (cinco sonidos)

Nota:

La impresora emite un bip si se presiona un botón del panel de control y la función correspondiente no está disponible.

EPSON Status Monitor 3

EPSON Status Monitor 3 genera avisos y una visualización gráfica sobre el estado de la impresora en cada momento. Cuando surge un problema durante la impresión, aparece un mensaje de error en la ventana Progress Meter. Para más información, consulte la sección “Cómo utilizar la aplicación EPSON Status Monitor 3” en la página 61

Prueba automática de impresión

La prueba automática de impresión ayuda a determinar si el problema se debe a la impresora en sí o a la computadora:

- ❑ Si el resultado de la prueba automática es satisfactorio, la impresora está funcionando correctamente y es probable que el problema resida en la configuración del driver del equipo o de la aplicación utilizada, en la computadora o en el cable de interfaz. (Utilice un cable de interfaz blindado).
- ❑ Si la prueba automática no se imprime correctamente, el problema está en la impresora. Consulte posibles causas y soluciones en la sección “Problemas y soluciones” en la página 118.

Siga este procedimiento para efectuar una prueba automática:

1. Asegúrese de que la impresora esté apagada y con papel colocado en el tractor frontal o posterior.



Precaución:

Después de apagar la impresora, espere por lo menos cinco segundos antes de encenderla de nuevo o podría dañarla.

2. Para efectuar la prueba usando la fuente Draft, encienda la impresora mientras mantiene presionado el botón LF/FF Load. Para efectuar la prueba usando la fuente NLQ (calidad casi de carta) de la impresora, mantenga presionado el botón Top of Form mientras la enciende. Las dos pruebas pueden ayudarle a determinar el origen del problema de impresión, pero la prueba de borrador (draft) es más rápida que la de fuente NLQ.

En pocos segundos, la impresora carga el papel automáticamente y empieza a imprimir la prueba. Ésta consiste en imprimir una serie de caracteres.

Nota:

Para interrumpir la prueba automática temporalmente, presione el botón Pause. Para continuar con la prueba, presione nuevamente el botón Pause.

3. Para terminar la prueba automática, presione el botón Pause y detenga la impresión. Arranque la página si es necesario y a continuación apague la impresora.



Precaución:

No apague la impresora mientras se está imprimiendo una prueba automática. Presione siempre el botón Pause para detener la impresión y a continuación apague el equipo.

Impresión de Hex Dump

Si el usuario tiene mucha experiencia o es programador, puede imprimir un volcado hexadecimal para eliminar efectos de problemas de comunicación entre la impresora y el programa utilizado. En modo de volcado hexadecimal, la impresora imprime todos los datos que recibe de la computadora como valores hexadecimales.

Nota:

El recurso de Hex Dump está proyectado para utilizarlo en computadoras con sistema operativo DOS.

Siga estos pasos para imprimir un volcado hexadecimal:

1. Asegúrese de que la impresora está apagada y tiene papel cargado.



Precaución:

Después de apagar la impresora, espere por lo menos cinco segundos antes de encenderla de nuevo o podría dañarla.

2. Para entrar en modo de volcado hexadecimal, encienda la impresora mientras mantiene presionados los botones Top of Form y LF/FF Load.
3. Abra un programa en la computadora y envíe un trabajo de impresión a la impresora. Todos los códigos recibidos por la impresora se imprimen en formato hexadecimal.

```
1B 40 20 54 68 69 73 20 69 73 20 61 6E 20 65 78  .@ This is an ex  
61 6D 70 6C 65 20 6F 66 20 61 20 68 65 78 20 64  ample of a hex d  
75 6D 70 20 70 72 69 6E 74 6F 75 74 2E 0D 0A  ump printout...
```

Comparando los caracteres impresos en la columna de la derecha con la impresión de los códigos hexadecimales podrá verificar los códigos que la impresora está recibiendo. Si los códigos son imprimibles, aparecen en la columna de la derecha como caracteres ASCII. Los códigos no imprimibles, como por ejemplo los de control, se representan por puntos.

4. Para desactivar el modo de volcado hexadecimal, presione el botón PAUSE y a continuación apague la impresora.



Precaución:

No apague el equipo mientras imprime el volcado hexadecimal. Presione siempre el botón **Pause** para detener la impresión y a continuación apague el equipo.

Problemas y soluciones

Es fácil solucionar la mayoría de los problemas que surgen al usar la impresora. Use la información incluida en esta sección para encontrar el origen y la solución de los problemas de impresión que se presenten.

- ❑ [“Problemas de alimentación eléctrica” en la página 119](#)
- ❑ [“Problemas de carga o alimentación de papel” en la página 120](#)
- ❑ [“Problemas de posición de impresión” en la página 122](#)
- ❑ [“Problemas al imprimir o de calidad de impresión” en la página 124](#)
- ❑ [“Problemas de red” en la página 132](#)

También se puede recurrir a la prueba automática para determinar si el problema está en la impresora o en la computadora. Consulte la sección [“Prueba automática de impresión” en la página 115](#) para obtener instrucciones para realizar la prueba automática de impresión. Con el fin de identificar problemas de comunicación, los usuarios experimentados pueden recurrir al modo de volcado hexadecimal descrito en la sección [“Impresión de Hex Dump” en la página 116](#).

Para eliminar una obstrucción del papel, consulte la sección [“Eliminación de obstrucciones de papel” en la página 137](#).

Problemas de alimentación eléctrica

Los indicadores del panel de control se encienden rápidamente, pero se apagan enseguida y permanecen apagados.

Causa	Qué hacer
La tensión nominal de la impresora no coincide con la de la toma de corriente.	Verifique la tensión de la impresora y la de la toma de corriente. Si las tensiones son distintas, desenchufe la impresora inmediatamente y póngase en contacto con su representante.



Advertencia:

No vuelva a conectar el cable de alimentación a una toma eléctrica de diferente voltaje que la del equipo.

La impresora no funciona, y aún al encenderla los indicadores del panel de control permanecen apagados.

Causa	Qué hacer
El cable de alimentación no está correctamente enchufado a la toma de corriente o a la impresora.	Apague la impresora y asegúrese de que los extremos del cable de alimentación estén firmemente enchufados en la toma de corriente y en la propia impresora. A continuación encienda la impresora.
La toma de corriente no funciona.	Use otra toma.

Problemas de carga o alimentación de papel

La impresora no carga el papel continuo o no lo hace avanzar correctamente.

Causa	Qué hacer
El papel continuo no está correctamente cargado.	Consulte la sección <u>“Carga de papel en el tractor frontal”</u> en la <u>página 15</u> o <u>“Carga de papel en el tractor posterior”</u> en la <u>página 22</u> las instrucciones sobre carga de papel continuo con el tractor que desee usar.
Puede que no esté usando el tractor apropiado.	Compruebe si la flecha de tractor correcto está encendida en el indicador Tractor Select. Si el tractor seleccionado no es el apropiado, asegúrese de que en el otro tractor haya papel cargado y en la posición de inicio de página. Presione el botón Front/Rear para cambiar de tractor.
Puede ser que la impresora esté sin papel.	Cargue papel en el tractor. En el indicador Tractor Select, la flecha de tractor debe aparecer en verde.

La impresora no hace avanzar el papel continuo hacia la posición inicial.

Causa	Qué hacer
Las páginas impresas no fueron cortadas antes de presionar el botón LF/FF Load.	Corte las páginas impresas por la línea perforada. A continuación presione el botón LF/FF Load para hacer avanzar el papel desde atrás hacia la posición de inicio.

Al pasar de un tractor al otro, el papel se obstruye o la impresora no lo hace avanzar hacia la posición de inicio.

Causa	Qué hacer
Quizá la impresora intentó hacer retroceder demasiadas páginas.	Use el dispositivo de corte para cortar las hojas impresas o el papel sobrante, de modo que la impresora sólo tenga que hacer retroceder una página. Presione el botón Front/Rear para cambiar de tractor.
Puede que esté tratando de cambiar de tractor cuando hay etiquetas cargadas en la impresora.	Las etiquetas se obstruyen cuando se las hace retroceder, por lo que hay que retirarlas de la impresora antes de cambiar de tractor. Para retirar las etiquetas cargadas en la impresora, corte la alimentación de papel debajo del tractor y presione el botón LF/FF Load para expulsar las etiquetas que hayan quedado.

Al pasar de un tractor al otro, la impresora no carga papel sobre el tractor escogido.

Causa	Qué hacer
Tal vez la impresora esté sin papel.	Cargue papel en el tractor. En el indicador Tractor Select, la flecha de tractor debe ser verde.

Problemas de posición de impresión

Posición incorrecta del inicio de página

La impresión está muy alta o muy baja en la página.

Causa	Qué hacer
El ajuste de tamaño de papel en el programa utilizado o en el driver de la impresora no corresponde al papel que se está usando.	Verifique el ajuste del tamaño de papel en el programa o en el driver de la impresora.
Los ajustes de longitud de página para el tractor frontal o posterior no coinciden con el tamaño del papel continuo que se está usando.	Verifique los ajustes de longitud de página del tractor frontal o posterior utilizando el modo Select Type de la impresora. Consulte la sección <u>“Modificación de ajustes en modo SelecType” en la página 104</u> para obtener más información.
El ajuste del margen superior o del inicio de página es incorrecto.	Verifique y ajuste el margen o la posición del inicio de página en el programa que está utilizando. Consulte las especificaciones del área de impresión en la sección <u>“Área imprimible” en la página 195</u> . También se puede ajustar la posición del inicio de página mediante los botones del panel de control. Sin embargo, la configuración efectuada en aplicaciones Windows prevalece sobre los ajustes hechos con el panel de control. Consulte la sección <u>“Ajuste de la posición de inicio de página” en la página 29</u> para obtener más información.

Los ajustes del driver que desea usar no están seleccionados en la aplicación utilizada.

Antes de imprimir, elija la configuración apropiada del driver desde el área de trabajo de Windows o en su aplicación.

Posición de corte incorrecta

La impresora imprime por encima (o muy lejos) de la línea perforada del papel continuo.

Causa	Qué hacer
El ajuste de la posición de corte es incorrecto.	Corrija la posición de corte mediante los botones del panel de control. Consulte la sección <u>“Ajuste de la posición de inicio de página” en la página 29</u> para obtener más información.
La impresora que se desea usar no está seleccionada en la aplicación utilizada.	Antes de imprimir, elija la impresora correcta desde el área de trabajo de Windows o en su aplicación.
El ajuste de tamaño de papel en el programa utilizado o en el driver de la impresora no corresponde con el papel que se está usando.	Verifique el ajuste de tamaño de papel en el programa o en el driver de la impresora.
Los ajustes de longitud de página para el tractor frontal o posterior no coinciden con el tamaño del papel que se está usando.	Verifique los ajustes de longitud de página del tractor frontal o posterior utilizando el modo Select Type de la impresora. Consulte la sección <u>“Modificación de ajustes en modo SelectType” en la página 104</u> para obtener más información.

Problemas al imprimir o de calidad de impresión

La impresora está encendida pero no imprime.

Causa	Qué hacer
El cable de interfaz está roto o torcido.	Revise el cable de interfaz. Si tiene otro cable, cámbielo y vea si ahora la impresora funciona correctamente.
La impresora no está conectada directamente a la computadora.	Cuando se usa un intercambiador de impresora, buffer de impresión o cable prolongador, la impresora no funciona correctamente debido a la combinación entre esos dispositivos. Asegúrese de que la impresora funciona correctamente estando conectada a su computadora sin esos dispositivos.
El driver de la impresora no está correctamente instalado.	Verifique que el driver de la impresora esté correctamente instalado. Si es necesario, reinstálelo.
El papel está obstruido, o bien la cinta o el mecanismo de protección se han trabado.	Apague la impresora, abra la tapa y retire el papel obstruido o corrija la posición del cartucho de cinta. Vea la sección <u>"Eliminación de obstrucciones de papel"</u> en la página 137.
La configuración de USB es incorrecta.	Compruebe que la configuración de USB sea correcta. Consulte la sección <u>"Corrección de problemas de USB"</u> en la <u>página 133</u> para obtener más información.
La impresora dejó de funcionar sin motivo.	Apague la impresora y espere un poco. A continuación, vuelva a encenderla y empiece a imprimir.

La impresora no imprime cuando la computadora envía datos.

Causa	Qué hacer
La impresora está en pausa.	Presione el botón Pause para que se apague el indicador de pausa.
El cable de interfaz no está correctamente enchufado.	Revise los dos extremos del cable para ver si están correctamente enchufados a la impresora y a la computadora. Si el cable está correctamente conectado, haga una prueba automática, como se describe en la sección <u>“Prueba automática de impresión”</u> en la <u>página 115</u> .
Su cable de interfaz no es adecuado para las especificaciones de la impresora o de la computadora.	Utilice un cable de interfaz que se adapte a las características de la impresora y de la computadora. Consulte la sección <u>“Especificaciones electrónicas”</u> en la <u>página 181</u> y la documentación de su computadora.
Su software no está correctamente configurado para la impresora.	Seleccione su impresora desde el área de trabajo de Windows o en la aplicación utilizada. Si es necesario, instale o reinstale el driver de la impresora, como se muestra en el <i>Manual del usuario</i> .

La impresora hace ruido, pero no imprime nada o se detiene de repente.

Causa	Qué hacer
La cinta tiene demasiado huelgo, se ha aflojado o su cartucho no está correctamente instalado.	Elimine el huelgo de la cinta girando la rueda de tensión, o bien retire y vuelva a colocar el cartucho, como se describe en la sección <u>“Sustitución del cartucho de tinta”</u> en la <u>página 141</u> .

La impresión es muy pálida.

Causa	Qué hacer
La cinta está gastada.	Cambie el cartucho de cinta, como se explica en la sección <u>“Sustitución del cartucho de tinta” en la página 141.</u>

Falta una parte de la impresión o faltan puntos en posiciones aleatorias.

Causa	Qué hacer
La cinta tiene demasiado huelgo, se ha aflojado o su cartucho no está correctamente instalado.	Elimine el huelgo de la cinta girando el botón de tensión, o bien retire y vuelva a colocar el cartucho, como se describe en la sección <u>“Sustitución del cartucho de tinta” en la página 141.</u>
La cinta está gastada.	Cambie el cartucho de cinta, como se explica en la sección <u>“Sustitución del cartucho de tinta” en la página 141.</u>

Faltan líneas de puntos en la impresión.

Causa	Qué hacer
El cabezal de impresión está dañado.	Póngase en contacto con el revendedor y solicite el reemplazo del cabezal de impresión. Vea la sección <u>“Cómo entrar en contacto con el Centro de atención al cliente” en la página 139.</u>



Cuidado:

Nunca reemplace el cabezal usted mismo; podría dañar el equipo. Además, otras piezas de la impresora deben ser verificadas cuando se reemplaza el cabezal.

Todo el texto se imprimió en la misma línea.

Causa	Qué hacer
No se envía la orden de avance al final de cada línea de texto.	Active el avance de automático de línea usando el modo de configuración prefijada de la impresora, para que ésta añada automáticamente un código de avance de línea a cada retorno del carro. Consulte la sección “Modificación de ajustes en modo SelecType” en la página 104 para obtener más información.

La impresión tiene espacios en blanco adicionales entre las líneas de texto.

Causa	Qué hacer
Se están enviando dos órdenes de avance de línea al final de cada línea de texto porque está activado el avance de automático de línea de la impresora.	Desactive el avance automático de línea utilizando el modo Select Type de la impresora. Consulte la sección “Modificación de ajustes en modo SelecType” en la página 104 para obtener más información.
El ajuste de espacio entre líneas en el programa utilizado es incorrecto.	Ajuste el espacio entre líneas en el programa que está utilizando.

La impresora imprime símbolos extraños, fuentes incorrectas u otros caracteres indebidos.

Causa	Qué hacer
La comunicación entre la impresora y la computadora no es correcta.	Asegúrese de estar utilizando el cable de interfaz apropiado y de que el protocolo de comunicación sea correcto. Consulte la sección <u>“Especificaciones electrónicas”</u> en la página 181 y la documentación de su computadora.
La tabla de caracteres seleccionada en su aplicación es incorrecta.	Seleccione la tabla de caracteres apropiada usando su aplicación o el modo Select Type. El ajuste de tabla de caracteres hecho en la aplicación prevalece sobre el efectuado en modo Select Type.
La impresora que se desea usar no está seleccionada en la aplicación utilizada.	Antes de imprimir, elija la impresora correcta desde el área de trabajo de Windows o en su aplicación.
Su aplicación no está correctamente configurada para la impresora.	Asegúrese de que la aplicación utilizada esté correctamente configurada para su impresora. Consulte la documentación del programa. Si es necesario, instale o reinstale el driver de la impresora, como se muestra en el <i>Manual del usuario</i> .
Los ajustes de configuración del programa prevalecen sobre los efectuados mediante el modo de configuración prefijada o con los botones del panel de control.	Use su programa para seleccionar la fuente.

Las rayas verticales impresas no están alineadas.

Causa	Qué hacer
La impresión bidireccional (modo estándar de la impresora) está desalineada.	Utilice el modo de ajuste bidireccional para corregir este error. Consulte la sección <u>“Cómo alinear las rayas verticales en la impresión” en la página 137.</u>

Problemas con accesorios

El cortador de perforación está instalado y la impresora no hace avanzar el papel continuo correctamente.

Causa	Qué hacer
El cortador de perforación no está firmemente conectado a la impresora.	Apague la impresora y revise el conector del cortador de perforación.

El cortador de perforación está instalado, pero no corta el papel correctamente.

Causa	Qué hacer
El driver de la impresora no está correctamente configurado.	Seleccione en el driver de la impresora la fuente de papel que desee utilizar.
No se ha activado el modo de corte automático en el modo SelecType.	Active el modo de corte automático en el modo SelecType ajustándolo en On (Activado). Tenga en cuenta que los ajustes hechos en el driver prevalecen sobre el ajuste del modo de corte automático.
No se ha ajustado el largo de la página de acuerdo con el papel utilizado.	Utilice el modo SelecType para ajustar el largo de página para el tractor frontal o posterior, de acuerdo con el papel utilizado.

El papel se obstruye y no avanza uniformemente.

Causa	Qué hacer
El cortador de perforación no está correctamente instalado.	Retire el cortador de perforación y reinstálelo, comprobando que haya buen encaje entre las clavijas y los orificios de montaje. Consulte la sección <u>“Instalación del tractor de arrastre” en la página 147</u> para obtener más instrucciones.

Problemas de red

No se puede configurar la interfaz de red o no se logra imprimir desde una red.

Causa

Qué hacer

Es posible que la configuración de la impresora o de la red sea incorrecta.

Primero vea si puede imprimir una hoja de estado, según se describe en el manual del servidor de impresión que se está utilizando. Si puede imprimir una hoja de estado, revise la configuración de la red; si no, defina el modo de interfaz del panel de control de la impresora en la posición Auto.

Verifique si se están imprimiendo trabajos enviados por otras computadoras a través de la red.

Si los trabajos de impresión se ejecutan, es posible que el problema esté en la impresora o en su computadora. Revise la conexión entre la impresora y su computadora y verifique tanto los ajustes del driver de la impresora como los de la computadora.

Si los trabajos de impresión no se realizan, la configuración de la red puede ser incorrecta. Pida ayuda al administrador de su red.

Corrección de problemas de USB

Si tiene dificultades al utilizar su impresora con la conexión USB, consulte esta sección.

Asegúrese de que su computadora tenga Windows XP, Me, 98 ó 2000 preinstalado.

Debe ser un modelo de computadora con Windows XP, Me, 98 ó 2000 preinstalado. Es posible que no pueda instalar o ejecutar el driver USB en una computadora no equipada con un puerto USB o en la cual el sistema operativo Windows 95 haya sido actualizado para convertirlo en XP, Me, 98 ó 2000.

Para obtener más información sobre su computadora, consulte a su representante.

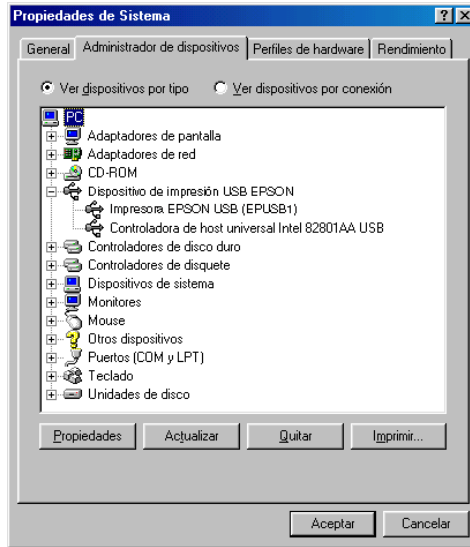
Verifique si Dispositivos de impresión USB EPSON aparece en el menú del Administrador de dispositivos (solamente en Windows Me y 98).

Si ha cancelado la instalación del driver "plug-and-play" antes de que finalizara, es posible que el driver de dispositivo de impresora USB o el driver de la impresora no esté bien instalado.

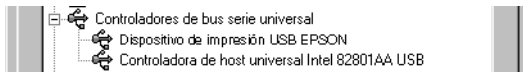
Siga estos pasos para verificar la instalación y reinstalar los drivers:

1. Encienda la impresora y conéctela a la computadora con el cable USB.
2. Haga clic con el botón derecho del mouse en el icono Mi PC situado en el escritorio y a continuación en Propiedades.
3. Haga clic en la ficha Administrador de dispositivos.

Si los drivers están correctamente instalados, deberá aparecer Dispositivos de impresión USB EPSON en el menú del Administrador de dispositivos.



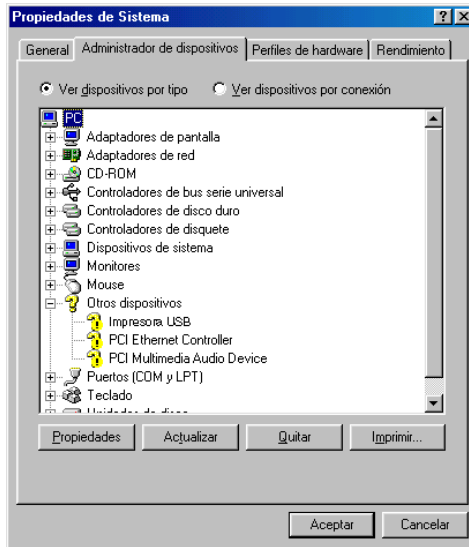
Si no aparece Dispositivos de impresión USB EPSON en el menú del Administrador de dispositivos, haga clic en el signo más (+) ubicado al lado de Otros dispositivos para visualizar los dispositivos instalados.



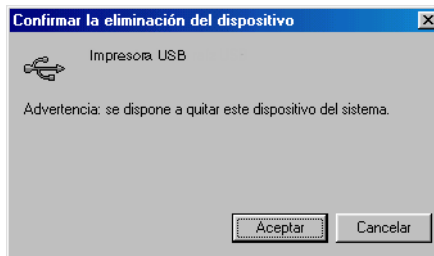
Si Impresora USB aparece dentro de Otros dispositivos, el driver del dispositivo de impresora USB no está instalado correctamente. Si aparece EPSON DFX-9000, el driver de la impresora no está instalado correctamente.

Si Impresora USB o EPSON DFX-9000 no aparece dentro de Otros dispositivos, haga clic en Actualizar o desconecte el cable USB de la impresora y vuelva a conectarlo.

4. En Otros dispositivos, seleccione Impresora USB o EPSON DFX-9000 y haga clic en Quitar. Haga clic en Aceptar.



5. Cuando aparezca el siguiente cuadro de diálogo, haga clic en Aceptar. Haga clic en Aceptar de nuevo para cerrar el cuadro de diálogo Propiedades del sistema.



6. Apague la impresora y reinicie su computadora. A continuación, reinstale los drivers desde el principio siguiendo las instrucciones del *Manual del usuario*.

La impresora no funciona correctamente con el cable USB.

Si su impresora no funciona correctamente con el cable USB, pruebe alguna de las siguientes soluciones:

- Asegúrese de que está usando un cable USB estándar blindado.
- Si utiliza un concentrador USB, conecte la impresora a la primera fila del concentrador o directamente al puerto USB de la computadora.
- En Windows Me ó 98, trate de reinstalar el driver del dispositivo de impresora USB y el software de la impresora. Primero desinstale Software de impresora EPSON usando el recurso Agregar/Quitar Programas del Panel de control y a continuación desinstale Dispositivo de impresión USB EPSON. A continuación reinstale el software, como se muestra en el *Manual del usuario*. Si Dispositivo de impresión USB EPSON no aparece en la lista de Agregar/Quitar Programas, acceda al CD-ROM y haga doble clic en epusbun.exe en la pasta \<Language>\WINME o \<Language>\WIN98 . Siga a continuación las instrucciones que aparezcan en la pantalla.

Eliminación de obstrucciones de papel

Siga estos pasos para eliminar obstrucciones de papel.

1. Apague la impresora.
2. Abra la cubierta frontal o la tapa posterior (dependiendo del tractor que esté usando).
3. Corte el suministro de papel en blanco por la línea perforada.
4. Tire suavemente del papel hacia afuera del equipo. Retire todos los pedazos de papel que hayan quedado.
5. Cierre la tapa y encienda la impresora. Asegúrese de que el indicador Paper Out no esté intermitente y el de Pausa esté apagado.

Cómo alinear las rayas verticales en la impresión

Si observa que las rayas verticales de la impresión no están correctamente alineadas, use el modo de ajuste bidireccional de la impresora para corregir el problema.

En modo de ajuste bidireccional la impresora imprime tres hojas de modelos de alineación, denominados Speed Draft (Alta Velocidad), Draft (Borrador) y NLQ (calidad casi carta). Como se describe a continuación, se trata de seleccionar el mejor modelo de alineación de cada hoja.

Nota:

Las instrucciones para el ajuste están impresas en el idioma elegido en modo *Select Type*. Si desea cambiar el idioma de las instrucciones de configuración, consulte la sección “Modificación de ajustes en modo *SelectType*” en la página 104 para obtener más instrucciones.

Siga estos pasos para realizar el ajuste bidireccional:

1. Asegúrese de que haya papel cargado y apague la impresora.

**Precaución:**

Después de apagar la impresora, espere por lo menos cinco segundos antes de encenderla de nuevo o podría dañarla.

2. Encienda la impresora mientras mantiene apretado el botón **Pause**. La impresora entra en modo de ajuste bidireccional e imprime instrucciones y la primera serie de modelos de alineación.
3. Como se describe en las instrucciones, compare los modelos de alineación y seleccione el número del que esté mejor alineado presionando el botón **Font** (Item▲) o **Pitch** (Item▼). El visor LCD muestra el número del modelo seleccionado. Presione el botón **Set**▼ (Top of Form) para fijar el número seleccionado, y a continuación se imprimirá la próxima serie de modelos de alineación.
4. Seleccione el modelo con mejor alineación de cada una de las series de modelos.
5. Después de seleccionar el mejor modelo en la última serie y grabar su selección presionando el botón **Set**▼ (Top of Form), apague la impresora y salga del modo de ajuste bidireccional.

Restablecimiento de los ajustes predefinidos

Si experimenta problemas al imprimir, quizás tenga que aplicar los ajustes predefinidos de fábrica. Oprima el botón Font (Item▲) y Pitch (Item▼) al mismo tiempo. Para detener la impresión, borrar cualquier tarea de impresión recién recibida, y eliminar errores que pudieran haber ocurrido en la interface. Esta operación restablece los ajustes de fábrica de la impresora.

Nota:

Si desea cancelar la impresión pero no quiere aplicar los ajustes de fábrica, vea la sección "Cancelar impresión" en la página 81.

Cómo entrar en contacto con el Centro de atención al cliente

Si su impresora Epson no funciona correctamente y no consigue resolver el problema con la información sobre solución de problemas, consulte los siguientes datos de contacto. Epson ofrece asistencia técnica en América Latina por medio de los servicios de apoyo electrónicos y telefónicos detallados a continuación.

Servicio al cliente por Internet

Servicio	Acceso
Internet	Entre en contacto con el servicio de soporte de Epson visitando http://www.latin.epson.com . En este sitio Web podrá descargar drivers y otros archivos, acceder a información de solución de problemas y recibir ayuda por medio de correo electrónico.

Servicio al cliente por teléfono

País	Número de teléfono
Argentina	(54 11) 4346-0300
Chile	(56 2) 200-3400
Colombia	(57 1) 523-5000
Costa Rica	(50 6) 210-9555 (1 800) 377-6627
México México, D.F. Otras ciudades	(52 55) 1323-2000 01-800-087-1080
Perú	(51 1) 224-2336
Venezuela	(58 212) 240-1111

Podrán aplicarse tarifas interurbanas o de larga distancia. Antes de llamar, tenga a mano la siguiente información:

- nombre del producto (Epson DFX-9000)
- número de serie (ubicado en la parte posterior de la impresora)
- comprobante de compra (como el recibo de la tienda) y fecha de adquisición
- configuración de la computadora
- descripción del problema

Opciones y consumibles

Cartucho de cinta

Cartucho de cinta

Cuando la impresión presente una tonalidad desvanecida, será necesario sustituir el cartucho de cinta. Los cartuchos de cinta Epson originales están diseñados y fabricados para funcionar perfectamente con este producto. Aseguran un funcionamiento óptimo y una mayor vida útil del cabezal y de otras partes de la impresora.

Su impresora utiliza el siguiente cartucho de cinta:

Cartucho de cinta negro Epson: S015384

Sustitución del cartucho de tinta

Para reemplazar el cartucho de cinta, siga estos pasos:

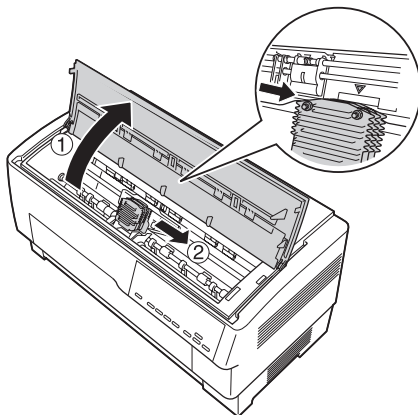


Advertencia:

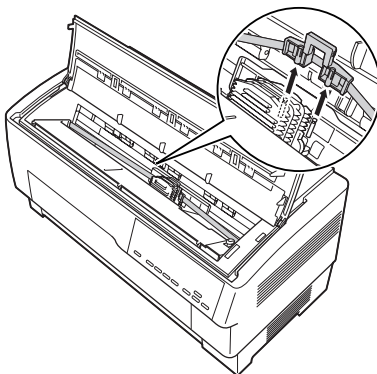
Puede que el cabezal esté caliente si la impresora ha sido utilizada recientemente. Déjelo enfriar antes de sustituir la cinta.

1. Presione el botón Pause. A continuación, apague la impresora.

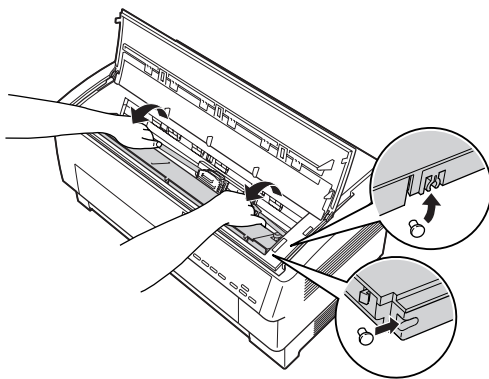
2. Abra la cubierta superior de la impresora y deslice el cabezal de impresión hasta la posición indicada por el símbolo ▽.



3. Levante la guía de plástico negro de la cinta, como se muestra en la figura.



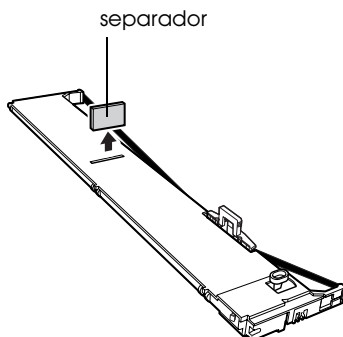
- Levante el cartucho hacia arriba para liberarlo de las clavijas de soporte de la impresora, por la lateral. Retire el cartucho levantándolo hacia arriba y en dirección contraria a la suya.



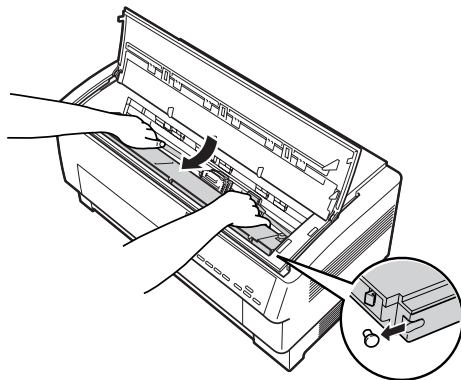
Precaución:

Asegúrese de no mover el cable plano blanco ubicado bajo el cartucho de cinta.

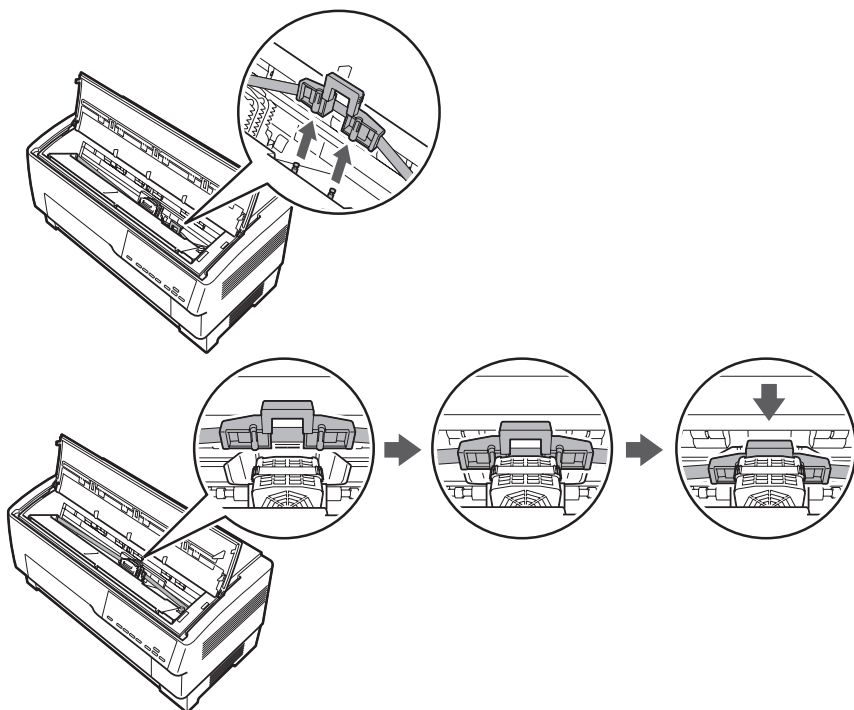
- Desembale el cartucho de cinta nuevo. Retire el separador del centro del cartucho y resérvelo.



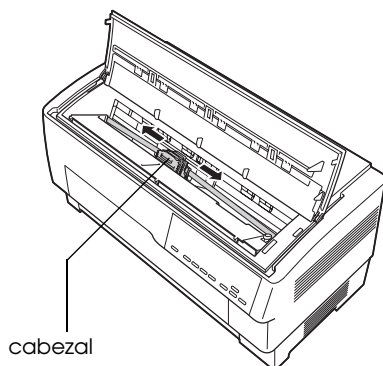
6. Sujete el cartucho con ambas manos y acérquelo a la impresora, como se muestra a continuación. Al tirar del cartucho hacia su dirección, deslice los orificios más cercanos a usted hacia las dos clavijas correspondientes de la impresora.



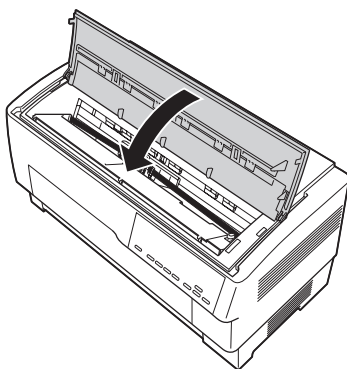
7. Levante la guía de plástico negro de la cinta y deslícela hacia abajo, detrás del cabezal de impresión hasta que se encaje en su sitio. No tuerza o doble la cinta.



8. Deslice el cabezal de un lado a otro para asegurarse de que se desplaza suavemente y que la cinta no está torcida ni plegada.



9. Gire la rueda tensora para estirar la cinta.
10. Cierre la cubierta superior de la impresora.



Utilización del tractor de arrastre

El tractor de arrastre opcional (nº de catálogo: C800382) ofrece una manipulación óptima de papel continuo. Este tractor es especialmente útil para formularios de múltiples partes continuos y etiquetas. Para obtener mejores resultados, utilícelo con el tractor incorporado frontal o posterior de la impresora, como se describe en esta sección.

Nota:

Cuando instale el tractor de arrastre, la función de corte no estará disponible.

Instalación del tractor de arrastre

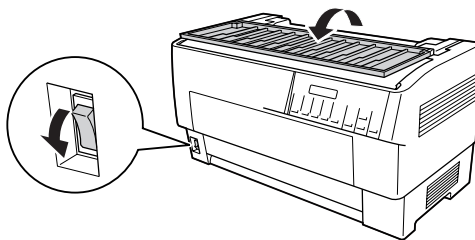
Para instalar el tractor de arrastre necesitará un destornillador de estrella.

Nota:

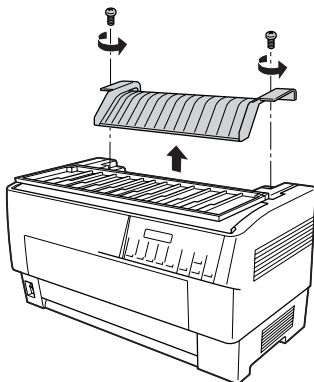
Si pretende utilizar el tractor de arrastre con el tractor incorporado posterior, antes de instalarlo, deberá cargar papel en este último.

Consulte la sección “Carga de papel en el tractor posterior” en la página 22 para obtener más instrucciones.

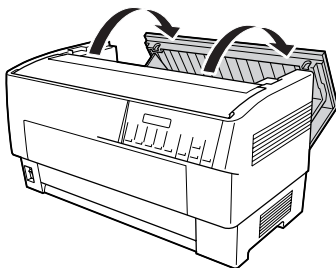
1. Apague la impresora y abra la cubierta del separador de papel.



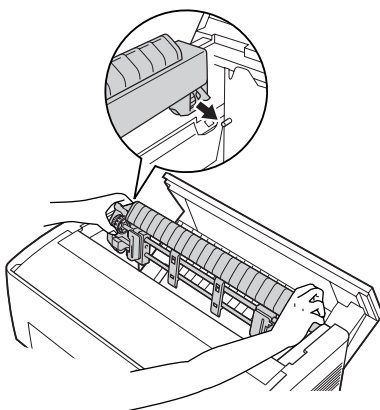
2. Utilice un destornillador de estrella para retirar los dos tornillos que sostienen el separador de papel en la impresora. A continuación, levante el separador y retírelo del equipo.



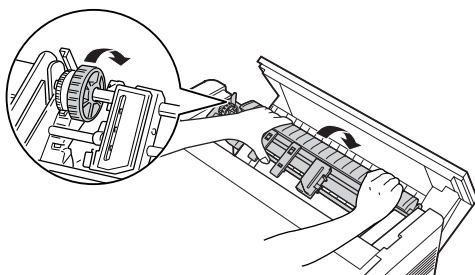
3. Cierre la cubierta del separador y abra la cubierta superior de la impresora.



4. Sosteniendo el tractor de arrastre con sus engranajes hacia la izquierda, encaje los orificios frontales en el eje de soporte de la impresora.



5. A continuación, incline el tractor de arrastre hacia atrás hasta que las lengüetas posteriores encajen en las clavijas de soporte posteriores.



6. Cierre la cubierta superior de la impresora.

Uso del tractor de arrastre con el tractor frontal

Si pretende utilizar etiquetas o formularios de múltiples partes con más de 7 piezas (incluyendo el original), deberá utilizar el tractor de arrastre con el tractor frontal incorporado de la impresora.

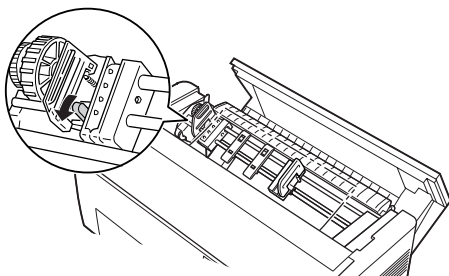
Mientras utiliza el tractor de arrastre, podrá cambiar entre los tractores frontal y posterior en cualquier momento. Sólo tiene que presionar el botón Front/Rear y utilizar el botón LF/FF LOAD para cargar el papel a la distancia adicional del tractor de arrastre. Las etiquetas requieren manipulación especial. Consulte la sección “Uso de etiquetas” en la página 45 para obtener más detalles.

Para cortar documentos, presione el botón LF/FF LOAD para hacer avanzar el papel hasta el punto en el que se puede cortar.

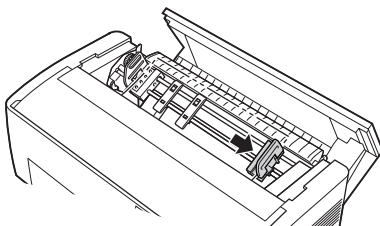
Para utilizar el tractor de arrastre con el tractor frontal siga estos pasos.

1. Encienda la impresora y abra la cubierta superior.
2. Asegúrese de que el papel esté cargado en el tractor frontal, en la posición de inicio de página. Si el papel ya está cargado en el tractor pero se encuentra en posición de espera, presione el botón Front/Rear o LF/FF LOAD (según el tractor seleccionado) para cargar el papel en la posición de inicio de página. Cargue papel si el tractor frontal se encuentra vacío. Consulte la sección “Carga de papel en el tractor frontal” en la página 15 para obtener más instrucciones.
3. Una vez haya cargado papel en el tractor frontal de la impresora, utilice el botón LF/FF LOAD para hacer avanzar el papel hasta el tractor de arrastre.

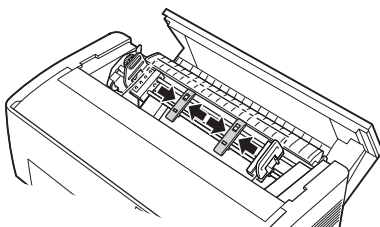
- Libere las dos palancas de engranaje del tractor de arrastre, moviéndolos hacia usted. Abra las dos cubiertas de los engranajes.



- Ajústelos para que se encajen al ancho del papel.



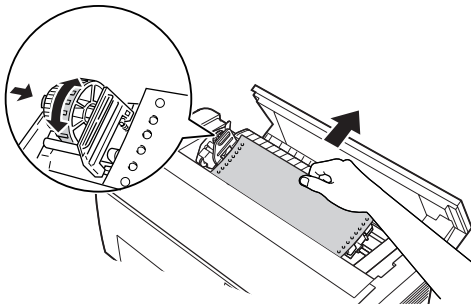
- Deslice los dos soportes de papel para que presenten un espacio paralelo entre ambos engranajes.



Nota:

Cuando utilice papel con menos de 10 cm (4 pul.) de ancho, retire los soportes para papel.

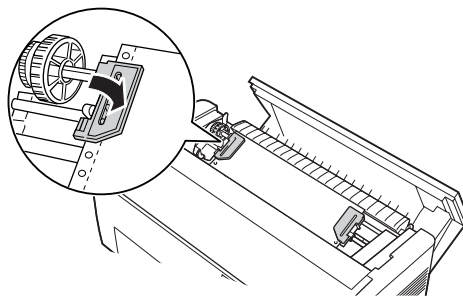
7. Encaje los orificios de corte del papel en las clavijas del engranaje. Si el papel no está tenso o sus orificios no se alinean adecuadamente con las clavijas del engranaje, estírelo suavemente y utilice la rueda del tractor de arrastre para ajustar su posición, como mostramos a continuación. Primero deslice la rueda hacia la derecha y a continuación hacia la dirección apropiada.



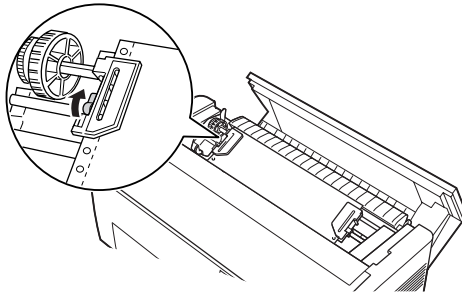
Precaución:

Asegúrese de que los engranajes del tractor frontal incorporado y el opcional estén alineados.

8. Cierre la cubierta de los engranajes.



9. Ajuste los dos engranajes hasta que el papel esté liso y recto. A continuación bloquéelos.



Precaución:

Asegúrese de que los bordes no estén muy distanciados. El papel podría obstruirse si se estira demasiado o se rasgan los bordes de sus orificios. Para retirar el exceso de tensión del papel, libere el engranaje derecho y vuelva a bloquearlo.

10. Ajuste la posición de inicio de página si lo cree necesario. Consulte la sección “Ajuste de la posición de inicio de página” en la página 29 para obtener más instrucciones.
11. Cierre la cubierta superior. Presione el botón LF/FF LOAD para cargar papel desde la parte posterior de la impresora. Asegúrese de que el borde de la primera hoja aparezca bajo el separador de papel.

Utilización del tractor de arrastre con el tractor posterior

Si pretende utilizar etiquetas o formularios de múltiples partes con más de 7 hojas (incluyendo el original), no deberá utilizar el tractor posterior, sino el frontal. Consulte la sección “Uso del tractor de arrastre con el tractor frontal” en la página 150 para obtener más información.

Mientras utiliza el tractor de arrastre, podrá cambiar entre los tractores frontal y posterior en cualquier momento. Sólo tiene que presionar el botón Front/Recr y utilizar el botón LF/FF Load para cargar el papel a la distancia adicional del tractor.

Para cortar páginas impresas, presione el botón LF/FF Load para hacer avanzar el papel hasta el punto en el que se puede cortar.

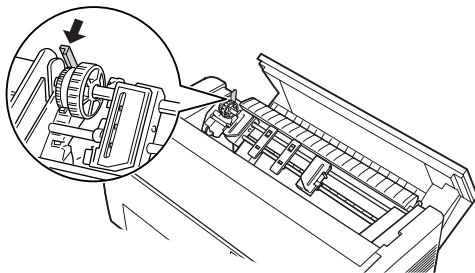
Las siguientes instrucciones le ayudarán a cargar papel utilizando el tractor de arrastre opcional (instalado previamente) con el tractor posterior incorporado de la impresora. Si aún no ha instalado el tractor de arrastre, cargue papel en el tractor posterior y a continuación instálelo. Consulte la sección “Instalación del tractor de arrastre” en la página 147 para obtener más instrucciones.

1. Apague la impresora y abra la cubierta superior.

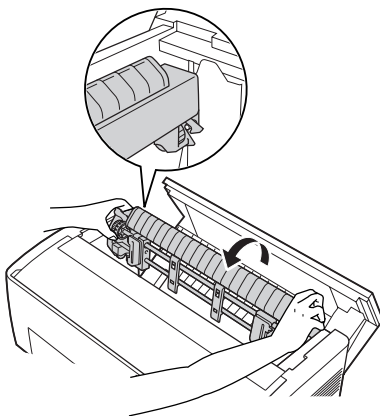
Nota:

Si el papel se ha cargado en el tractor posterior en la posición de inicio de página o en la de espera, continúe con el paso 6.

2. Tire de las palancas del tractor de arrastre hacia usted para liberarlo.

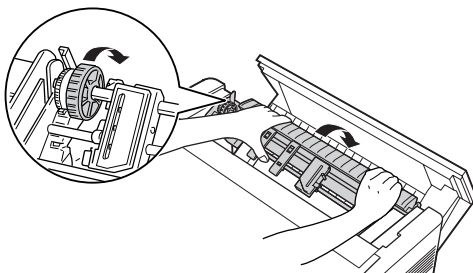


3. Inclínelo hacia delante hasta que las clavijas reposen sobre el marco de metal de la impresora.



4. Cargue papel en el tractor posterior siguiendo los pasos 3 al 10 de la sección “Carga de papel en el tractor posterior” en la página 22.

5. A continuación, incline el tractor de arrastre hacia atrás hasta que las lengüetas posteriores encajen en las clavijas de soporte posteriores.



6. Encienda la impresora y utilice el botón LF/FF LOAD para hacer avanzar el papel hacia el tractor de arrastre.

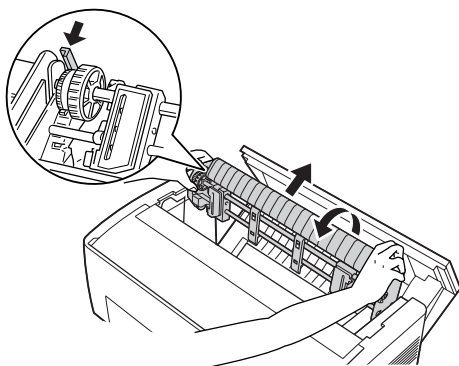
Siga ahora los pasos 4 al 11 de la sección “Uso del tractor de arrastre con el tractor frontal” en la página 150.

Extracción del tractor de arrastre

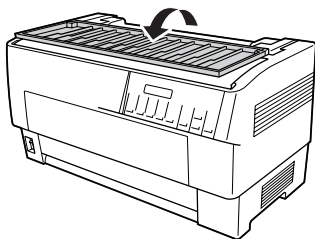
Para retirar el tractor de arrastre necesitará un destornillador de estrella y el separador de papel suministrado originalmente con la impresora.

1. Retire todo el papel que haya en el tractor o apague la impresora.

- Abra la cubierta superior y localice las palancas que bloquean el tractor de arrastre en su sitio en la impresora. Tire de estas palancas hacia delante para liberar el tractor de arrastre. A continuación, levante el tractor hacia arriba y retírelo de la impresora.



- Cierre la cubierta superior de la impresora y abra la cubierta del separador de papel.



- Utilice un destornillador de estrella para retirar los dos tornillos que sostienen el separador de papel en la impresora. Retire el separador de papel suministrado con el tractor de arrastre.
- Con los dos tornillos, reinstale el separador de papel original y cierre la cubierta del separador de papel.

Uso del cortador de perforación

El cortador de perforación opcional (n° de catálogo: C81507X) hace facilita muchísimo la utilización de papel continuo, eliminando la perforación de los documentos impresos. Cuando utilice el cortador de perforación, asegúrese de definir el largo del papel correspondiente al tamaño de hoja que está utilizando.

El cortador de perforación se suministra con un componente para expulsión y una bandeja de salida de papel perforado. Consulte la sección “Instalación del componente de expulsión y de la bandeja de salida de papel perforado” en la página 163 para saber cómo adjuntar el componente para la expulsión y la bandeja de salida de papel perforado.

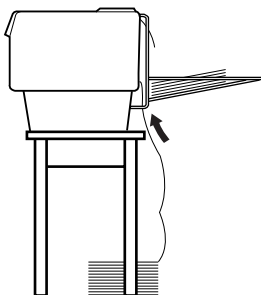


Precaución:

- ❑ *Nunca corte etiquetas, formularios de múltiples partes superpuestos o formularios continuos con etiquetas con el cortador de perforación. Para mejores resultados, el papel debe estar apilado y doblado a lo largo de la división de hoja.*
- ❑ *Asegúrese de que el grosor del papel y la perforación entre páginas esté dentro de los intervalos definidos. Verifique las especificaciones sobre papel en la sección “Papel” en la página 184.*
- ❑ *Asegúrese de que el papel tiene al menos 10 cm (4 pul.) de largo y 40,6 cm (16 pul.) de ancho como máximo.*
- ❑ *Cuando utilice formularios de múltiples partes con el cortador de perforación, asegúrese de que tengan 7 piezas (1 original y 6 copias) o menos.*

Si planea cargar papel continuo desde el tractor posterior, asegúrese de dejar suficiente espacio alrededor de la impresora para el componente de expulsión y la bandeja de salida de papel perforado, además de la pila de papel en blanco. Asegúrese de alinear el repuesto de papel con el que esté cargado en el tractor para que la alimentación transcurra sin problemas hacia el interior del equipo.

La siguiente ilustración muestra una forma de colocar el papel con el tractor posterior instalado.



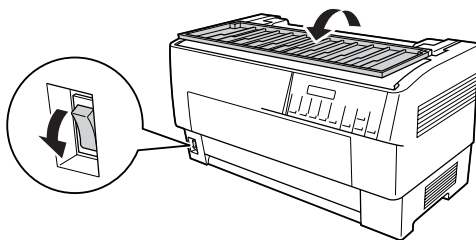
Instalación del cortador de perforación

Las instrucciones siguientes muestran cómo instalar el cortador de perforación. Necesitará un destornillador de estrella.

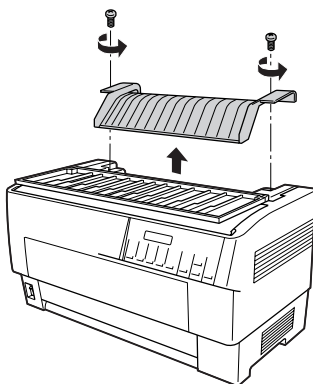
Nota:

Si planea utilizar el cortador de perforación junto con el tractor posterior incorporado, deberá cargar papel por este último antes de instalarlo. Consulte la sección “Carga de papel en el tractor posterior” en la página 22 para obtener más instrucciones.

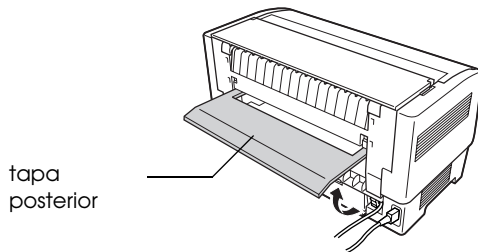
1. Apague la impresora y abra la cubierta del separador de papel.



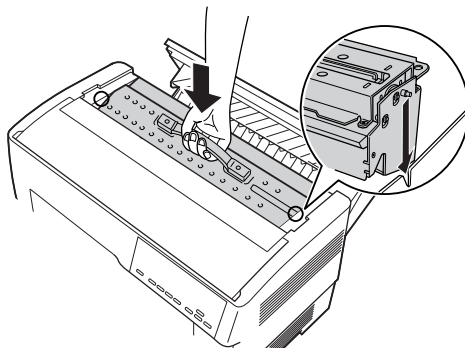
2. Utilice un destornillador de estrella para retirar los dos tornillos que sostienen el separador de papel en la impresora. Levante y retire el separador de papel. Guarde el separador y los tornillos. Serán necesarios más tarde.



3. Cierre la cubierta del separador de papel. A continuación, abra la tapa posterior y encájela en su sitio.

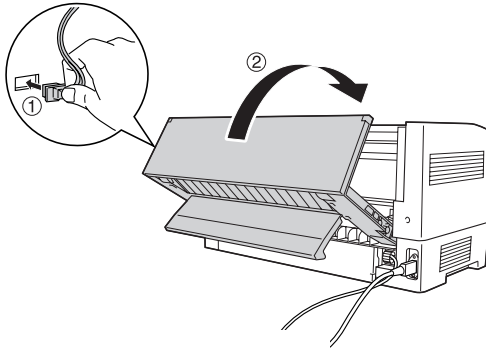


4. Abra la cubierta superior.
5. Sujete el cortador de perforación por la manija con el conector volcado hacia la derecha. A continuación, baje el cortador de perforación hasta el espacio ubicado en la parte posterior de la impresora, encajando las clavijas laterales del cortador en los orificios del equipo.

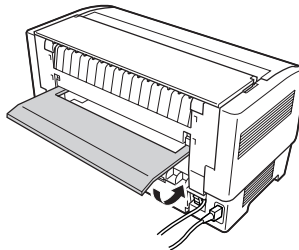


6. Después de que el cortador esté en su debida posición, empuje su manija hasta que se ubique horizontalmente.

7. Enchufe el conector del cortador de perforación firmemente al conector del interior de la impresora. Cierre la cubierta superior.



8. Cierre la tapa posterior.



Instalación del componente de expulsión y de la bandeja de salida de papel perforado

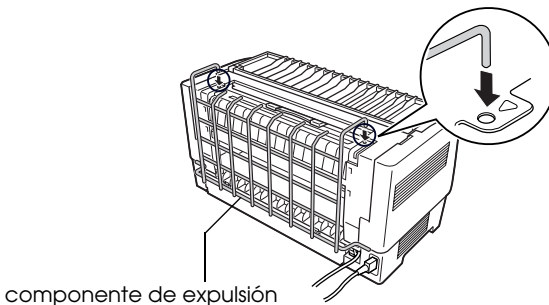
El cortador de perforación se suministra con un componente para expulsión y una bandeja de salida de papel perforado para apilar hojas impresas. Es posible apilar hasta 200 hojas de papel o 100 formularios de múltiples partes en la bandeja.

Nota:

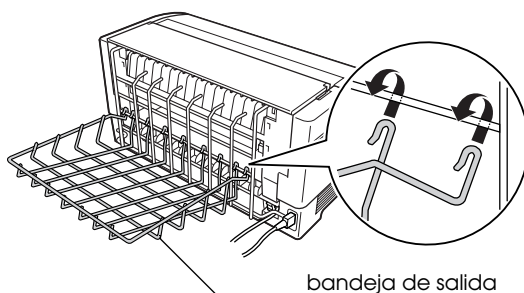
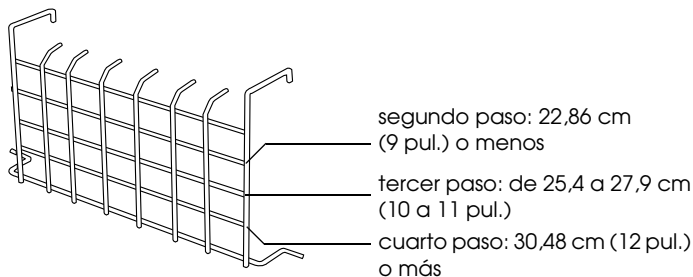
- Es posible darle la vuelta a las páginas apiladas en la bandeja de salida.*
- No permita que la impresora apile más de 200 hojas de papel ó 100 formularios.*
- Retire la bandeja de salida cuando imprima cientos de páginas y no necesite cortarlas.*

Para instalar el componente de expulsión y la bandeja de salida de papel perforado, siga estos pasos:

1. Abra la cubierta del separador de papel y encaje el componente de expulsión, como mostramos a continuación.



2. Cierre la cubierta del separador de papel y coloque la bandeja de salida en el componente de expulsión para acomodar el largo de página del papel que esté en uso:



Ya está preparado para utilizar el cortador de perforación, como se describe en la siguiente sección.



Precaución:

- ❑ No podrá abrir la cubierta superior mientras el componente de expulsión y la bandeja de salida de papel perforado estén instalados. Si desea abrir la cubierta superior, necesitará retirarlos antes.
- ❑ Retire el cortador de perforación antes de volver a cargar papel en el tractor posterior. Consulte las instrucciones de la sección “Retiro del cortador de perforación” en la página 167.

Uso del cortador de perforación

Esta sección describe cómo utilizar el cortador de perforación con papel continuo. Antes de imprimir con el cortador de perforación instalado, defina el largo de página para que corresponda al papel utilizado, utilizando el software o mediante el modo SelecType. Consulte la sección “Modificación de ajustes en modo SelecType” en la página 104 para obtener más información.

Nota:

- ❑ *Epson recomienda que la perforación entre páginas esté plegada al utilizar el cortador de perforación.*
- ❑ *Puede que la última página no se expulse completamente. En este caso, tire suavemente del papel hacia fuera de la impresora.*
- ❑ *El cortador de perforación no podrá cortar los últimos 27,9 cm de papel continuo.*

Corte de documentos impresos

Es posible cortar un documento impreso siguiendo uno de los siguientes métodos:

- ❑ Si define el método de corte a través del driver de la impresora, esta opción prevalecerá sobre los ajustes SelecType.

Es posible seleccionar las siguientes opciones desde los ajustes de fuente del papel del driver de la impresora:

Tractor Frontal: No cortar

Tractor Frontal: Cortar sólo última página

Tractor Frontal: Cortar cada página

Tractor Posterior: No cortar

Tractor Posterior: Cortar sólo última página

Tractor Posterior: Cortar cada página

- ❑ Defina el modo Auto cut como On (Activado) en modo SelecType. Consulte las instrucciones de la sección “Modificación de ajustes en modo SelecType” en la página 104.
- ❑ Seleccione el modo de corte de la impresora de la siguiente manera:
 1. Asegúrese de que la impresión haya finalizado. Abra la cubierta del separador de papel. Visualizará el borde de corte del cortador de perforación.
 2. Presione el botón Tear Off para entrar en modo de corte. La impresora cargará la perforación del papel hacia el borde de corte del cortador de perforación.
 3. Si el papel no está alineado con el borde de corte, ajuste la posición con los botones Micro Feed.
 4. Presione nuevamente el botón Tear Off. La impresora cortará la hoja impresa y cargará papel virgen a la posición de inicio de página.

Cambio de tractores

Para cambiar entre los tractores con el cortador de perforación instalado, siga estos pasos:

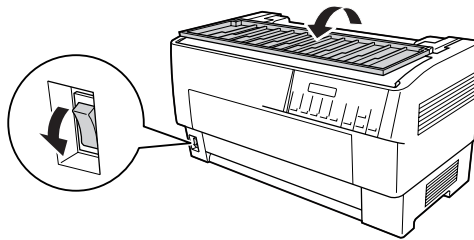
1. Asegúrese de que el equipo esté encendido. Si está en medio del proceso de impresión, espere a que la impresora finalice antes de cambiar de tractor.
2. Si el tractor que desea utilizar está vacío cargue papel. Consulte la sección “Carga de papel en el tractor frontal” en la página 15 o “Carga de papel en el tractor posterior” en la página 22 para obtener más instrucciones.

3. Presione el botón Front/Rear para cambiar al otro tractor. La impresora cortará el documento impreso, cargará papel en el tractor en dirección contraria al inicio de página y a continuación hará avanzar el papel del otro tractor hasta la posición de alimentación.

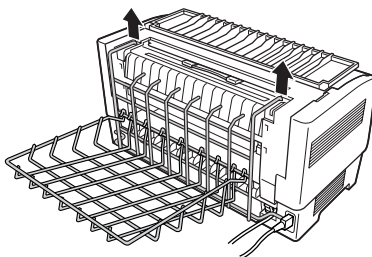
Retiro del cortador de perforación

Para retirar el cortador de perforación, siga estas instrucciones. Después de que haya retirado el cortador de perforación, guárdelo en su embalaje y caja original.

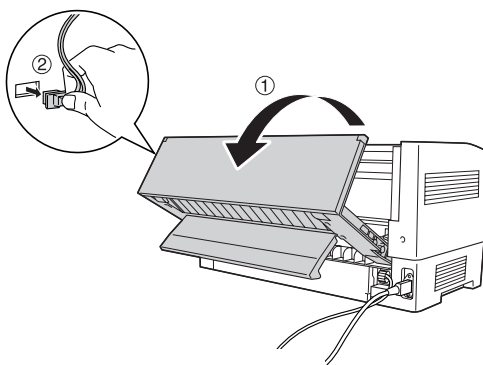
1. Corte todos sus documentos en la propia impresora, como se describe en la sección anterior.
2. Apague la impresora y abra la cubierta del separador de papel.



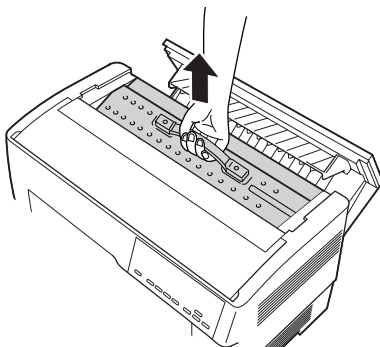
3. Retire el componente de expulsión y la bandeja de salida de papel perforado de la impresora.



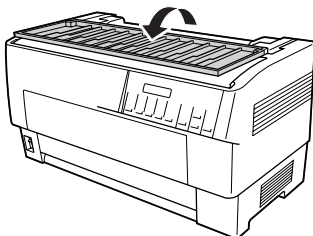
4. Abra la cubierta superior. Desconecte a continuación el conector del cortador de perforación de la impresora.



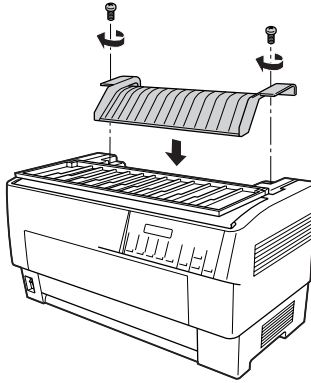
5. Sujete la manija del cortador de perforación. A continuación, levántelo y retírelo de la impresora.



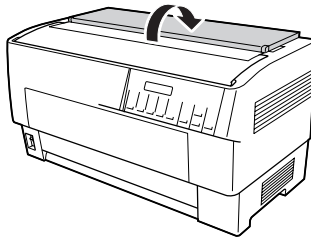
6. Cierre la cubierta superior y abra la cubierta del separador de papel.



7. Vuelva a instalar el separador de papel con los dos tornillos retirados anteriormente.



8. Cierre la cubierta del separador de papel.



Uso de tarjetas de interfaz

Es posible utilizar tarjetas de interfaz para complementar las interfaces serial y paralela de la impresora. Las tarjetas de interfaz Epson mencionadas a continuación son compatibles con el equipo. (No todas estas interfaces están disponibles en todos los países).

Número de catálogo	Nombre
C82305*/C82306*	Interfaz serial
C82307*/C82308*	Interfaz serial inteligente de 32 KB
C82312*	Interfaz LocalTalk
C82313*	Interfaz 32KB IEEE-488
C82314*	Interfaz Coax
C82315*	Interfaz Twinax
C82345*	Interfaz paralela IEEE-1284
C82435*	EpsonNet 10/100 Base Tx Int. Servidor de impresión 3

El asterisco (*) sustituye el último dígito, que varía según el país.

Si no está seguro si necesita una interfaz opcional o necesita más información sobre el tema, entre en contacto con su distribuidor Epson.

Nota:

Esta impresora posee una función de modo de interfaz automática que permite conectar varias interfaces a la vez. Consulte la sección "Modificación de ajustes en modo SelectType" en la página 104 para obtener más información.

Las interfaces coax y twinax permiten que la impresora se comunique con una minicomputadora o centralita IBM mediante protocolo coax o twinax. Esto permite que los equipos Epson funcionen como impresoras IBM locales, sin necesidad de agregar ningún otro sistema de circuitos o componentes.

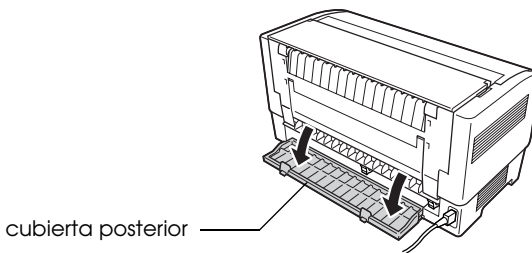
Instalación de tarjetas de interfaz

Siga estas instrucciones para instalar una tarjeta de interfaz opcional.

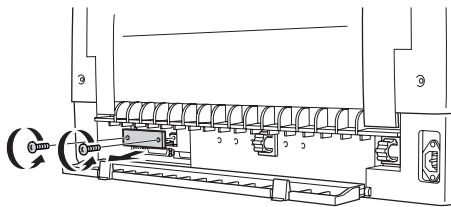
Nota:

En caso de que instale una tarjeta de interfaz opcional, asegúrese de configurarla en modo SelecType. Consulte la sección “Modificación de ajustes en modo SelecType” en la página 104 para obtener más información.

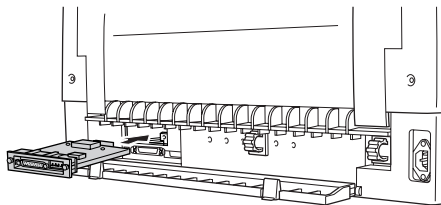
1. Apague la impresora y su computadora. A continuación desconecte los cables de alimentación e interfaz del equipo.
2. Abra la cubierta posterior.



3. Asegúrese de definir todos los conmutadores y conexiones de puente de la tarjeta, si fuera necesario. Consulte el manual de la tarjeta de interfaz para obtener más detalles. Asegúrese de definir la conexión de puente JG como activada. De lo contrario la tarjeta no funcionará correctamente. (Para activar la conexión de puente, cubra los dos cables del terminal con un enchufe rectangular de conexión de puente).
4. Utilice un destornillador para retirar los tornillos que sostienen la platina de blindaje del interfaz y retírela.

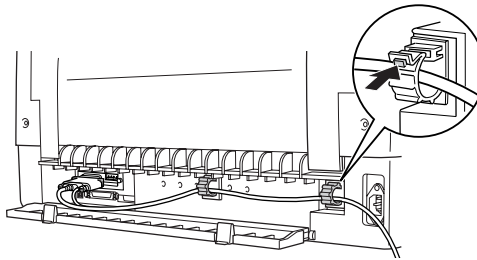


5. Deslice la tarjeta de interfaz hacia el interior de los surcos de la ranura correspondiente. Empújela firmemente para asegurar que se conecte al enchufe interno de la impresora.



6. Asegure la interfaz con los tornillos suministrados con la tarjeta.

7. Enchufe el cable del conector en la tarjeta de interfaz, como se muestra a continuación.



8. Conecte el otro extremo del cable a la computadora.
9. Cierre la cubierta del interfaz.
10. Enchufe el cable de alimentación a la impresora y a continuación a la toma eléctrica.

Uso del cable de interfaz serial

Para utilizar una tarjeta de interfaz serial (n° de catálogo: C82305* o C82306*), consulte las secciones siguientes para definir la tasa en baudios correcta, temporizador de la entrada de comunicación y solución de problemas. Para todas las demás convenciones de transferencia de datos, como estructura de palabras y protocolo de comunicación, consulte el manual de su tarjeta de interfaz.

Selección de la tasa en baudios

Es posible seleccionar las siguientes tasas: 300, 600, 1200, 2400, 4800, 9600 y 19200 bps (bits por segundo). Para definir la tasa en baudios, consulte la tabla de selección de frecuencia de bits en el manual de su tarjeta de interfaz.

Temporizador de la entrada de comunicación

Cuando un área de datos inutilizada de la entrada del búfer cae a 256 bytes, la impresora produce un código X-OFF o define la marca de DTR a 1 (MARK) para indicar que no puede recibir datos. Cuando el área inutilizada aumenta a 512 bytes, la impresora produce un código X-ON o define la marca DTR a 0 (SPACE) para indicar que está lista para la recepción de datos.

Solución de problemas

Cuando la impresora detecta un error de paridad, imprime un asterisco (*). El equipo ignora todos los otros errores, incluyendo ajustes y sobrecarga.

Uso de servidor de impresión

Es posible utilizar la impresora como un equipo de red instalando el servidor de impresión EpsonNet 10/100 Base Tx Int; Servidor de impresión 5 (nº de catálogo: C82434*) en el puerto de interfaz paralelo. Consulte el manual del administrador suministrado con esta opción para obtener más instrucciones sobre su instalación y uso.

Definición de la dirección IP desde el panel de control

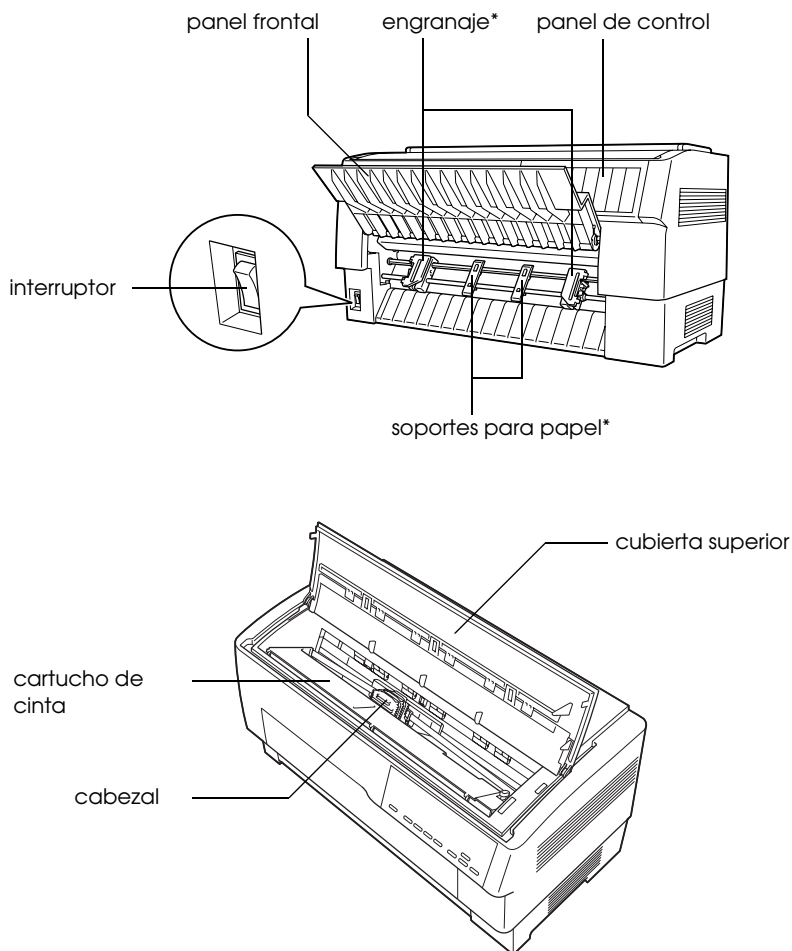
Siga estos pasos si desea obtener la dirección IP mediante el panel de control.

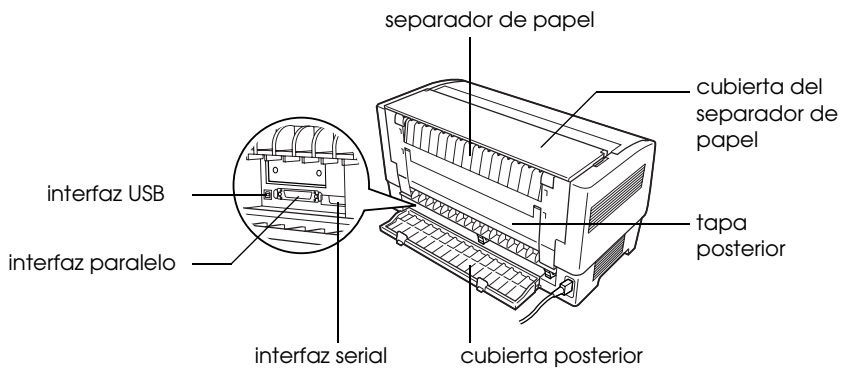
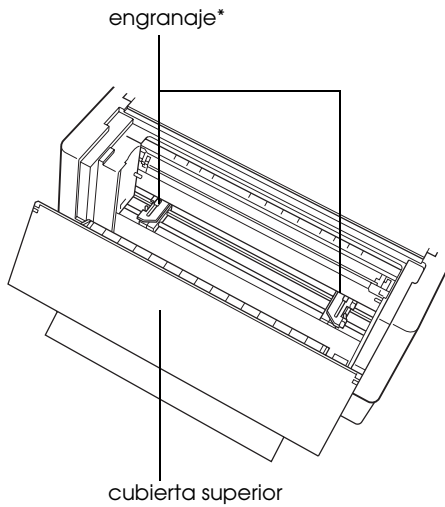
1. Encienda la impresora.
2. Presione los botones Menu (Tear Off y Top of Form) para entrar en modo SelecType.

3. Presione el botón Item▲ (Font) o Item▼ (Pitch) para seleccionar el ajuste Get IP address y definirlo a Panel utilizando el botón Set▲ (Tear Off) o Set▼ (Top of Form).
4. Presione el botón Item▼ (Pitch) para seleccionar IP byte 1.
5. Altere el número del IP byte 1 utilizando el botón Set▲ (Tear Off) o Set▼ (Top of Form).
6. Presione el botón Item▼ (Pitch) para seleccionar el siguiente byte y alterar el número utilizando el botón Set▲ (Tear Off) o Set▼ (Top of Form).
7. Repita el paso 6 hasta que haya definido el número del IP byte 4.
8. Defina los números para el SM byte 1 a 4, para el GW byte 1 a 4 y para el IP byte 1 a 4.
9. Confirme que los números que haya seleccionado para el IP byte 1 a 4, SM byte 1 a 4 y GW byte 1 a 4 estén correctamente definidos.
10. Cuando haya terminado el ajuste, presione los botones Menu (Tear Off y Top of Form).
11. La pantalla LCD mostrará el mensaje Save Setting. Si desea guardar los ajustes, seleccione Yes presionando el botón Set▲ (Tear Off). Si no desea salvar los ajustes, seleccione No presionando el botón Set▼ (Top of Form).
12. Apague la impresora.

Información sobre el equipo

Piezas de la impresora





Especificaciones de la impresora

Especificaciones mecánicas

Método de impresión	Impresora de matriz de puntos de impacto de 36 agujas (9 × 4)
Velocidad de impresión:	Borrador en alta velocidad 1550 cps a 10 cpp
	Borrador 1320 cps a 10 cpp
	NLQ (Calidad casi carta) 330 cps a 10 cpp
Dirección de impresión:	Lógica bidireccional buscando impresión de textos y gráficos. Es posible seleccionar la impresión unidireccional para de textos y gráficos desde los comandos del software.
Interlineado:	0,4 cm (1/6 pul.) o incrementos programados de 0,05 mm (1/432 pul.)
Columnas imprimibles:	136 columnas (a 10 cpp)
Resolución:	Máximo de 240 × 144 ppp (NLQ)
Métodos de alimentación de papel:	Tractor de expulsión (frontal, posterior) tractor de arrastre y empuje (frontal, posterior); requiere tractor adicional
Velocidad de alimentación de papel:	Continuo 381 mm/segundo 38 cm /segundo
	Discontinuo 25 mseg./línea a 0,4 cm de interlineado

Fiabilidad:	Volumen total de impresión	133 millones de líneas (excepto cabezal de impresión)
	Vida útil del cabezal	Media de tiempo entre fallos de 20.000 horas encendido (25% funcionamiento) 200 millones de trazos/unidad aprox. 400 millones de caracteres (Borrador, 10 cpp, 14 puntos/carácter)
Dimensiones y peso:	Altura	363 mm (14,3 pul.)
	Ancho	700 mm (27,6 pul.)
	Largo	378 mm (14,9 pul.)
	Peso	aproximadamente 34 kg (75 lb)
Cinta:	Cartucho de cinta negra	S015384
	Vida útil de la cinta	aprox. 15 millones de caracteres (borrador, 10 cpp, 14 puntos / carácter)
Ruido acústico:	Aprox. 58 dB (A) (estándar ISO 7779)	

Especificaciones electrónicas

Interfaces:	Una bidireccional estándar de 8 bits, paralela con soporte para modo nibble (cuarteto) IEEE 1284 RS-232C Serie USB versión 1.1 Ranura para interfaz opcional Tipo B
Búfer:	128 KB
Fuentes:	Fuentes Bitmap Fuentes de código de barras EAN-13, EAN-8, Intercalado 2 de 5, UPC-A, UPC-E, Código 39, Código 128, POSTNET

Tablas de
caracteres:

Estándar

Una itálica y 12 tablas gráficas de caracteres:

Tabla itálica,
PC 437 (EE. UU., Europa estándar),
PC 850 (Multilingüe),
PC 860 (Portugal),
PC 861 (Islandia), PC 865 (Nórdica),
PC 863 (Francés canadiense), BRASCII,
Abicomp, ISO Latin 1, Roman 8, PC 858,
ISO 8859-15

Expandida

Una itálica y 38 tablas gráficas de caracteres:

Tabla itálica,
PC 437 (EE. UU., Europa estándar),
PC 850 (Multilingüe),
PC 860 (Portugal),
PC 861 (Islandia), PC 865 (Nórdica),
PC 863 (Francés canadiense), BRASCII,
Abicomp, ISO Latin 1, Roman 8, PC 858,
ISO 8859-15, PC 437 Greek,
PC 852 (Europa oriental),
PC 853 (Turquía), PC 855 (Cirílica),
PC 857 (Turquía), PC 866 (Rusia),
PC 869 (Grecia), MAZOWIA (Polonia),
Code MJK (CSFR),
ISO 8859-7 (Latin/Greek),
ISO Latin 1T (Turquía),
Bulgaria (Bulgaria),
PC 774 (LST 1283: 1993),
Estonia (Estonian), PC 771 (Lituania),
ISO 8859-2, PC 866 LAT. (Latvian),
PC 866 UKR (Ucrania),
PC437 Eslovenia, PC MC, PC1250,
PC1251, PC APTEC (Arabic),
PC 708 (Árabe), PC 720 (Árabe),
PC AR 864 (Árabe)

Grupos de caracteres: 13 grupos de caracteres internacionales y uno de caracteres legales:
EE.UU., Francia, Alemania, Reino Unido, Dinamarca I, Suecia, Italia, España I, Japón, Noruega, Dinamarca II, Spain España, América Latina, Legal

Especificaciones eléctricas

Intervalo de voltaje nominal: de 100 a 240 V

Intervalo de voltaje de entrada: de 90 a 264 V

Intervalo de frecuencia nominal: 50 a 60 Hz

Intervalo de frecuencia de entrada: de 49,5 a 60,5 Hz

Intensidad nominal: 4,8 A (máximo de 14,5 A)

Consumo: Aprox. 185 W (modelo de Carta ISO/IEC 10561)
Aprox. 9,5 W en modo de espera

Especificaciones ambientales

	Temperatura	Humedad (sin condensación)
Funcionamiento (papel normal)	de 5 a 35°C (de 41 a 95°F)	de 10 a 80% de humedad relativa
Funcionamiento (papel reciclado, sobre, etiqueta o papel continuo)	de 15 a 25°C (de 59 a 77°F)	de 30 a 60% de humedad relativa
Almacenamiento	de -30 a 60°C (de -22 a 140°F)	de 0 a 85% de humedad relativa

Papel

Nota:

- Utilice papel reciclado, etiquetas, formularios continuos con etiquetas y de múltiples partes superpuestas sólo bajo las condiciones normales de temperatura y humedad que indicamos a continuación.*

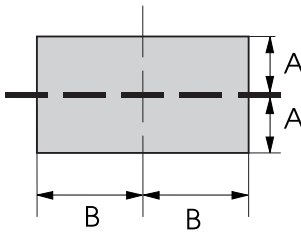
Temperatura: de 15 a 25°C (de 59 a 77°F)

Humedad: Entre 30 y 60% HR

- No cargue papel ondulado, doblado o arrugado.*

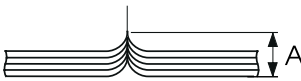
Papel continuo (hojas sueltas y formularios de múltiples partes)

- Utilice sólo papel continuo con perforaciones de alimentación inferiores a 5 mm de diámetro.
- La distancia entre la perforación de corte (o junción) debe ser de 2:1 y 5:1.
- Si la perforación horizontal y vertical se cruza, no imprima en el área indicada a continuación.



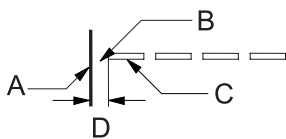
A 3 mm
B 28 mm

- El grosor de la parte perforada (extendida) debe ser igual o menor que 2 mm.



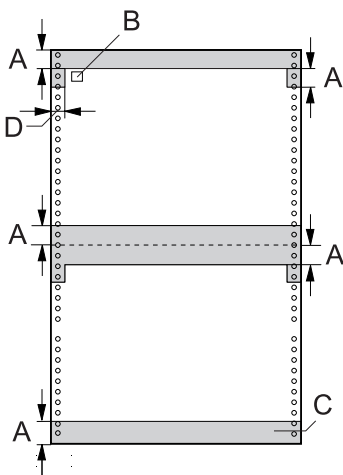
A 2 mm o menos

- ❑ La perforación entre páginas no debe extenderse por todo el ancho del papel hasta los extremos. El tamaño de la parte no perforada de los extremos debe ser de igual o menor que 1 mm.



- A borde del papel
- B parte no perforada
- C parte perforada
- D 1 mm o más

- ❑ Cuando utilice papel preimpreso, la reflectancia del color preimpreso debe ser del 60% o menos
- ❑ Cuando utilice papel preimpreso, no lo haga en el área mostrada a continuación:



- A 12 mm
- B primer punto
- C El área colorida no debe ser preimpresa.
- D 5 mm

Papel continuo (hojas sueltas):

		Entrada posterior/entrada frontal	
		Mínimo	Máximo
Ancho	(mm)	76,2	419,1
	(pul)	3	16,5
Largo	(mm)	76,2	558,8
	(pul)	3	22
Grosor	(mm)	0,065	0,10
	(pul)	0,0025	0,0039
Peso	(g/m ²)	52	82
	(lb)	14	22
Calidad		Papel normal y reciclado pegado en algún punto o papel grapado en ambos lados.	

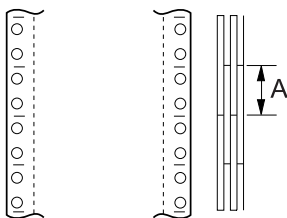
Papel continuo (formularios de múltiples partes):

		Entrada posterior		Entrada frontal	
		Mínimo	Máximo	Mínimo	Máximo
Ancho	(mm)	76,2	419,1	76,2	419,1
	(pul)	3	16,5	3	16,5
Largo	(mm)	76,2	558,8	76,2	558,8
	(pul)	3	22	3	22
Copias		1 original + 6 copias		1 original +9 copias	
Grosor	(mm)	0,12	0,53	0,12	0,79
	(pul)	0,0047	0,021	0,0047	0,031
Peso	(g/m ²)	41	56	41	56
	(lb)	11	15	11	15
Calidad		Formularios de múltiples partes con o sin papel carbono con algún punto pegado o grapado en ambos lados			

- ❑ No cargue papel grueso en el tractor posterior, como formularios de múltiples partes con más de 7 piezas.
- ❑ Hojas con formularios de múltiples partes deben unirse firmemente entre ellas entre los bordes derecho e izquierdo, plisándolos o pegándolos por un punto. Consulte la siguiente ilustración para obtener más detalles.

junción por punto de pegamento en ambos lados

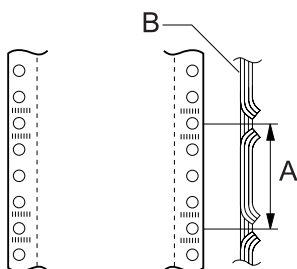
A 25,4 mm (1 pul.) o menos



plisado en ambos lados

A 76,2 mm (3 pul.) o menos

B lado imprimible

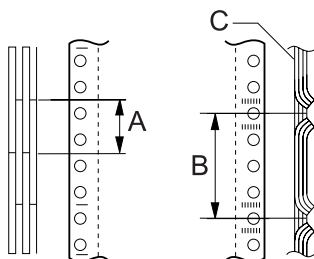


junción por punto de pegamento o plisado en lados opuestos

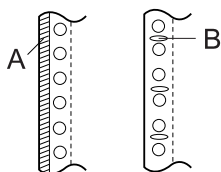
A 25,4 mm (1 pul.) o menos

B 76,2 mm (3 pul.) o menos

C lado imprimible



- ❑ No utilice formularios de múltiples partes continuos que contengan grapas metálicas, lados plisados, cinta adhesiva o uniones de pegamento en barra.



A unión con pegamento en barra

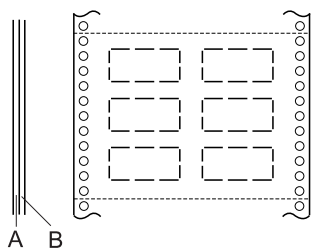
B grapa metálica

Etiquetas

		Entrada posterior/entrada frontal	
		Mínimo	Máximo
Ancho del papel base	(mm)	76,2	419,1
	(pul)	3	16,5
Largo del papel base	(mm)	76,2	558,8
	(pul)	3	22
Grosor del papel base	(mm)	0,07	0,09
	(pul)	0,0028	0,0035
Grosor total	(mm)	0,16	0,19
	(pul)	0,0063	0,0075
Peso de la etiqueta	(g/m ²)	64	
	(lb)	17	
Calidad		Etiquetas de papel normal o calidad similar	

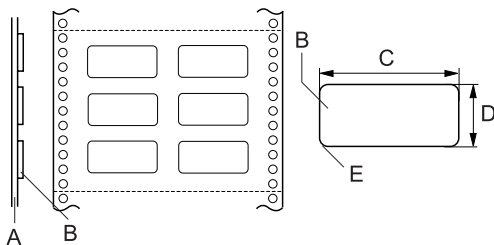
- ❑ Utilice solamente etiquetas en papel base continuo.
- ❑ Epson recomienda el uso de etiquetas cuya hoja base esté completamente cubierta por papel de etiqueta.

Etiquetas con hoja base completamente cubierta por material de etiqueta:



- A papel base
- B hoja de etiquetas
- C etiqueta
- D Debe haber varias áreas sin corte en cada lado.
- E Las esquinas no deben ser recortadas

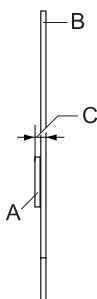
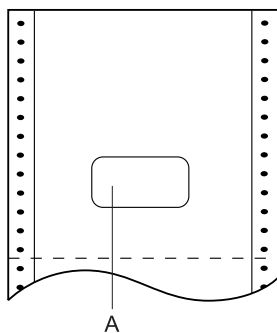
Etiquetas con hoja base parcialmente cubierta por material de etiqueta:



- A papel base
- B etiqueta
- C 63,5 mm (2,5 pul.) o menos
- D 23,8 mm (15/16 pul.) o menos
- E 2,5 mm (0,1 pul.) o más

Formularios continuos con etiquetas

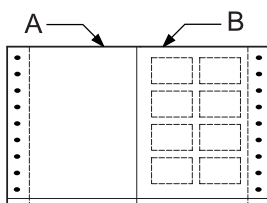
		Entrada posterior		Entrada frontal	
		Mínimo	Máximo	Mínimo	Máximo
Ancho del papel base	(mm)	76,2	419,1	76,2	419,1
	(pul)	3	16,5	3	16,5
Largo del papel base	(mm)	76,2	558,8	76,2	558,8
	(pul)	3	22	3	22
Grosor total	(mm)	0,065	0,53	0,065	0,79
	(pul)	0,0025	0,021	0,0025	0,031



A etiqueta

B papel base

C grosor total:
0,53 mm (0,02 pul.) o
menos (entrada
posterior)
0,79 mm (0,031 pul.) o
menos (entrada frontal)

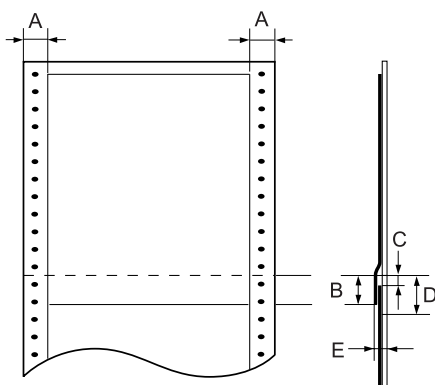


A papel continuo

B papel de etiquetas

Formularios de múltiples partes superpuestas

		Entrada posterior		Entrada frontal	
		Mínimo	Máximo	Mínimo	Máximo
Ancho del papel base	(mm)	76,2	419,1	76,2	419,1
	(pul)	3	16,5	3	16,5
Largo del papel base	(mm)	76,2	558,8	76,2	558,8
	(pul)	3	22	3	22
Grosor total	(mm)	0,13	0,53	0,13	0,79
	(pul)	0,0051	0,021	0,0051	0,031



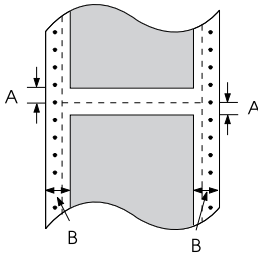
- A 13 mm (0,51 pul.) o menos
- B Desde la perforación hasta el borde inferior del formulario anterior superpuesto:
13,3 mm (0,51 pul.) o menos
- C Desde la perforación hasta el borde superior del formulario próximo superpuesto:
3,3 mm (0,13 pul.) o más
- D Desde la perforación del borde inferior hasta el área pegada:
17 mm (0,67 pul.) o menos
- E Grosor total incluyendo la dilatación del punto pegado:
0,53 mm (0,021 pul.) o menos (entrada posterior)
0,79 mm (0,031 pul.) o menos (entrada frontal)

Área imprimible

Nota:

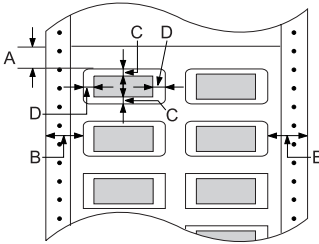
- ❑ Cuando utilice un papel con menos de 101,6 mm (4 pul.) de ancho, el margen izquierdo se fija a 13 mm (0,51 pul.), independientemente del tipo de papel. Si define un margen más ancho que estas medidas, podrá ocurrir algún problema o desvío al inicio de una nueva línea.
- ❑ Cuando utilice papel de etiqueta continuo con más de 406,4 mm (16 pul.) de ancho, mientras el tractor de arrastre opcional es instalado, el margen izquierdo podrá ser ajustado a 18 mm (0,71 pul.) o más.
- ❑ Al cargar papel por el tractor frontal, defina el largo de página en 15 cm (6 pul.) o más.

Papel continuo



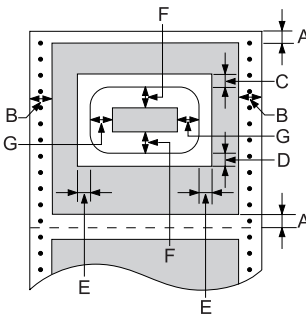
- A Los márgenes mínimos superior e inferior (antes y después de la perforación) son de 4,2 mm (0,17 pul.).
- B El margen mínimo a la izquierda y derecha es de 13 mm (0,51 pul.).

Etiquetas



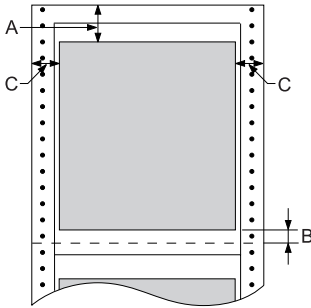
- A El margen superior mínimo es de 2,2 mm (0,009 pul.).
- B El margen mínimo a la izquierda y derecha es de 13 mm (0,51 pul.).
- C El margen mínimo superior e inferior de las etiquetas es de 2 mm (0,08 pul.).
- D El margen mínimo izquierdo y derecho de las etiquetas es de 3 mm (0,12 pul.).

Formularios continuos con etiquetas



- A El margen mínimo superior e inferior es de 4,2 mm (0,17 pul.).
- B El margen mínimo a la izquierda y derecha es de 13 mm (0,51 pul.).
- C El margen superior mínimo de las etiquetas es de 20,2 mm (0,8 pul.).
- D El margen inferior mínimo de las etiquetas es de 16,6 mm (0,65 pul.).
- E El margen mínimo izquierdo y derecho de las etiquetas es de 30,9 mm (1,22 pul.).
- F El margen mínimo superior e inferior de las etiquetas es de 2 mm (0,08 pul.).
- G El margen mínimo izquierdo y derecho de las etiquetas es de 3 mm (0,12 pul.).

Formularios de múltiples partes superpuestas



- A El margen superior mínimo es de 26,3 mm (1,04 pul.)
- B El margen inferior mínimo es de 16,6 mm (0,65 pul.).
- C El margen mínimo a la izquierda y derecha es de 16 mm (0,63 pul.).

Listas de comandos

La impresora es compatible con los siguientes códigos de control EPSON ESC/P y códigos de control de emulación IBM PPDS.

Códigos de control EPSON ESC/P

Si selecciona una impresora EPSON ESC/P en el software podrá utilizar fuentes y gráficos avanzados.

Funcionamiento general:

ESC @, ESC U, ESC EM F/B/C/A/V

Alimentación de papel:

FF, LF, ESC 0, ESC 1, ESC 2, ESC 3, ESC A, CR

Formato de página:

ESC (C, ESC C, ESC C 0, ESC Q, ESC I, ESC (c, ESC N, ESC O,
ESC (U

Movimiento de la posición de impresión:

ESC \$, ESC \, ESC D, HT, ESC B, VT, ESC J

Selección de fuentes:

ESC k, ESC x, ESC y, ESC P, ESC M, ESC g, ESC p, ESC 4, ESC
5, ESC E, ESC F, ESC !

Mejora de fuentes:

ESC W, DC4, SO, DC2, SI, ESC w, ESC G, ESC H, ESC T, ESC
S, ESC -

Espaciado:

Espacio ESC:

Manipulación de caracteres:

ESC t, ESC (t, ESC R, ESC %, ESC &, ESC :, ESC I, ESC 6, ESC 7

Imagen Bit:

ESC K, ESC L, ESC Y, ESC Z, ESC *, ESC ^

Código de barras:

ESC (B

Producción

ESC |

Códigos de control de emulación IBM PPDS

Esta impresora emula IBM Proprinter utilizando los comandos indicados a continuación:

Funcionamiento general:

NUL, DC3, ESC j, BEL, CAN, DC1, ESC Q, ESC [K, ESC U, ESC [F

Alimentación de papel:

FF, LF, ESC 5, ESC A, ESC 0, ESC 1, ESC 2, ESC 3, CR, ESC]

Formato de página:

ESC C, ESC C0, ESC X, ESC N, ESC O, ESC 4

Movimiento de la posición de impresión:

ESC d, ESC R, ESC D, HT, ESC B, VT, ESC J

Selección de fuentes:

DC2, ESC P, ESC :, ESC E, ESC F, ESC I, ESC [d, ESC [I

Mejora de fuentes:

DC4, SO, ESC SO, ESC W, ESC [@, SI, ESC SI, ESC G, ESC H, ESC T, ESC S, ESC -, ESC _

Espaciado:

BS, SP

Manipulación de caracteres:

ESC 6, ESC 7, ESC [T, ESC ^, ESC \

Imagen Bit:

ESC K, ESC L, ESC Y, ESC Z

Código de barras:

ESC [f, ESC [p

Descarga:

ESC = (solamente modo borrador)

Estándares y aprobaciones

Modelo Universal (UPS):

Seguridad	UL60950 CSA C22.2 No. 60950 EN 60950
EMC	Parte 15 Subparte B Clase B de la FCC CAN/CSA-CEI/IEC CISPR22 Clase B EN 55022 Clase B EN 55024 EN 61000-3-2 EN 61000-3-3

Limpieza de la impresora

Para mantener el equipo funcionando a su máximo nivel es necesario limpiarlo cuidadosamente varias veces al año.

Para limpiar la impresora, siga estos pasos:

1. Retire todo el papel cargado en el equipo y apague la impresora. Asegúrese de que todas las cubiertas estén cerradas.
2. Retire el cartucho de cinta. Si existe algún tractor de arrastre o perforación instalado, retírelo.
3. Utilice un cepillo suave para limpiar con cuidado las partículas de polvo y la suciedad del exterior.
4. Si la cubierta sigue sucia o con partículas de polvo, límpiela con un paño suave, limpio y humedecido con detergente neutro disuelto en agua. Mantenga la cubierta superior y la cubierta frontal de la impresora cerrada para evitar que penetre agua en el interior.



Precaución:

- Nunca utilice alcohol o disolvente para limpiar la impresora, ya que esos productos químicos pueden dañar los componentes y la cubierta.*
- No permita que el mecanismo y los componentes electrónicos de la impresora se mojen.*
- No utilice cepillos duros o ásperos.*

No rocíe el interior del equipo con lubricantes, ya que el uso de aceites inadecuados podría dañar el mecanismo. Entre en contacto con su representante de Epson si cree que el equipo necesita lubricación.

Transporte de la impresora

Si necesita transportar la impresora, vuelva a ubicarla en el embalaje original con todo el material de protección original.

Siga estas instrucciones para volver a embalar el equipo:



Advertencia:

Deberá mover el cabezal manualmente para retirar el cartucho de cinta. Si acaba de utilizar la impresora, puede que el cabezal esté caliente. Déjelo enfriar unos minutos antes de manipularlo.

1. Retire todo el papel cargado en el equipo. Asegúrese de que esté apagado.
2. Desconecte el cable de alimentación de la toma eléctrica y el cable de interfaz de la impresora.
3. Retire el cartucho de cinta. Si tiene algún opcional instalado, retírelo y ubíquelo en su embalaje original.
4. Asegúrese de que el cabezal no esté caliente. Retire a continuación el cartucho de cinta.
5. Asegúrese de que todas las cubiertas del equipo estén cerradas.
6. Vuelva a embalar la impresora, el cartucho de cinta y el cable de alimentación (si fuera necesario) en sus respectivos embalajes originales. Ubique todo en la caja original de la impresora.